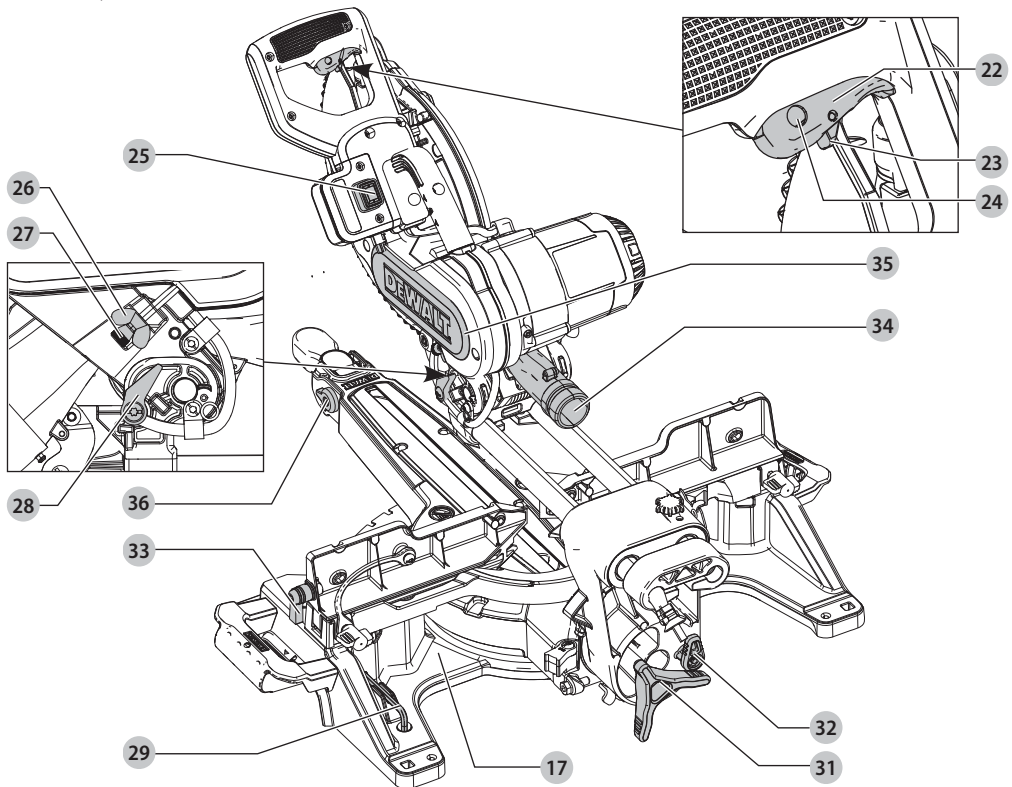
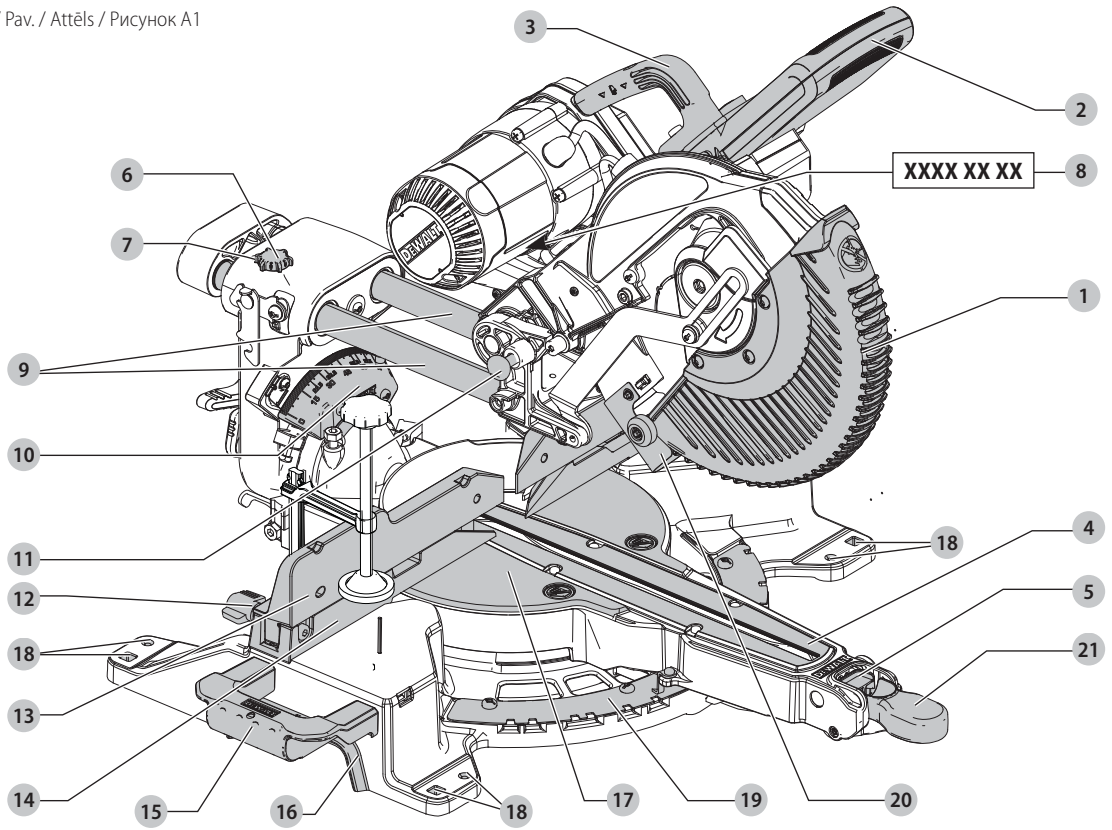


DEWALT®

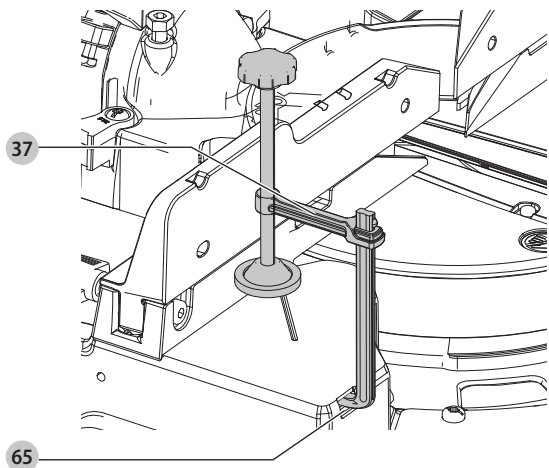
370123 - 27 BLT

DWS727

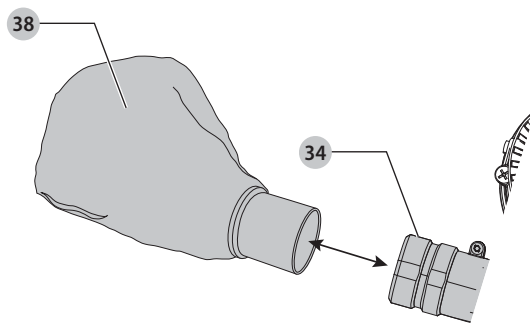
Eesti keel	(Originaaljuhend)	8
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	20
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	33
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	45



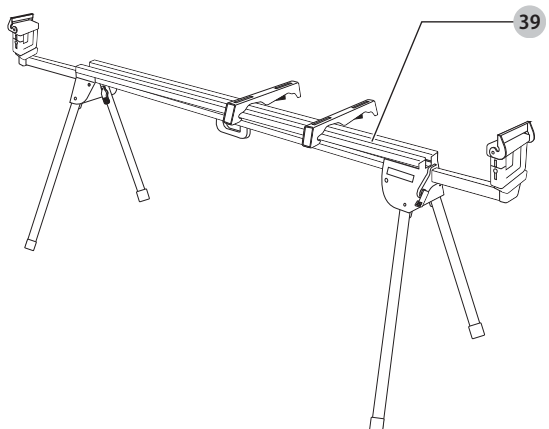
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок B



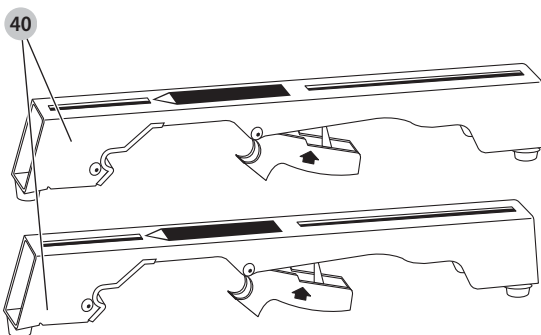
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок C



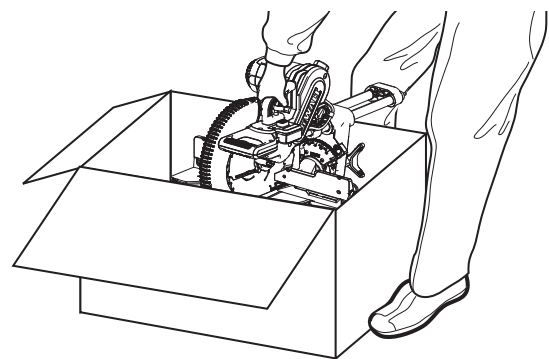
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



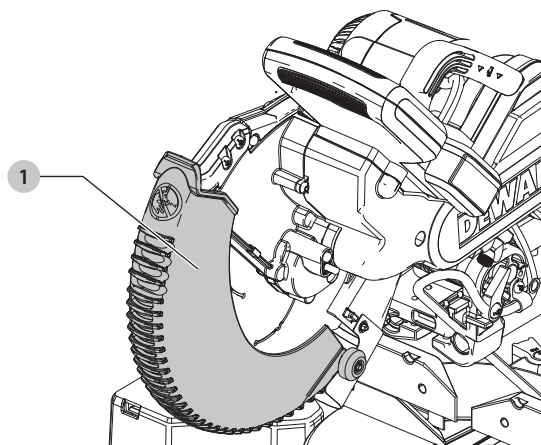
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



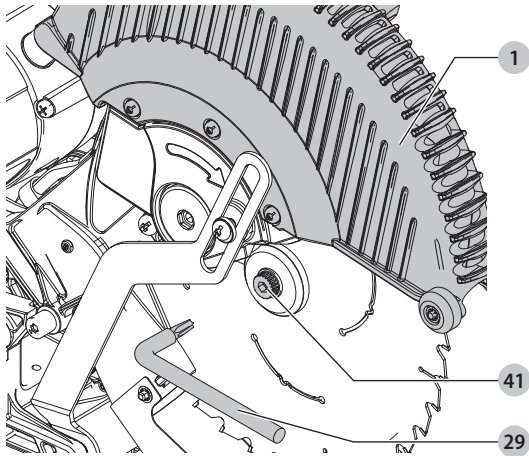
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



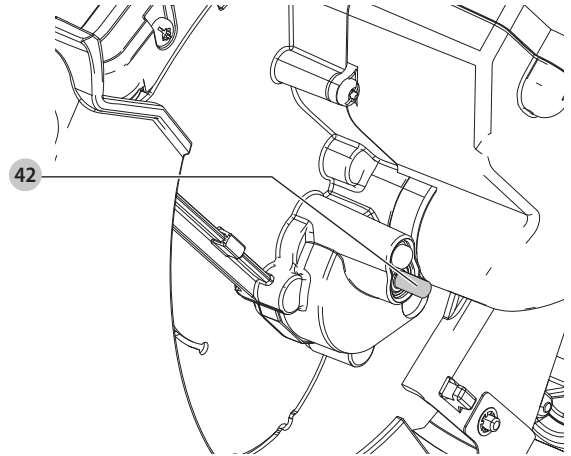
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G1



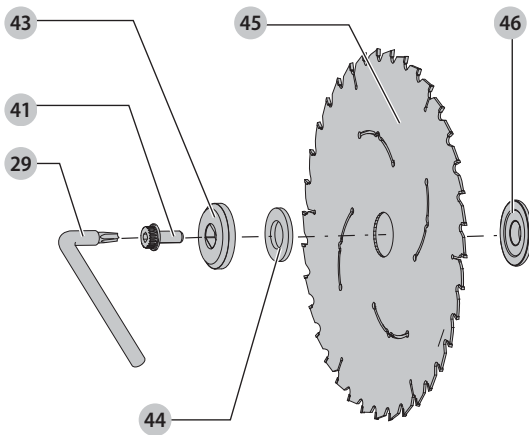
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок G2



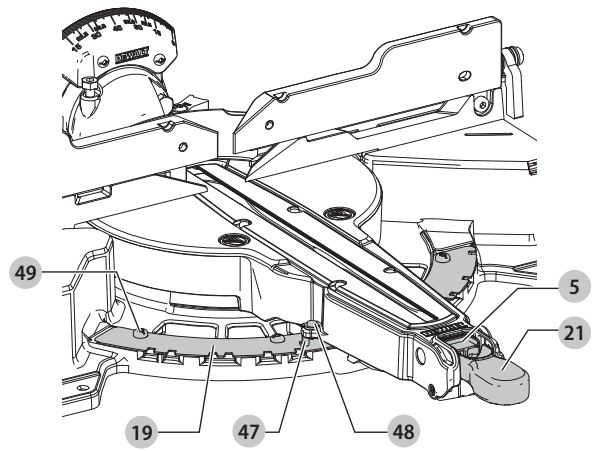
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок G3



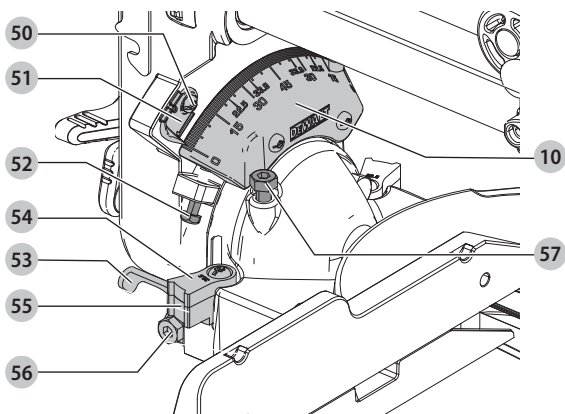
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок G4



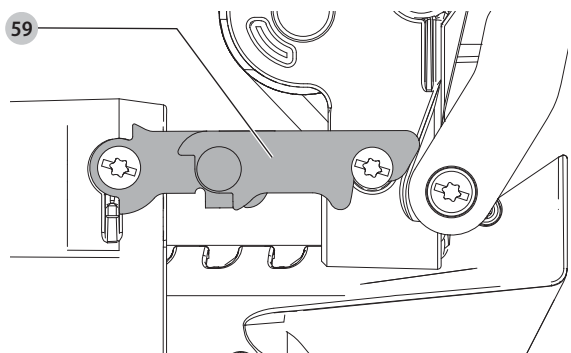
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок H



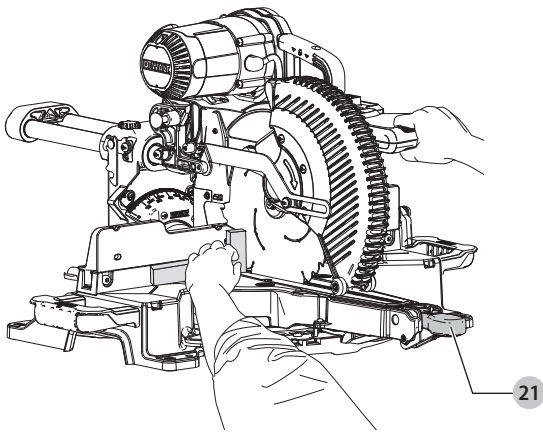
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок I



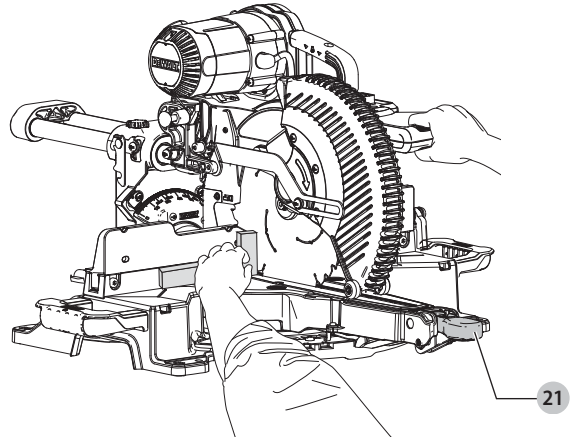
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок J



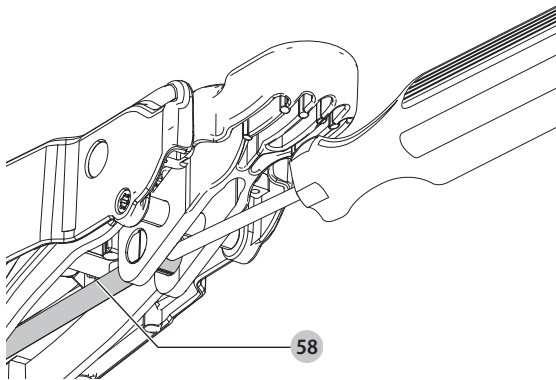
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок K



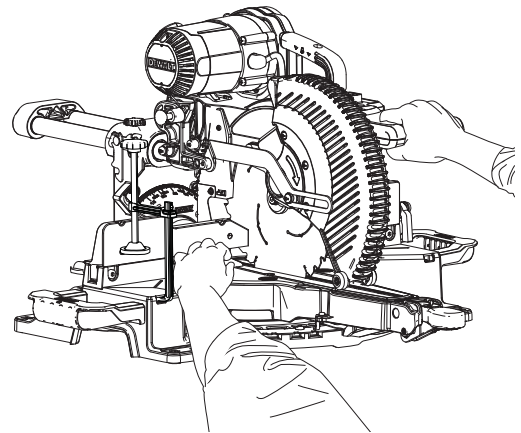
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок L



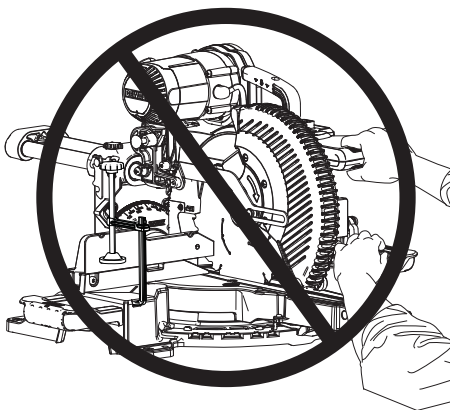
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок M



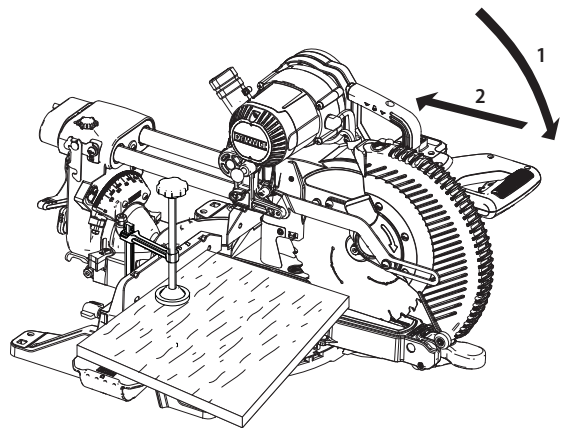
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок N1



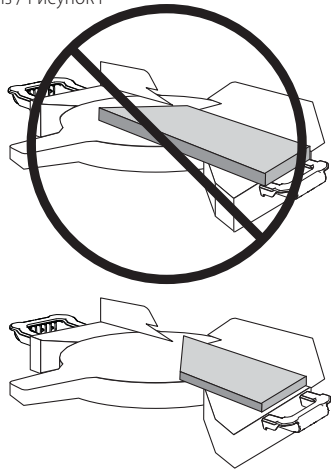
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок N2



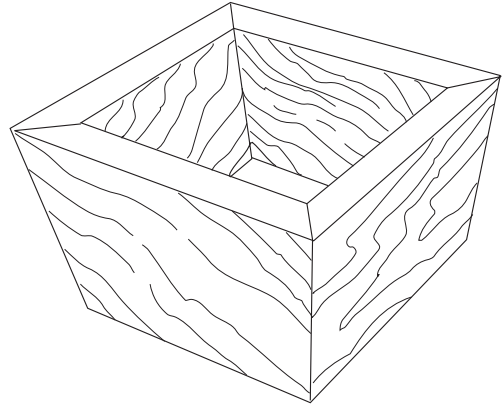
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок O



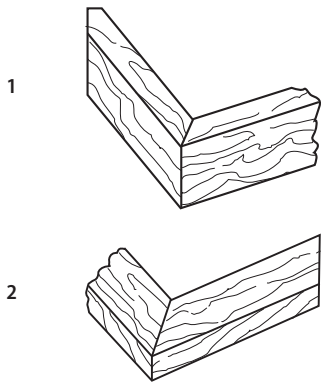
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок P



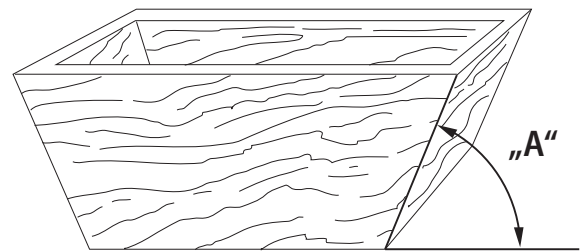
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок Q



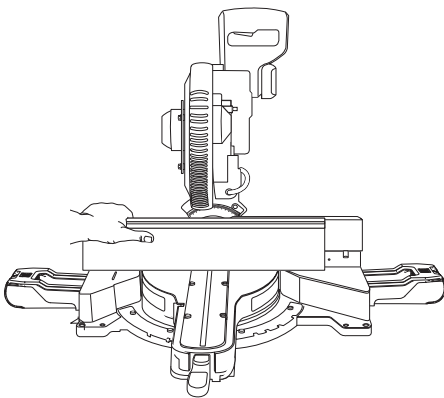
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок R



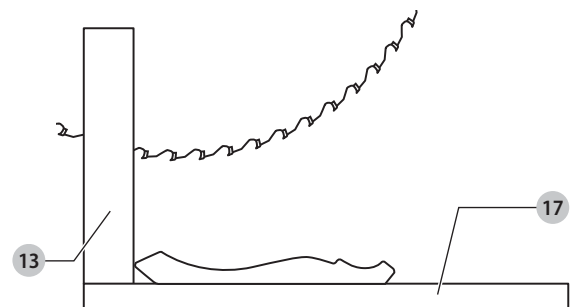
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок S



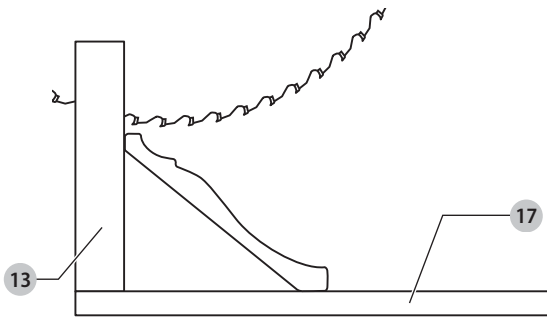
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок T



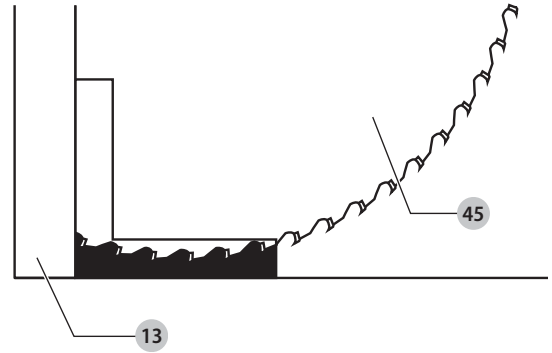
Joonis / Pav. / Attëls / Рисунок U1



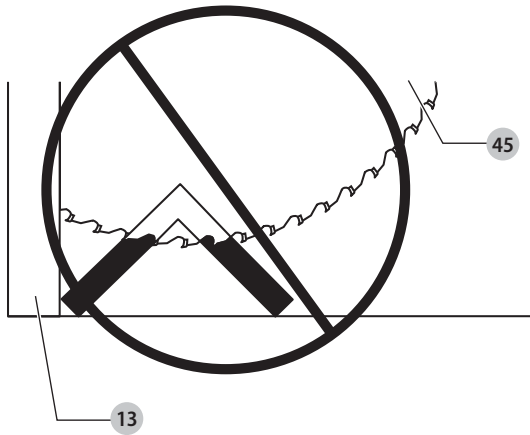
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок U2



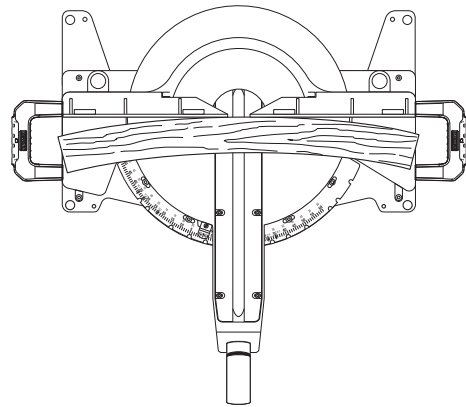
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок V1



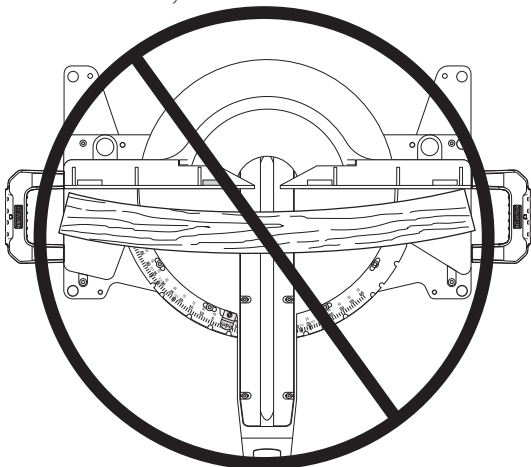
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок V2



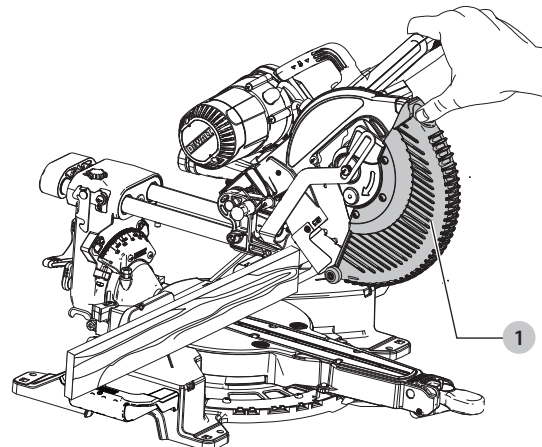
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок W1

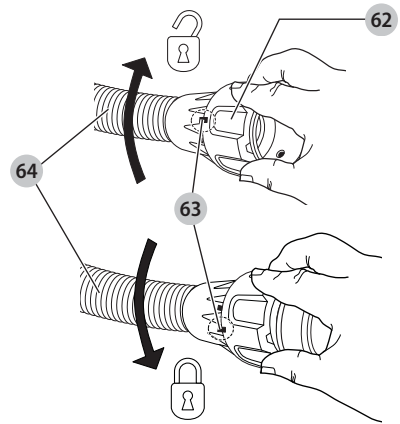
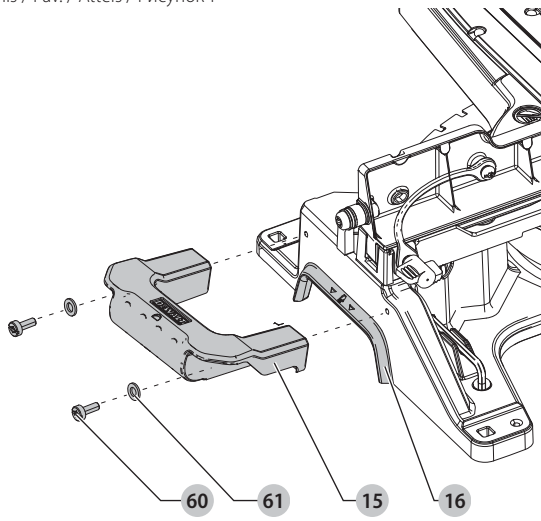


Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок W2



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок X





NURGASAAG

DWS727

Õnnitlused!

Olete valinud DeWALTi tööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DeWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

Tehnilised andmed

		DWS727
Pinge	V _{AC}	230
Ühendkuningriik ja Iirimaa	V _{AC}	115
Tüüp		1
Tarbitav võimsus	W	1675
Ketta läbimõõt	mm	250
Ketta ava	mm	30
Ketta paksus	mm	1,75
Ketta max säik	mm	3,0
Ketta max kiirus	p/min	4000
Max 90° ristlõige	mm	305
Max 45° nurklõige	mm	215
Max lõikesügavus 90° juures	mm	90
45° kaldega ristlõike max sügavus	mm	50
Nurklõige (max asendid)	vasak	50°
	parem	60°
Kaldlõige (max asendid)	vasak	49°
	parem	49°
0° nurklõige		
Alusplaadi max kõrgus 150 mm	mm	28
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	77
45° vasakpoolne nurklõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	200
Kõrgus maksimaalsel laiusel 210 mm	mm	77
45° parempoolne nurklõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 90 mm	mm	200
Kõrgus maksimaalsel laiusel 210 mm	mm	77
45° vasakpoolne kaldlõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 60 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	50
45° parempoolne kaldlõige		
Laius maksimaalsel kõrgusel 28 mm	mm	290
Kõrgus maksimaalsel laiusel 305 mm	mm	20
Saeketta automaatse pidurdamise aeg	s	< 10
Kaal	kg	22
Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN62841-3-9:		
L _{PA} (helirõhu tase)	dB(A)	92,7
L _{WA} (helivõimsuse tase)	dB(A)	106,3
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	3

Teabelehel esitatud vibratsiooni- ja/või müratase on mõõdetud vastavalt standardis EN62841 toodud standardtestile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.

! **HOIATUS!** Avaldatud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikandusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsiooni- ja/või müratase olla teistsugune. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni ja müra mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra mõju eest: tööriistade ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas (puudutab vibratsiooni) ja tööprotsesside korraldus.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv



Nurgasaag DWS727

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele:

2006/42/EÜ, EN62841-1:2015/AC:2015;
EN62841-3-9:2015 + AC:2016 + A11:2017.

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks kontakteeruge DeWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Markus Rompel
Asepresident tehnoloogia alal, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Saksamaa
31.05.2019



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega.**



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.**



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.**

NB! Osutat kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastusega, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju.**



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED HOIATUSED



HOIATUS! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2) Elekriohtus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliivid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege juhete ettevaatlikult. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhete selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitstud voolutoideid.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada rasked kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitselahendusi. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitselahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on töösasendis, võib juhtuda õnnetus.
- Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või nutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatus olukordades tööriista paremini valitseda.
- Riietuge sobival. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Kui seadmetega on kaasas tolmu eemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja et neid kasutataks õigesti.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu saadust ohte.

- Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.

4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
- Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriista vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatut käivitumise ohtu.
- Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- Hoidke löiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud, teravate löikeservadega löiketarvikud kiiluvad väiksema töökoormusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja otsikuid vastavalt juhistele, arvestades töötingimusi ja tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesihtotstarbelselt võib põhjustada ohtliku olukorra.
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitsemist ja juhtimist ootamatutes olukordades.

5) Teenindus

- Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

Ohutusnõuded nurgasaagide kasutamisel

- Nurgasaed on mõeldud puidu või puitmaterjalide lõikamiseks, neid ei tohi kasutada abrasiivsete löikeketastega musta metalli (näiteks lattide, varraste, tihvtide jms) lõikamiseks.** Abrasiivne tolmu põhjustab alumise kaitsekatte jt osade kinnikiilumist. Abrasiivkettaga lõikamisel tekkivad sädemed kõrvetavad alumist kaitsekattet, lõhikplaati ja muid plastmassist osi.
- Kui vähegi võimalik, kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks pitskruve. Kui hoiate detaili käega, peate hoidma kätt alati ühel või teisel küljel saekettast vähemalt 100 mm kaugusel. Ärge lõigake selle saega tükke, mis on liiga väikesed, et neid kindlalt kinnitada või käsitsi kinni hoida.** Kui asetate käe saeketale liiga lähedale, suureneb oht saada viga kettaga kokkupuutumise tagajärjel.
- Töödeldav detail peab püsima paigal ja see tuleb fikseerida või suruda nii juhiku kui ka laua vastu. Ärge suruge töödeldavat detaili läbi ketta ega lõigake fikseerimata detaili.** Kinnitamata või liikuvad detailid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades vigastusi.
- Laske sael tungida läbi töödeldava detaili. Ärge tõmmake saagi läbi töödeldava detaili. Lõike tegemiseks tõstke lõikepea üles ja tõmmake see lõiget tegemata välja töödeldava detaili kohale, käivitage mootor, vajutage lõikepea alla ja saavige detail läbi.** Kui lõigata tõmmates, siis hakkab saeketas tõenäoliselt mööda detaili ronima ja paiskub suure jõuga sae kasutaja poole.

- e) **Ärge kunagi pange kätt ei saeketta eest ega tagant risti üle löikejoone.** Väga ohtlik on toetada detaili ristatud kätega, st hoida detaili vasaku käega saeketta paremal küljel või vastupidi.
- f) **Ärge küünitage kumbagi kätt juhtlati taha saeketta kummalegi küljele lähemale kui 100 mm, et eemaldada puiduprahti või mõnel muul põhjusel, kui saeketas pöörleb.** Pöörleva saeketta asetsemine käe lähedal ei pruugi olla tajutav ja te võite rängalt viga saada.
- g) **Kontrollige enne lõikamist töödeldavat detaili. Kui detail on kooldunud või väändunud, kinnitage see kumerdunud küljega juhiku poole. Veenduge alati, et töödeldava detaili, juhiku ja laua vahele ei jääks löikejoone ümbruses pilu.** Paindunud või väändunud detailid võivad väänduda või nihkuda ja põhjustada lõikamise ajal pöörleva saeketta kinnikiilumise. Töödeldavas detailis ei tohi olla naelu ega võõrkehi.
- h) **Ärge kasutage saagi enne, kui laualt on eemaldatud kõik tööriistad, puidujägid jms, välja arvatud töödeldav detail.** Peenike praht või lahtised puidutükid või muud pöörleva kettaga kokku puutuvad esemed võivad suurel kiirusel õhku paiskuda.
- i) **Detaile tohib lõigata ainult ühekaupa.** Kui laduda mitu detaili üksteise otsa, ei saa neid korralikult kinnitada ega toetada ning need võivad lõikamise ajal paigast nihkuda või põhjustada ketta kinnikiilumise.
- j) **Enne kasutamist veenduge, et nurgasaag oleks paigaldatud või asetatud tasasele, kindlale tööpinna.** Tasane ja kindel tööpind vähendab ohtu, et nurgasaag muutub ebastabiilseks.
- k) **Mõelge oma töö läbi. Iga kord, kui muudate kald- või nurklõike seadistust, veenduge, et reguleeritav juhik oleks seadistatud detaili toestamiseks õigesti ja ei takistaks ketta liikumist ega kaitsesüsteemi.** Kui tööriist on välja lülitatud ja detaili ei ole lõikamiseks lauale asetatud, lükake saeketas pöörlema ja veenduge, et see ei puutuks millegi vastu ega riivaks juhikut.
- l) **Lauaplaadist laiamad või pikemad detailid tuleb näiteks lauapikenduste, saepukkide vms abil korralikult toetada.** Detailid, mis on nurgasae lauaplaadist pikemad või laiamad, võivad koolduda, kui jätta need kindlalt toetamata. Detaili küljest ära lõigatava tüki kooldumisel võib see kergitada alumist kaitsekattet või saeketta pöörlemise ohtu õhku paiskuda.
- m) **Ärge kasutage lauapikenduste või lisatoestuse asemel teist inimest.** Detaili ebastabiilse toe korral võib ketas kinni kiiluda või detail lõikamise ajal nihkuda, tõmmates seadme kasutaja ja abilise vastu pöörlevat kettast.
- n) **Äralõigatavat detaili ei tohi mingil juhul kiiluda ega suruda vastu pöörlevat saekettast. Kui äralõigatava osa liikumine on piiratud, s.t kasutatakse pikkuse piirajaid, võib see kiiluda vastu kettast ja suure hooga õhku paiskuda.**
- o) **Kasutage alati pitskruvi või konstruktsiooni, mis on ette nähtud varraste, torude või muu ümara kujuga materjali nõuetekohaseks toestamiseks.** Vardad kipuvad lõikamise ajal veerema, põhjustades ketta haukamist ja tõmmates materjali koos käega vastu kettast.
- p) **Laske kettal enne töödeldava detailiga kokkupuutumist saavutada täiskiirus.** See vähendab detaili õhkupaiksumise ohtu.
- q) **Kui töödeldav detail või ketas kinni kiilub, siis lülitage nurgasaag välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud, ja ühendage pistik vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage aku. Seejärel vabastage kinnikiilunud materjal.** Kui detaili kinnikiilumisel saagimist jätkata, võite kaotada nurgasae üle kontrolli või seda kahjustada.
- r) **Pärast lõike lõpetamist vabastage lüliti, hoidke löikepead all ja oodake, kuni ketas on peatunud, enne kui äralõigatud tüki eemaldate.** Käe sirutamine vabajooksul pöörleva ketta lähedusse on ohtlik.

- s) **Hoidke käepidet tugevas haardes, kui katkestate lõikamise või vabastate lüliti enne löikepea jõudmist alumisse asendisse.** Sae pidurdamisel võidakse löikepead tõmmata järsult allapoole, millega kaasneb vigastuste oht.

Täiendavad ohutusnõuded nurgasaagide kasutamisel



HOIATUS! Ärge ühendage seadet toiteallikaga enne, kui olete kõik juhised läbi lugenud ja nendest aru saanud.

- **ÄRGE KASUTAGE SEDA SEADET** enne, kui see on täielikult komplekteeritud ja paigaldatud vastavalt juhistele. Valesti paigaldatud seade võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **KÜSIGE NÕU** töödejuhatajalt, juhendajalt või muult kvalifitseeritud isikult, kui te pole selle seadme tööpõhimõttega põhjalikult kursis. Teadmised aitavad tagada ohutuse.
- **VEENDUGE**, et saeketas pöörleks õiges suunas. Ketta hambad peaksid olema suunatud saele märgitud pöörlemissuunas.
- Enne töö alustamist **PINGUTAGE KÕIK FIKSEERIMISPIDEMED**, nupud ja hoovad. Lahtiste fiksaatorite korral võivad osad või detail suured kiirusel õhku paiskuda.
- **VEENDUGE, ET** ketas ja kettakinnitused oleksid puhtad, kettakinnituste süvendiga küljed oleksid ketta vastas ja voolikruvi oleks korralikult kinni keeratud. Logisev või valesti kinnitatud ketas võib põhjustada sae kahjustusi ja kehavigastusi.
- **ÄRGE KASUTAGE SAAGI MUU KUI ETTENÄHTUD PINGEGA.** Ülekuumenemine võib tööriista kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.
- **ÄRGE ASETAGE MIDAGI VASTU VENTILAATORIT** mootori vooli toetamiseks. See võib kahjustada tööriista ja põhjustada kehavigastusi.
- **ÄRGE KUNAGI LÕIGAKE METALLI** ega müüritist. Mõlema materjali puhul võivad karbiidotsikud ketta küljest suurel kiirusel lahti tulla, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
- **ÄRGE KUNAGI HOIDKE ÜHTKI KEHAOSA SAEKETTA TRAJEKTOORIGA ÜHEL JOONEL.** Kehavigastuste oht.
- **ÄRGE KUNAGI KANDKE KETTAMÄÄRET LIIKUVALE KETTALE.** Määrde lisamisel võib ketas riivata kätt, põhjustades raskeid vigastusi.
- **ÄRGE** pange käsi saeketta lähedale, kui saag on ühendatud vooluallikaga. Kui ketas ootamatul liikuma hakkab, võite saada raskeid vigastusi.
- **ÄRGE KUNAGI SIRUTAGE KÄTT ÜMBER SAEKETTA EGA SELLE TAHA.** Ketas võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **ÄRGE KÜÜNITAGE SAE ALLA**, kui see pole vooluvõrgust lahti ühendatud ja välja lülitatud. Saekettaga kokkupuutel riskite kehavigastustega.
- **KINNITAGE SEADE STABIILSE TÖÖPINNA KÜLGE.** Vibratsioon võib põhjustada seadme libisemise, roomamise või ümbermineku, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
- **KASUTAGE AINULT NURGASAAGIDELE SOOVITATAVAID RISTLÕIKEKETTAID.** Parimate tulemuste saamiseks ärge kasutage karbiidkettaid, mille konksu nurk on suurem kui 7 kraadi. Ärge kasutage pikkade hammastega saekettaid. Need võivad kõrvale kalduda ja riivata kaitsekattet ning põhjustada seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **KASUTAGE AINULT SELLE TÖÖRIISTA JAOKS ETTE NÄHTUD ÕIGE SUURUSE JA TÜÜBIGA KETTAID** (vastavalt standardile EN847-1), et vältida seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **ENNE TÖÖD KONTROLLIGE, ET KETTAL EI OLEKS PRAGUSID** ega muid kahjustusi. Pragunenud või kahjustatud ketas võib tükkideks pudeneda ja tükid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades raskeid vigastusi. Asendage paindunud või kahjustunud ketas viivitamatult. Pidage kinni saekettale märgitud maksimaalsest kiirusest.
- **SAEKETTA MAKSIMAALNE KIIRUS** peab alati olema suurem või vähemalt võrdne tööriista andmesildile märgitud kiirusega.
- **SAEKETTA LÄBIMÕÖT** peab vastama sae andmesildil olevatele märgistustele.
- Enne töö alustamist **PUHASTAGE KETAS JA KETTAKINNITUSED.** Ketta ja kettakinnituste puhastamisel saate kontrollida, et kettal või

kettakinnitustel ei oleks kahjustusi. Pragunenud või kahjustatud ketas või kettakinnitus võib tükideks pudeneda ja tükid võivad suurel kiirusel õhku paiskuda, põhjustades raskeid vigastusi.

- **ÄRGE KASUTAGE KOOLDUNUD KETTAID.** Kontrollige, kas ketas pöörleb tõrgeteta ja ei vibreeri. Vibreeriv ketas võib põhjustada seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **ÄRGE** kasutage määrdeid ega puhastusaineid (eriti pihusteid või aerosoole) plastist kaitsekatte läheduses. Kaitsekatte polükarbonaatmaterjal on tundlik teatud kemikaalidele.
- **HOOLITSEGE, ET KAITSEKATE OLEKS PAIGAS** ja töökorras.
- **KASUTAGE ALATI LÕHIKPLAATI JA KAHJUSTUSTE KORRAL VAHETAGE SEE VÄLJA.** Väikeste laastude kogunemine sae alla võib takistada saeketta liikumist või põhjustada löikamisel detaili ebastabiilsust.
- **KASUTAGE AINULT SELLE TÖÖRIISTA JAOKS ETTE NÄHTUD KETTAKINNITUSI,** et vältida seadme kahjustusi ja/või raskeid vigastusi.
- **VEENDUGE,** et valiksite lõigatavale materjalile sobiva saeketta.
- **PUHASTAGE MOOTORI ÕHUPILUD** laastudest ja saepurust. Mootori õhupilude ummistus võib põhjustada seadme ülekuumenemise, seadet kahjustada ja põhjustada Lühise, mis võib lõppeda raskete vigastustega.
- **LÜLITIT EI TOHI KUNAGI LUKUSTADA SISSELÜLITATUD ASENDISSE.** Tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused.
- **ÄRGE KUNAGI SEISKE SEADME PEAL.** Kui tööriist ümber läheb või kui puutute kogemata löikeseadme vastu, võib see lõppeda raskete vigastustega.



HOIATUS! Plastmassi, maltspuidu ja muude materjalide löikamisel võib sulanud materjal koguneda teraostele ja saekettale, suurendades löikamise ajal ketta ülekuumenemise ja kinnikiulumise ohtu.



HOIATUS! Kasutage alati kuulmiskaitsevahendeid. Mõnedes tingimustes ja kasutamiskeskkondades juures võib seadme põhjustatav müra kahjustada kuulmist. Pidage silma järgmisi müra mõjutavaid tegureid:

- kasutage müra vähendavaid saekettaid;
- kasutage ainult korralikult teritatud saekettaid ja
- kasutage spetsiaalseid müra vähendavaid saekettaid.



HOIATUS! ALATI tuleb kasutada kaitseprille. Tavalised prillid EI OLE kaitseprillid. Kasutage tolmust lõiketööd tehes ka näokatet või tolmutmaski.



HOIATUS! Selle tööriista kasutamisel tekkinud ja/või lenduv tolmu võib tõsiselt kahjustada hingamisteid ja põhjustada muid pöördumatuid tervisekahjustusi.



HOIATUS! Poleerimise, saagimise, lihvimise ja muude ehitustööde käigus tekkinud tolmu sisaldab kemikaale, mis teadaolevalt põhjustavad vähktõbe, sünnidefekte või muid soo jätkamisega seotud kahjustusi. Sellisteks kemikaalideks on näiteks:

- pliipõhistest värvidest pärinev plii;
- tellistest, tsemendist või muudest müüritoodetest pärinevad ränikristallid ning
- arseen ja kroom keemiliselt töödeldud saematerjalist.

Oht nendega kokkupuutumisel on erinev, sõltuvalt sellest, kui tihti te sedalaadi tööd teete. Et vähendada kokkupuudet nende kemikaalidega, peab tööpiirkond olema hästi ventileeritud ning tuleb kasutada nõuetekohaseid kaitsevahendeid, näiteks spetsiaalselt tolmutmaski, mis ei lase läbi mikrokoopilisi osakesi.

- **Vältige pikemaajalist kokkupuudet poleerimis-, saagimis-, lihvimis-, puurimis- ja muu ehitustolmuga.** Kandke kaitseriietust ning peske katmata kehaosi vee ja seebiga. Tolmu sattumine suhu, ninna, silma või nahale võib soodustada kahjulike kemikaalide imendumist.



HOIATUS! Selle tööriista kasutamisel tekkinud ja/või lenduv tolmu võib tõsiselt kahjustada hingamisteid ja põhjustada muid pöördumatuid tervisekahjustusi. Kasutage tolmu kaitseks ALATI nõuetekohast hingamisteede kaitset.



HOIATUS! Soovitame kasutada rikkevoolukatset, mille rakendamisvool on 30 mA või vähem.

Muud ohud

Saagide kasutamisega kaasnevad järgmised ohud.

- Pöörlevate osade vastu puutumisest tulenevad vigastused.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused.
- Pöörleva saeketta katmata osade poolt põhjustatud õnnetuste oht.
- Vigastuse oht ketta vahetamisel.
- Sõrmede muljumise oht kaitsekattete avamisel.
- Puidu, eriti tamme, kase ja MDF-plaatide saagimisel tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud.

Järgmised tegurid suurendavad hingamisraskuste tekkimise ohtu.

- Puidu saagimisel ei ole ühendatud tolmuemaldusseadet.
- Ebapiisav tolmu eemaldamine puhastamata väljapuhkefiltrite tõttu.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Veenduge alati, et toitepinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele.



Teie DeWALTi tööriist on vastavalt standardile EN62841 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.



HOIATUS! 115 V seadet tuleb kasutada läbi tõrkekindla eraldustrafo, mille primaar- ja sekundaarmähise vahel on maandus.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see välja vahetada ainult DeWALTi või volitatud teeninduses.

Toitepistikku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruu juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitavalt kaitse: 13 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Kui pikendusjuhe on vajalik, kasutage heakskiidetud 3-soonelist pikendusjuhet, mis sobib selle tööriista sisendvõimsusega (vt jaotist „Tehnilised andmed“). Juhtme ristlõike minimaalne pindala on 1,5 mm²; juhtme maksimaalne pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Kokkupandud nurgasaag
- 1 Kettavõti (sae külge paigaldatud)
- 1 Saeketas (sae külge paigaldatud)
- 1 Materjali kinnituskruvi
- 2 Aluse pikendused
- 2 Kruvid
- 2 Seibid
- 1 Kasutusjuhend

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvade kaitset.



Kandke silmade kaitset.



Hoidke käsi kettast eemal.



Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis A)

Korpusele on trükitud kuupäevakood **8**, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Näide:

2019 XX XX
Tootmisaasta

Kirjeldus (joonis A1–E)



HOIATUS! Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

Joonis A1

- 1 Alumine kaitsekate
- 2 Juhtkäepide
- 3 Kandesang
- 4 Lõhikplaat
- 5 Nurga fikseerimisnupp
- 6 Juhtsiini fikseerimisnupp
- 7 Juhtsiini kruvi reguleerimine
- 8 Kuupäevakood
- 9 Juhtsiinid
- 10 Kaldeskaala
- 11 Lukustamispuhk
- 12 Juhtlati reguleerimisnupp
- 13 Liugjuhik
- 14 Alumine juhtlattu
- 15 Aluse pikendus / kandesang
- 16 Süvendid käte jaoks
- 17 Laud
- 18 Pingile kinnitamise avad
- 19 Nurgaskaala
- 20 Tolmukanali sisselaskeava
- 21 Nurklõike lukustuskäepide

Joonis A2

- 22 Päästiklüüti

- 23 Lukustushoob
- 24 Täbaluku ava
- 25 XPS™-i toitelüliti
- 26 Tiibmutter
- 27 Sügavuse reguleerimiskruvi
- 28 Soone piiraja
- 29 Saeketta võti
- 30 Alus
- 31 Kaldlõike lukustusnupp
- 32 0° kaldenurga piiraja
- 33 Parempoolne allatõmbamise piiraja
- 34 Tolmueemaldusava
- 35 Rihma kate
- 36 Nurklõike fiksaatori alistamine

Valikulised lisatarvikud

Joonis B

- 37 DWS5026-XJ pitskrugi

Joonis C

- 38 DW7053-QZ tolmutkott

Joonis D

- 39 DE7023-XJ / DE7033-XJ alustugi

Joonis E

- 40 DE7025-XJ kinnitusklambrid

Ettenähtud otstarve

Nurgasaag DeWALT DWS727 on mõeldud puidu, puidutoodete ja plasti professionaalseks lõikamiseks. Vastavate saeketta kasutamisel on võimalik saagida ka alumiiniumi. Sellega saab kergesti, täpselt ja ohutult teha rist-, kald- ja nurklõikeid.

ÄRGE kasutage tööriista niisketes või märgades tingimustes ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.

See nurgasaag on professionaalne elektritööriist.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb tööriist enne seadistamist või lisaseadmete/tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja lülitada ning vooluvõrgust eemaldada. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

Lahtipakkimine (joonis A1 ja F)

1. Avage kast ja tõstke saag mugavast kandesangast **3** hoides välja, nagu näidatud joonisel F.
2. Asetage saag siledale ja ühetasasele pinnale.
3. Vabastage rõopa lukustusnupp **6** ja lükake lõikepea tagasi, et fikseerida see tagumises asendis.
4. Vajutage kergelt juhtkäepidet **2** ja tõmmake välja lukustamispuhk **11**.
5. Vähendage ettevaatlikult allapoole suunatud survet ja hoidke juhtkäepidet, lastes sel tõusta täiskõrgusele.

Paigaldamine tööpingile (joonis A1)

Seadme jalgades on augud **18**, mille abil saab seadme paigaldada tööpingile. Avasid on kahe erineva suurusega, mis võimaldab kasutada erineva läbimõõduga kruve. Kasutage ainult ühte auku, mõlemat ei ole tarvis kasutada.

Kinnitage saag kindlalt stabiilsele aluspinnale, et vältida selle liikumist. Et seadet oleks lihtsam teiselada, võib selle paigaldada vähemalt 12,7 mm pakusele vineeritükile, mille saab kinnitada tööpinna või viia teise kohta ja uuesti kinnitada.

MÄRKUS! Kui kinnitate sae vineeritüki külge, veenduge, et kinnituskruvid ei tule teiselt poolt välja. Vineeritükk peab olema tihedalt vastu tööalust. Sae kinnitamisel mis tahes tööpinna külge kasutage ainult kinnituseendeid, milles asuvad kinnituskruvide augud. Teiste kohtade kasutamine kinnitamiseks takistab sae tööd.



ETTEVAATUST! Kinnikiilumise ja ebatäpsuse vältimiseks veenduge, et kinnituspind ei ole kõver ega muul viisil ebatasane. Kui saag alusel kõigub, asetage ühe saejala alla õhuke tükk mingit materjali, nii et saag püsib kinnituspinnal kindlalt paigal.

Aluse pikenduste paigaldamine (joonis Y)



HOIATUS! Enne sae kasutamist tuleb sae aluse mõlemale küljele paigaldada aluse pikendus.



HOIATUS! Reguleerige kindlasti aluse pikendusi paigalduspilude abil, nii et need oleksid sae alusega ühel kõrgusel.

1. Leidke augud aluse küljel olevate käesüvendite **16** kohal.
2. Kinnitage kruvi **60** kaasas oleva mutrivõtme või T30 võtme abil läbi seibi **61** ja läbi aluse pikenduse **15** aluse aukudesse.
3. Veenduge, et pikendus oleks kindlalt kinnitatud, tõmmates seda ja kontrollides, et see ei liiguks.
4. Korrake punkte 1 kuni 3 teisel küljel.

Saeketta vahetamine või uue ketta paigaldamine

Ketta eemaldamine (joonis G1–G4)



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks kandke saeketta käsitemisel töökindaid.



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti. Veenduge, et

päästiklüliti on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

- Ärge kunagi vajutage võllilukustusnuppu, kui löikeketas pöörleb või töötab vabakäigul.
- Ärge lõigake selle nurgasaega kergsulameid, raudmaterjale (mis sisaldavad rauda või terast), kivi ega kiudtsementi.

1. Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
2. Tõstke konsool ülemisse asendisse ja viige alumine kaitsekate 1 lõpuni üles.
3. Vajutage võllilukustusnupp 42 alla ja pöörake samal ajal saeketast ettevaatlikult käega, kuni see lukustub.
4. Hoides nuppu all, avage teise käega saeketta kruvi 41, kasutades kaasas olevat mutrivõtit 29. (Pöörake päripäeva, vasakkeermed.)
5. Eemaldage ketta kruvi 41, välimine kinnitusseib 43 ja ketas 45. Sisemise seibi 46 võib jätta võllile.
6. Eemaldage vana ketta adapterrõngas 44 ja hoidke see alles, juhaks kui seda on vaja uue ketta paigaldamisel.

Ketta paigaldamine (joonised G1–G4)

1. Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
2. Vajadusel klõpsake adapterrõngas 44 uue saeketta avasse.
3. Tõstke latt üles ja hoidke alumist kaitsekattet 1 lahti ning asetage ketas sisemise seibi 46 õlgmikule, nii et ketta alumise serva hambad on suunatud sae tagakülje poole.
4. Paigaldage välimine seib võllile.
5. Paigaldage saeketta kruvi, fikseerige võllilukustust ja keerake kruvi kaasasoleva mutrivõtmega kõvasti kinni (keerake vastupäeva, vasakkeermed).



HOIATUS! Saeketast tohib välja vahetada ainult kirjeldatud viisil. Kasutage ainult jaotises „Tehnilised andmed“ mainitud saekettaid; soovitatav kat. nr: DT4260.

Sae transportimine (joonised A1 ja A2)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lukustage enne sae transportimist ALATI juhtsiini lukustusnupp, nurklõike lukustuskäepide, kaldlõike lukustuskäepide ja lukustamispulk. Transportimisel või ülestõstmisel ärge hoidke kunagi kaitsekattetest.

Nurgasae mugavaks kandmiseks on sae konsooli ülemises osas kandesang 3.

- Sae transportimiseks langetage löikepea ja suruge lukustamispulk 11 alla.
- Lukustage juhtsiini lukustusnupp, nii et löikepea on eesmise asendis, lukustage nurgalatt vasakpoolsemasse asendisse, lükake juhtlatt 13 täielikult sisse ja lukustage kaldlõike lukustusnupp 31, nii et löikepea on vertikaalasendis, et teha tööriist võimalikult kompaktsaks.
- Kasutage alati kandesanga 3 või aluse pikendusi 15.

Omadused ja juhtseadised



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti. Veenduge, et päästiklüliti on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Nurga määramine (joonised A1 ja H)

Nurklõike lukustuskäepide 21 ja nurga fikseerimisnupp 5 võimaldavad seada sae nurklõikenurka 60° paremale ja 50° vasakule. Nurklõigetegemiseks tõstke nurklõike lukustuskäepide üles, vajutage nurga fikseerimisnuppu ja valige nurgaskaalal 19 soovitud nurk. Nurga fikseerimiseks lükake nurklõike lukustuskäepide alla.

Alistage nurga fikseerimisnupp, vabastades nurklõike lukustusnupu ja lükates nurklõike fiksaatori alistajat 36 allapoole. Alistuse tühistamiseks lükake nurgafiksaatori alistamise hoob üles.

Kaldlõike lukustusnupp (joonis A2)

Kaldlõike lukustust võimaldab kallutada saagi 49° vasakule või paremale. Kaldlõike seadistuse reguleerimiseks keerake kaldlõike lukustusnuppu 31 vastupäeva. Lõikepead saab kergesti kallutada vasakule või paremale, tõmmates 0° kaldenurga alistamise nuppu. Pinguldamiseks keerake kaldlõike lukustusnuppu päripäeva.

0° kaldenurga alistamine (joonis A2)

0° kaldlõike piiraja 32 alistaja võimaldab kallutada saagi paremale 0° märgist mööda.

Kui see on rakendatud, peatub saag vasakult üles tuues automaatselt 0° juures. Et liikuda ajutiselt 0° punktist paremale, tõmmake kaldlõike lukustusnuppu 31. Nupu vabastamisel rakendub alistust uuesti. Kaldlõike lukustusnupu saab lukustada, keerates seda 180°.

0° juures lukustub alistust kohale. Alistuse kasutamiseks kallutage saagi veidi vasakule.

45° kaldlõike piiraja alistamine (joonis I)

Sael on kaks kaldenurga piiraja alistamise hooba, üks sae kummalgi küljel. Sae seadmiseks vasakul või paremal suurema kui 45° kaldenurga alla lükake 45° kaldenurga alistamise hoob 53 taha. Tagumises asendis saab sae nendest punktides mööda kallutada. Kui 45° punkte on vaja, tõmmake 45° kaldlõike alistamise hoob ette.

Karniisiliistu kaldlõike pörklingid (joonis I)

Lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks saab sael seadistada kiiresti ja täpselt profiili piiraja vasakul või paremal (vt „Juhised lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks ja kombineeritud funktsioonide kasutamiseks“).

Kaldlõike pörklinki 55 saab pöörata nii, et see puutuks vastu kumerprofiili reguleerimiskruvi.

Karniisiliistu kaldlõike pörklingi ümberpööramiseks eemaldage kinnituskruvi, 22,5° kaldlõike pörklink 54 ja 30° kaldlõike pörklink 55. Pöörake karniisiliistu kaldlõike pörklinki 55 nii, et kiri 30° on suunatud üles. Paigaldage uuesti kruvi, et fikseerida 22,5° kaldlõike pörklinki ja karniisiliistu kaldlõike pörklinki. See ei mõjuta seadistuse täpsust.

22,5° kaldlõike pörklingid (joonis I)

Teie saag võimaldab kiiresti ja täpselt seadistada 22,5° kaldenurga vasakule või paremale. 22,5° kaldlõike pörklinki 54 saab pöörata nii, et see puutuks vastu kumerprofiili reguleerimiskruvi 52.

Siini lukustusnupp (joonis A1)

Juhtsiini lukustusnupp **6** võimaldab löikepea kindlalt fikseerida, et takistada selle libisemist juhtsiinidel **9**. See on vajalik teatavate lõigete tegemisel ja sae transportimisel.

Soone piiraja (joonis A2)

Soone piiraja **28** võimaldab piirata ketta lõikesügavust. Piiraja on kasulik näiteks soonte lõikamiseks ja pikkade vertikaalsete lõigete tegemiseks. Keerake soone piiraja ette ja reguleerige soovitud lõikesügavuse määramiseks sügavuse reguleerimiskruvi **27**. Seadistuse fikseerimiseks kinnitage tiibmutter **26**. Pöörates soone piirajat sae tagaosa poole, alistatakse soone piiraja funktsioon. Kui sügavuse reguleerimiskruvi on käitsi avamiseks liiga kõvasti kinni, võib kruvi avamiseks kasutada komplekti kuuluvat kettavõtit **29**.

Lukustamispuhk (joonis A1)



HOIATUS! Lukustamispuhka peaks kasutama ainult sae kandmisel või hoiulepanemisel. ÄRGE kasutage lukustuspuhka ühegi lõikamisoperatsiooni ajal.

Löikepea fikseerimiseks alumisse asendisse lükake löikepea alla, suruge lukustamispuhk **11** sisse ja vabastage löikepea. See hoiab löikepead ohutult paigal, kui saagi ühest kohast teise liigutatakse. Löikepea vabastamiseks vajutage see alla ja tõmmake pulk välja.

Liuguri fikseerimishoob (joonised J ja T)

Liuguri fikseerimishoob **59** asetab sae selliselt, et saavutada pörandaliisti vertikaalsel lõikamisel maksimum, nagu näidatud joonisel T.

Parempoolne allatõmbamise piiraja (joonised A1 ja A2)

Parempoolne allatõmbamise piiraja **33** paikneb liugjuhikul **13** ja kui seda vaja ei lähe, saab selle taha pöörata. Mitme ühelaiuse tüki lõikamisel pöörake parempoolne allatõmbamise piiraja ette, viige liugjuhik kettast soovitud kaugusele (möödetakse joonlauaga) ja asetage puitdetaili löike tegemiseks vastu piirajat.

Reguleerimine

Teie nurgasaag on tootmise ajal tehases täielikult ja täpselt reguleeritud. Kui transportimise, käsitsemise või mõne muu põhjuse tõttu tuleb saagi uuesti reguleerida, järgige allpool toodud juhiseid. Pärast reguleerimist peaks saag jääma täpseks.

Nurgaskaala reguleerimine (joonised H ja K)

1. Vabastage nurklöike lukustuskäepide **21** ja pöörake nurgalatti, kuni nurga fikseerimisnupp **5** lukustab selle 0° nurklöike asendisse. Ärge lukustage nurklöike lukustuskäepidet.
2. Asetage sae juhtlati ja ketta vastu nurklaud, nagu joonisel näidatud. (Ärge puudutage nurklauaga ketta hammaste tippe. See põhjustab ebatäpset mõõtmist.)
3. Kui saeketas ei ole juhtlati suhtes ristloodis, vabastage neli kruvi **49**, mis hoiavad nurgaskaalat **19**, ja nihutage nurklöike lukustuskäepidet ja skaalat vasakule või paremale, kuni saeketas on nurklauaga mõttes juhtlatiga ristloodis.
4. Keerake neli kruvi uuesti kinni. Ärge pöörake nurgaosuti **47** näidule praegu tähelepanu.

Nurgaosuti reguleerimine (joonis H)

1. Vabastage nurklöike lukustuskäepide **21** ja seadke nurgalatt nullasendisse.
2. Kui nurklöike lukustuskäepide on vabastatud, laske nurgariivil klõpsatusega kohale asetuda, keerates samal ajal nurgalatti nulli peale.
3. Jälgige joonisel I kujutatud nurgaosutit **47** ja nurgaskaalat **19**. Kui osuti ei näita täpselt nulli, vabastage nurgaosuti kruvi **48**, hoides osutit paigal, nihutage osutit ja kinnitage kruvi.

Kaldenurga reguleerimine laua suhtes täisnurkselt (joonised A1, A2, I ja L)

1. Ketta seadmiseks laua suhtes täisnurga alla fikseerige konsool fikseerimispuhka **11** abil alumisse asendisse.

2. Asetage ketta vastu nurklaud ja veenduge, et see ei asetseks saehamba tipus (joonis L).
3. Vabastage kaldlöike fikseerimisnupp **31** ja veenduge, et latt oleks tihedalt vastu 0° kaldenurga piirajat.
4. Vajadusel keerake 0° kaldenurga reguleerimiskruvi (**57**, joonis I) 6 mm kettavõtmega **29**, nii et ketas asetseks laua suhtes 0° kaldenurga all.

Kaldeosuti reguleerimine (joonis I)

Kui kaldeosutid **51** ei näita nulli, keerake osuteid kinni hoidvad kruvid **50** lahti ja nihutage osuteid vastavalt vajadusele. Enne teiste kaldenurga kruvide reguleerimist veenduge, et 0° kaldenurk on õige ja kaldeosutid on seadistatud.

45° kaldenurga reguleerimine paremal ja vasakul (joonised A2 ja I)

Parempoolse 45° kaldlöike piiraja reguleerimine:

1. Enne kaldlöike reguleerimist lükake juhik **13** lõpuni välja.
2. Vabastage kaldlöike lukustusnupp **31** ja tõmmake 0° kaldlöike piirajat **32** selle alistamiseks.
3. Kui saag asetseb parempoolses otsas ja kaldeosuti **51** ei ole täpselt 45° peal, keerake vasakpoolset 45° kaldenurga reguleerimiskruvi **56** 6 mm mutrivõtmega **29**, kuni kaldeosuti näitab 45°.

Vasakpoolse 45° kaldlöike piiraja reguleerimine:

1. Enne kaldlöike reguleerimist lükake juhik **13** lõpuni välja.
2. Keerake lahti kaldlöike lukustusnupp ja kallutage löikepea vasakule.
3. Kui kaldeosuti ei ole täpselt 45° peal, keerake parempoolset 45° kaldlöike reguleerimiskruvi, kuni kaldeosuti näitab 45°.

Kaldlöike piiraja reguleerimine 22,5° (või 30°) juurde (joonised A2 ja I)

MÄRKUS! Reguleerige kaldenurki alles pärast 0° kaldenurga ja kaldeosuti reguleerimist. Enne 22,5° või 30° kalde reguleerimist lükake liugjuhikud lõpuni välja.

Vasakpoolse 22,5° kaldenurga määramiseks pöörake välja vasakpoolne 22,5° kaldlöike pörklink **54**. Keerake lahti kaldlöike lukustusnupp **31** ja kallutage löikepea lõpuni vasakule. Kui kaldeosuti **51** ei ole täpselt 22,5° peal, keerake pörklingi vastas olevat karniisi reguleerimiskruvi **52** 10 mm mutrivõtmega, kuni kaldeosuti näitab 22,5°.

Parempoolse 22,5° kaldenurga seadistamiseks pöörake välja parempoolne 22,5° kaldlöike pörklink. Vabastage kaldlöike lukustusnupp ja tõmmake 0° kaldlöike piirajat **32** selle alistamiseks. Kui saag asetseb parempoolses otsas ja kaldeosuti ei ole täpselt 22,5° peal, keerake pörklingi vastas olevat karniisi reguleerimiskruvi **52** 10 mm mutrivõtmega, kuni kaldeosuti näitab täpselt 22,5°.

Juhtlati reguleerimine (joonis A1)

Juhtlati ülemist osa saab reguleerida suuremale vahekaugusele, et saag saaks lõigata nii vasakul kui ka paremal 49° nurga all.

1. Juhtlattide **13** reguleerimiseks vabastage juhtlati reguleerimisnupp **12** ja lükake juhtlati väljapoole.
2. Pange väljalülitatud sae ketas pöörlema ja kontrollige vahekaugust.
3. Reguleerige juhtlati nii, et see oleks saekettale võimalikult lähedal ja toetaks maksimaalselt detaili, kuid ei takistaks konsooli üles ja alla liikumist.
4. Keerake juhtlati reguleerimisnupp korralikult kinni.
5. Kui kaldlöiked on tehtud, muutke juhtlati asendit.

MÄRKUS! Juhtlattide sooned võivad ummistuda saepuruga. Puhastage juhtsooned harja või madala surve all oleva õhuga.

Kaitsekatte aktiveerimine ja nähtavus (joonis X)

Lati allaviimisel paljastab alumine kaitsekate **1** automaatselt ketta, lati tõstmisel aga laskub ketta peale.

Kaitsekattet võib tõsta käsitsi saeketta paigaldamisel ja eemaldamisel ning sae kontrollimisel. ÄRGE MITTE KUNAGI TÕSTKE alumist SAEKETTA KAITSET ÜLES, KUI SAEKETAS EI OLE PEATUNUD.

Juhtsiinide reguleerimine (joonis A1)

Kontrollige regulaarselt juhtsiine 9 lõtkude ja kliirensite suhtes. Vasakpoolset juhtsiini saab reguleerida reguleerimiskruviga 7. Vahekauguse vähendamiseks kasutage 4 mm kuuskantvõtit ja keerake reguleerikruvi sammhaaval päripäeva, lükates samal ajal löikepead edasi-tagasi.

Nurklõike lukustuse reguleerimine (joonised A1 ja M)

Kui saelauda on võimalik liigutada hoolimata sellest, et nurklõike lukustuskaepide on lukustatud (all), tuleb reguleerida nurklõike lukustusvarrast 58.

1. Asetage nurklõike lukustuskaepide 21 avatud (ülemisse) asendisse.
2. Keerake nurklõike lukustusvarras lapikruvikeerajaga päripäeva kinni, nagu näidatud joonisel M. Keerake lukustusvarras tihedalt kinni ja seejärel ühe pöörde võrra vastupäeva.
3. Lukustage nurklõikelukk uuesti nurgaskaalal ilma arretiiirita mõõteväärtusele – näiteks 34° – ja jälgige, et laud ei pöörleks.

Enne kasutamist

- Paigaldage sobiv saeketas. Ärge kasutage tugevalt kulunud saekettaid. Tööriista maksimaalne pöörlemiskiirus ei tohi ületada saeketta oma. Ärge kasutage abrasiivseid saekettaid.
- Kontrollige, et rihma kaitsekattel 35 ei oleks kahjustusi ja et alumine kaitsekate 1 toimiks korralikult.
- Paigaldage lauapikendused sae aluse mõlemale küljele. Vaadake jaotist „Laua pikenduste paigaldamine“.
- Ärge proovige lõigata väga väikesi töödetalle.
- Laske saekettal vabalt lõigata. Ärge kasutage jõudu.
- Enne lõikamist laske mootoril saavutada täispöörded.
- Veenduge, et kõik lukustusnupud ja fikseerimishoovad oleksid kinni.
- Kinnitage detail.
- Kuigi selle saega saab saagida puitu ja ka paljusid mitteraudmaterjale, räägitakse selles kasutusjuhendis ainult puidu saagimisest. Samad juhised kehtivad ka teiste materjalide puhul. Ärge lõigake selle saega raudmaterjale (raud ja teras), kiudsementi ega kivi!
- Kasutage kindlasti lõhikplaati. Ärge kasutage seadet, kui lõhik on laiem kui 12 mm.
- Ühendage saag välise tolmuimejaga.

KÄSITSEMINE

Kasutusjuhised

! **HOIATUS!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb tööriist enne seadistamist või lisaseadmete/tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja lülitada ning vooluvõrgust eemaldada. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Et valida ketas, mis vastab kõige paremini teie vajadustele, vt „Saekettad“ jaotises „Valikvarustus“.

Veenduge, et seade asub laual, mis on kõrguse ja stabiilsuse poolest teile sobiv. Seadme asukoht tuleb valida nii, et operaatoril oleks tööst hea ülevaade ning piisavalt vaba liikumisruumi materjali käsitsemiseks.

Vibratsiooni mõju vähendamiseks hoolitsege selle eest, et ümbritsev temperatuur ei oleks liiga madal, seade ja tarvikud oleksid hästi hooldatud ning detaili suurus sobiks sellele seadmele.

Ühendage saag tavalise kodumajapidamise 50 Hz toiteallikaga. Pinge väärtuse leiate andmesildilt. Jälgige, et juhe tööd tehes ette ei jääks.

Keha ja käte õige asend (joonised N1 ja N2)

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu näidatud joonisel N1.

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet **ALATI** kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

- Ärge kunagi pange käsi löikepiirkonna lähedale. Ärge hoidke käsi saekettale lähemal kui 100 mm.
- Hoidke detaili saagimisel tihedalt vastu lauda ja juhtlatti. Hoidke käsi samas asendis, kuni päästik on vabastatud ja saeketas on täielikult peatunud.
- ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEGA. ÄRGE RISTAKE KÄSI, NAGU NÄIDATUD JOONISEL N2.
- Hoidke mõlemad jalad kindlalt põrandal ja säilitage tasakaal. Nurgalati viimisel vasakule ja paremale liikuge sellega kaasa ning seiske saekettast veidi kõrval.
- Pliiatsijooni järgimisel vaadake läbi kaitsekattes olevate pilude.

Päästiklülitit (joonis A2)

Sae sisselülitamiseks lükake lukustushoob 23 vasakule, seejärel vajutage päästiklülitit 22. Saag töötab, kui lülitit on alla vajutatud. Enne saagima asumist laske saekettal saavutada täiskiirus. Sae väljalülitamiseks vabastage lülitit. Laske kettal enne löikpea tõstmist peatuda. Lülitit ei ole võimalik lukustada sisselülitatud asendis. Päästikus on ava 24, millest saab läbi panna tabaluku ja lukustada lülitit väljalülitatud asendis.

Sael ei ole elektrilist automaatpidurit, kuid saeketas peaks seiskuma 10 sekundi jooksul pärast päästiku vabastamist. See ei ole reguleeritav. Kui seiskumiseks kulub aeg ületab korduvalt 10 sekundit, viige tööriist probleemi lahendamiseks DeWALTi volitatud teenindusse. Enne ketta eemaldamist lõikesoonest veenduge alati, et ketas oleks peatunud.

Tolmu eemaldamine (joonised A2, C ja Z)

! **HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb tööriist enne seadistamist või lisaseadmete/tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja lülitada ning vooluvõrgust eemaldada. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

! **HOIATUS!** Teatud tolmu, nagu tamme- ja pöögitolmu, peetakse kantserogeenseks, eriti seoses puidu töötlemisega.

- Kasutage alati tolmueraldusliidest.
- Tagage töökohal hea ventilatsioon.
- Soovitav on kanda sobilikku hingamismaski.

! **ETTEVAATUST!** Ärge kunagi töötage saega, kui sellega ei ole ühendatud tolmukest või DeWALTi tolmuemaldusseade. Puidutolm võib tekitada hingamisraskusi.

! **ETTEVAATUST!** Kontrollige ja puhastage tolmukesti iga kord pärast kasutamist.

! **HOIATUS!** Alumiiniumi saagimisel eemaldage tuleohtu vältimiseks tolmukest või ühendage tolmuimeja lahti.

Teie nurgasael on sisseehitatud tolmuport 34, mille külge saab ühendada tolmukesti 38, 33 mm otsiku või DeWALTi AirLock-süsteemi (DWV9000-XJ). Järgige asjakohaseid eeskirju, mis kehtivad teie riigis töödeldava materjali kohta.

Tolmukesti paigaldamine (joonis C)

1. Paigaldage tolmukest 38 tolmuemalduspordi 34 külge, nagu näidatud joonisel C.

Tolmukesti tühendamise (joonis C)

1. Eemaldage tolmukest 38 sae küljest ja raputage või patsutage kott õrnalt tühjaks.
2. Kinnitage tolmukest tagasi tolmupesti 34 külge.

Voite tähele panna, et mitte kogu tolmu ei tule kotist välja. See ei mõjuta lõikesooritust, kuid vähendab sae tolmuogumistõhusust. Et võimaldada saepuru taas tõhusalt eemaldada, vajutage tolmukesti tühendamisel selle sees olevat vedru ja koputage koti külge vastu prügikasti või tolmuannat.

Väline tolmuemaldus (joonis 2)

Tervisele kahjuliku või kantserogeense kuiva tolmu imemisel on väga oluline kasutada spetsiaalset M-klassi tolmuimejat.

Ühendamine AirLock-süsteemiga ühilduva tolmuimejaga (joonis 2)

Nurgasae tolmuemaldusport 34 ühildub DeWALTi ühendussüsteemiga AirLock. AirLocki abil saab ühendada tolmuemaldusvooliku 64 kiiresti ja kindlalt nurgasaega.

1. Veenduge, et AirLock-liitmiku võru 62 oleks avatud asendis. Joondage sälgud 63 võrul ja AirLock-liitmikul vastavalt soovitud asendile (avatud või suletud).
2. Suruge AirLock-liitmik tolmuporti 34 otsa.
3. Keerake võru lukustatud asendis.

MÄRKUS! Võru siseküljel olevad kuullaagrid lukustuvad pesasse ja fikseerivad ühenduse. Nurgasaag on nüüd kindlalt tolmuimejaga ühendatud.

Töökoha LED-valgusti süsteemi XPS™ kasutamine (joonised A1 ja A2)

MÄRKUS! Nurgasaag peab olema toiteallikaga ühendatud.

Töökoha LED-valgusti süsteemil XPS™ on toitelüliti 25. Töökoha LED-valgusti süsteem XPS™ on nurgasae päästiklülitist eraldi. Sae kasutamiseks ei pea lamp olema sisse lülitatud.

Lõikamine läbi puutükile tõmmatud pliatsijoon:

1. Lülitage XPS™-süsteem sisse ja seejärel tõmmake juhtkäepide 2 alla, et tuua saeketas puidu ligi. Puidule ilmub saeketta vari.
2. Joondage pliatsijoon saeketta serva varjuga. Pliatsijoon täpseks tabamiseks peate võib-olla reguleerima nurga või kalde väärtust.

Läbivate lõigete tegemine (joonised A1, A2, 0 ja P)

Kui liugfunktsiooni ei kasutata, veenduge, et lõikepea oleks võimalikult kaugemale tagasi lükatud ja et juhtsiini lukustusnupp 6 oleks kinni keeratud. See ei lase sael töödetaali töötlemise ajal siididel kaasa libiseda.

Korrigeerige mitme tüki lõikamine ei ole soovitatav, kuid seda saab siiski teha ohutult, tagades, et kõik tükid on kindlalt pingi ja juhtlatti vastas.

Sirge vertikaalne läbilõige

1. Seadistage ja lukustage nurgalatt nullile ning hoidke puitu kindlalt laual 17 ja vastu juhtlatti 13.
2. Kui juhtsiini lukustusnupp 6 on kinni keeratud, lülitage saag sisse, lükates lukustushooba 23 ja vajutades päästiklülitit 22.
3. Kui saag saavutab täiskiruse, langetage konsooli puidu lõikamiseks sujuvalt ja aeglaselt. Enne konsooli tõstmist laske saekettal täielikult peatuda.

Libisev ristlõige (joonis 0)

Kui lõigatav detail on suurem kui 51 x 115 mm (45° nurklõike puhul 51 x 82 mm), avage juhtsiini lukustusnupp 6 ja kasutage liikumist suunaga välja-alla-tagasi.

Tõmmake saagi enda poole, langetage lõikepea detaili juurde ja lükake saagi lõike lõpetamiseks aeglaselt edasi.

Jälgige, et saag ei riiavaks väljatõmbamise ajal detaili pealmist külge. Saag võib teie poole viskuda, põhjustades kehavigastusi ja kahjustades detaili.

Järkamise nurklõige (joonis P)

Nurkade tegemiseks on see nurk tihti 45°, aga selle saab seadistada ükskõik millisele väärtusele alates nullist kuni 50° vasakule või 60° paremale. Jätke nagu sirge vertikaalse ristlõike puhul.

Tehes nurklõiget lähematel detailidel laiusse üle 51 x 105 mm, asetage alati pikem külge vastu juhtlatti.

Kaldlõige (joonised A1 ja A2)

Kaldenurka saab reguleerida vahemikus 49° paremale kuni 49° vasakule ja lõigata, kui nurgalatt on vahemikus 50° vasakule või 60° paremale. Kaldlõikesüsteemi üksikasjalikud juhised leiata jaotisest „*Omadused ja juhtseadised*“.

1. Vabastage kalde lukk 31 ja nihutage saagi vastavalt soovile vasakule või paremale. Juhtlatti 13 tuleb nihutada, et teha ruumi. Pärast juhtlatti paigastamist kinnitage juhtlatti reguleerimisnupp 12.
2. Keerake kaldlõike lukusti korrakult kinni.

Mõne äärmuslikuma nurga puhul tuleb parempoolne juhtlatt eemaldada. Olulist teavet juhtlatti reguleerimise kohta teatavate kaldlõigete tegemiseks leiata jaotisest „*Juhtlatti reguleerimine*“ peatükis „*Reguleerimine*“.

Parempoolse juhtlatti eemaldamiseks avage juhtlatti reguleerimisnupp 12 mõne pöörde võrra ja lükake juhtlatt välja. Parempoolne juhik on rihmaga aluse külge kinnitatud, et see kaotsi ei läheks.

Lõikevaliteet

Igasuguse lõike sujuvus sõltub mitmest muutujast, nt lõigatavast materjalist, ketta tüübist, ketta teravusest ja lõikekiirusest.

Kui liistude ja muude täppistööde puhul on vajalik siledam saagimine, annab soovitud tulemuse terav (60 karbiidhambaga) saeketas ning aeglasem ja ühtlasem saagimine.

! HOIATUS! Ärge laske materjalil saagimise ajal liikuda; kinnitage see kindlalt. Enne konsooli tõstmist laske saekettal alati täielikult peatuda. Kui detaili tagumisel küljel murduvad sellegipoolest ära väikesed puidutükid, kleepige lõikekohta veidi maalriteipi. Saagige läbi teibi ja pärast saagimise lõppu eemaldage ettevaatlikult teip.

Mitteläbivad lõiked (soonte ja astmete lõikamine) (joonis A2)

Teie sael on soone piiraja 28, sügavuse reguleerimiskruvi 27 ja tiibmutter 26, mis võimaldavad soone lõikamist. *Ristlõigete, kaldlõigete ja kombineeritud nurklõigete* tegemise juhised on mõeldud materjali täielikuks läbilõikamiseks. Saega saab teha ka mitteläbivaid lõikeid, ehk lõigata sooni ja astmeid.

Soone lõikamine (joonised A1 ja A2)

Lõikesügavuse reguleerimise üksikasjalikud juhised leiata jaotisest „*Soone piiraja*“. Soovitud lõikesügavuse kontrollimiseks saab kasutada puidust praakdetaili.

1. Hoidke saetavat puidutükki saepingil kindlalt juhiku 13 vastas. Joondage lõikekoht ketta all. Paigutage saelatt lõpuni ette, nii et saeketas on alumises asendis. Lülitage saag sisse, lükates lukustushooba 23 ja vajutades päästiklülitit 22. Lükake saelatti sujuvalt tahapoole, et lõigata soon läbi materjali.
2. Vabastage päästiklülitit, kui saelatt on all. Kui saeketas on täielikult peatunud, tõstke saelatt üles. Enne konsooli tõstmist laske saekettal alati täielikult peatuda.
3. Soone laiendamiseks korrake punkte 1–2, kuni soon on soovitud laiusse.

Detaili kinnitamine (joonis B)

! HOIATUS! Enne saagimist tasakaalustatud ja pitskruviga kinnitatud detail võib minna pärast lõike tegemist tasakaalust välja. Tasakaalustamata koorem võib kallutada saagi või mis tahes muud, mille külge on saag kinnitatud, nagu laud või tööpink. Kui teha lõiget, mille tagajärjel võib tekkida tasakaalutus, tuleb detail korrakult toetada ning hoolitseda, et saag oleks tugevalt stabiilse pinna külge kinnitatud. Võib tekkida kehavigastusi.

! HOIATUS! Pitskruvi kasutamise korral peab see olema kinni sae aluse kohal. Kinnitage detail alati sae aluse külge – mitte tööpiirkonnas kuhugi mujale. Jälgige, et pitskruvi jalg poleks kinnitatud sae alumise serva külge.

! ETTEVAATUST! Kinnitage detail alati pitskruviga, et seda valitseda ning vähendada detaili kahjustamise ja kehavigastuste ohtu.

Kasutage materjali kinnitamiseks pitskruvi 37, mis on saega kaasas. Vasak või parem juhtlatt libiseb küljelt küljele, et aidata fikseerida. Muud

abivahendid, nagu vedruklambriid, kruustangid või C-klambriid võivad sobida teatud suuruse ja kujuga materjalide puhul.

Pitskrui paigaldamine

- Aluses on neli ristkülikukujulist pitskrui kinnitusava **65**, kaks ees ja kaks sae tagaosas aluse juhiku all. Pange pitskrui **37** ühte neljast avast. **MÄRKUS!** Pitskrui kokkupanemisel sae tagumisel küljel peab pitskrui õlg olema kõige kõrgemas asendis, et pitskrui liikumisel üle juhiku saaks pitskrui post libiseda paigaldusavasse.
- Vabastage nupp ja reguleerige pitskrui üles või alla, seejärel kinnitage nupp, fikseerides detaili kindlalt kohale.

MÄRKUS! Kaldlöike tegemisel asetage pitskrui aluse vastasküljele. ENNE SAAGIMIST KONTROLLIGE ALATI SAEKETTA LIIKUMISTEEKONDA SISSELÜLITAMATA SAEGA. JÄLGIGE, ET PITSKRUI EI TAKISTAKS SAE VÕI KAITSEKATTE LIIKUMIST.

Tugi pikkade detailide jaoks (joonis D)

PANGE PIKKADE DETAILIDE ALLA ALATI TOED.

Parima tulemuse saavutamiseks kasutage saepingi pikendamiseks alustuge DE7023-XJ või DE7033 **39**. Toestage pikad detailid sobivate vahenditega, näiteks saepukkide või muu sarnasega, et vältida ostte paindumist.

Pildiraamide, karpide ja muude nelja küljega esemete lõikamine (joonised Q ja R)

Proovige sae tunnetuse omandamiseks teha mõned lihtsad tööd puidujääkidest. See saag on suurepärase vahend joonisel Q kujutatud nurklöigete tegemiseks.

Kujutis 1 joonisel R näitab kaldenurga reguleerimise abil tehtud ühenduskohta. Joonisel kujutatud liidet saab teha mõlema meetodiga.

- Kaldlöigete sobitamine:
 - Kahe laua fasseti nurgaks seatakse 45°, nii et tulemuseks on 90° nurk.
 - Nurgalatt on lukustatud nullasendisse ja kaldenurga seadistus on lukustatud 45° juurde.
 - Puit asetatakse laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhtlatti.
- Nurklöigete sobitamine:
 - Sama löike tegemiseks võib kasutada ka parem- ja vasakkaldega löiget, nii et laiemi külj on juhtlatti vastas.

Ääreliistude ja teiste raamide lõikamine (joonis R)

Kujutis 2 joonisel R näitab ühenduskohta, mis on tehtud nurgalati seadmisega 45° juurde, kahe laua saagimisel tekiks nende vahele 90° nurk. Seda tüüpi ühenduskohta tegemiseks määrake kaldenurga seadistuseks null ja nurgalati seadistuseks 45°. Jällegi asetage puit laiema küljega vastu lauda ja kitsama servaga vastu juhtlatti.

Kaks kujutist joonisel R kehtivad ainult neljakandiliste esemete puhul. Kui külgede arv muutub, siis muutuvad ka nurk- ja kaldlöike väärtused. Allpool olevas tabelis on õiged nurgad mitmesuguste kujude jaoks, eeldusel, et kõik küljed on võrdse pikkusega.

KÜLGEDE ARV	NURK- VÕI KALDLÖIKE VÄÄRTUS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

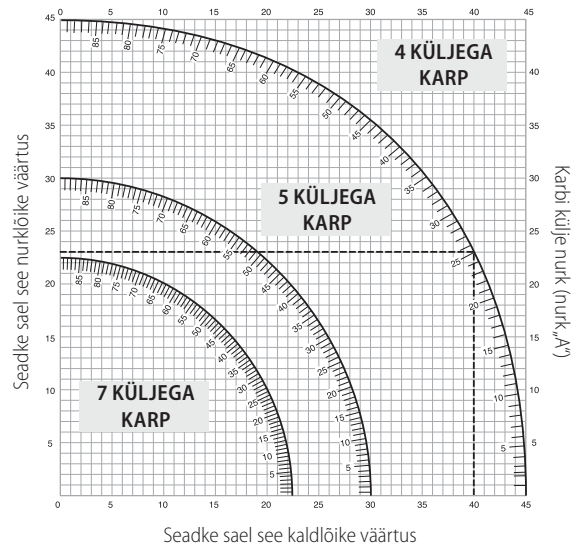
Kuju puhul, mida tabelis pole toodud, kasutage järgmist valemit: Nurk- (kui materjali lõigatakse vertikaalselt) või kaldlöike (kui materjali lõigatakse horisontaalselt) väärtus võrdub 180° jagatud külgede arvuga.

Kombineeritud nurklöigete tegemine (joonis S)

Kombineeritud nurklöike puhul tehakse nurk- ja kaldlöike korraga. Seda tüüpi saagimist kasutatakse kaldu olevate külgedega raamide või karpide tegemiseks, nagu näiteks joonisel S.

HOIATUS! Kui saagimisnurk muutub, kontrollige, et kaldlöike lukustusnupp ja nurklöike lukustuskäepide on korralikult kinni. Need tuleb lukustada pärast iga nurk- või kaldlöike väärtuse muutmist.

Diagramm aitab teil leida nurk- ja kaldlöike õige väärtuse levinud kombineeritud nurklöigete tegemiseks.



- Valige soovitud nurk A (joonis S) ja leidke see nurk diagrammil vastavalt kaarel.
- Sellest punktist liikuge diagrammil õige kaldenurga leidmiseks otse alla ja õige nurklöike väärtuse leidmiseks risti.
- Seadke sael vajalikud nurgad ja tehke mõned proovisaagimised. Katsetage detailide kokkupanemist.

NÄIDE: 4 küljega 26° välisnurkadega (nurk A, joonis S) karbi tegemiseks kasutage ülemist parempoolset kaart. Leidke kaarel 26° nurk. Liikuge mööda horisontaalset lõikuvat joont ühele küljele, et leida sae nurklöike väärtus (42°). Samamoodi liikuge mööda vertikaalset lõikuvat joont üles või alla, et leida sae kaldenurga väärtus (18°). Sae seadistuse kontrollimiseks tehke alati puidujääkidega proovisaagimist.

Põrandaliistude lõikamine (joonised J ja T)

Sirgete 90° löigete lõpetamiseks asetage puit vastu juhtlatti ja hoidke seda paigal, nagu näidatud joonisel T. Lülitage saag sisse, laske kettal saavutada täiskiirus ja laske konsoolil tungida sujuvalt läbi löike.

Vertikaalselt vastu juhtlatti asetatud 70 mm kuni 150 mm pikkuste põrandaliistude lõikamine (joonised J ja T)

MÄRKUS! Kui lõikate vertikaalselt vastu juhtlatti asetatud 70 mm kuni 150 mm pikkuseid põrandaliiste, kasutage joonisel J kujutatud liuguri fikseerimishooba **59**.

Asetage materjal nii, nagu näidatud joonisel T.

Kõik löiked tuleb teha nii, et liistu tagakülj toetub vastu juhtlatti ja alumine külj vastu lauda.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa
Parem külg	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa

Kuni 150 mm materjali saab lõigata ülalkirjeldatud viisil.

Karniisiliistude lõikamine (joonised A1, U1 ja U2)

Teie nurgasaag sobib hästi karniisiliistude lõikamiseks. Et liistu ilusti sobiks, peab karniisiliistude lõikamisel kasutama kombineeritud nurgalõikeid ja seda ülima täpsusega.

Teie nurgasaal on vasakul ja paremal 22,5°, 31,6° ja 35,3° juures spetsiaalsed nurga fikseerimispunktid karniisiliistu lõikamiseks õige nurga all ning vasakul ja paremal 22,5° ja 30° juures kaldlõike piiraja pörklõingid. Kaldenurga skaalal **10** on ka 33,9° märke. Allolevas tabelis on toodud karniisiliistude lõikamise õige seadistus.

MÄRKUS! Äärmiselt tähtis on eelnev katsetamine puidujäakidega!

Juhised lapiti asetsevate karniisiliistude lõikamiseks ja kombineeritud funktsioonide kasutamiseks (joonis U1)

- Liist peaks asetsema lapiti, nii et selle lai tagakülg on saepingi **17** vastas.
- Asetage liistu ülaser vastu juhtlatti **13**.
- Alltoodud väärtused on mõeldud 45° kaarja karniisiliistu lõikamiseks.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Vasakpoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 35,26° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots	Parempoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 35,26° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots
Parem külg	Parempoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 35,26° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots	Vasakpoolne 30° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 35,26° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots

- Alltoodud väärtused kehtivad kumerliistu puhul, mille ülaser va kaldenurk on 52° ja alaserva kaldenurk 38°.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Vasakpoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 31,62° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots	Parempoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 31,62° nurga alla Säilitage lõikest vasakule jääv ots
Parem külg	Parempoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud vasakul 31,62° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots	Vasakpoolne 33,9° kaldlõige Nurklõikelaud seatud paremal 31,62° nurga alla Säilitage lõikest paremale jääv ots

Karniisiliistude lõikamise alternatiivne meetod

Sel moel karniisiliiste lõigates ei ole kaldlõiget vaja. Nurklõike väärtust saab vähesel määral muuta ilma et see mõjutaks kaldenurga väärtust. Kui kokku on sattunud laed muu nurgaga kui 90°, saab saagi kiiresti ja lihtsalt vastavalt seadistada.

Juhtlatti ja sae aluse vahel nurga all olevate karniisiliistude lõikamise juhised (joonis U2)

- Asetage liist sellise nurga alla, et liist (see osa, mis jääb pärast paigaldamist vastu seinale) on vastu juhtlatti **13** ja liistu ülaosa toetub saepingile **17**.
- Nurga all olevad lamedad küljed karniisi taga peavad toetuma sirgelt juhtlatile ja saepingile.

	Sisenurk	Välisnurk
Vasak külg	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest paremale jääv osa
Parem külg	Vasakpoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa	Parempoolne 45° nurklõige Säilitage lõikest vasakule jääv osa

Erilõiked



HOIATUS! Ärge kunagi tehke lõiget, kui materjal ei ole pingi külge kinnitatud ja juhtlatti vastas.

Alumiiniumi lõikamine (joonised V1 ja V2)

KASUTAGE ALATI SOBIVAT SAEKETAST, MIS ON MÕELDUD SPETSIAALSELT ALUMIINIUMI LÕIKAMISEKS.

Teatud detailide puhul võib olla vaja kasutada pitskruvi või muud kinnitust, et need lõikamise ajal paigast ei nihkuks. Paigutage materjal nii, et lõikekoht oleks kõige väiksema ristlõikega, nagu näidatud joonisel V1. Joonisel V2 on kujutatud nende profiilide vale lõikamisviisi.

Alumiiniumi lõikamisel kasutage vahapulka. Määrige saeketast **45** enne lõikamist vahapulgaga. Ärge kunagi määrige vahapulgaga liikuvat ketast. Vaha tagab korraliku määrimise ja hoiab puidulaastud kettast eemal.

Kooldunud materjal (joonised W1 ja W2)

Kooldunud detaili lõikamisel asetage see alati nii, nagu näidatud joonisel W1, ja mitte kunagi nii, nagu näidatud joonisel W2. Materjali valesti paigutamisel võib saeketas kinni kiiluda.

Plasttorude ja muude ümarmaterjalide saagimine

Selle saega on plasttorusid lihtne saagida. Seda tuleb lõigata täpselt nagu puitu ja **PITSKRUVIGA KINNITADA VÕI TUGEVALT VASTU JUHTLATTI SURUDA, ET TAKISTADA VEEREMIST**. See on eriti oluline nurga all saagimisel.

Suurte tahvlite lõikamine (joonis X)

Mõnikord võib puidutükk olla saeketta alumise kaitsekatte alla mahtumiseks natuke liiga suur. Sellisel juhul asetage parema käe põial kaitsekatte **1** ülemisele küljele ja kergitage veidi kaitsekatte, et see detailist eemaldada, nagu näidatud joonisel X. Võimalusel tuleks seda vältida, kuid kui see siiski vajalikuks osutub, siis töötab saag korralikult ja teeb suurema lõike. SAE KASUTAMISEL EI TOHI KETTAKAITSET KUNAGI LAHTISES ASENDIS KINNI SIDUDA, TEIPIIDA EGA MUUL MOEL LAHTI HOIDA.

HOOLDUS

Teie elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb tööriist enne seadistamist või lisaseadmete/tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja lülitada ning vooluvõrgust eemaldada. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine



HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsioonivahades ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpusest kuiva sruvõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmutõrget.



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja

neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Enne kasutamist kontrollige hoolikalt, kas saeketta ülemine ja alumine kaitse ja tolmukanal töötavad korralikult. Jälgige, et laastud, tolm või detaili osakesed ei blokeeriks ühtki funktsiooni.

Kui detaili laastud kiiluvad saeketta ja kaitsekate vahele, eemaldage masin vooluvõrgust ja järgige juhiseid, mis on toodud lõigus „**Saeketta vahetamine või uue ketta paigaldamine**“. Eemaldage kinnijäänud tükid ja paigaldage uuesti saeketas.

Eemaldage aluse ja pöörleva laua ümber JA ALT korrapäraselt saepuru ja puidulaastud.

Töölambi puhastamine

- Eemaldage töölampli klaasilt vatitikuga hoolikalt saepuru ja jäägid. Kuhjuv tolm võib töötule kinni katta, mistõttu ei ole löikejoont enam täpselt näha.
- ÄRGE kasutage mistahes lahusteid; need võivad klaasi kahjustada.
- Eemaldage saeketas ning puhastage see pigist ja muudest jääkidest.

Tolmukanali puhastamine

Olles eemaldanud sae vooluvõrgust ning tõstnud löikepea täielikult üles, saate madala surve all oleva õhuga või jämeda pulgaga eemaldada tolmukanalisse kogunenud saepuru.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DeWALTi pakutavate ei ole koos selle seadmega katsetatud, võib nende kasutamine koos selle tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle seadmega kasutada ainult DeWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Pitskruvi: DW7090-XJ (joonis B)

Pitskruvi **37** abil kinnitatakse detail kindlalt saepingi külge.

Kiirklambrid: DWS5026-XJ

Tolmukott: DW7053-QZ (joonis C)

Tolmukott **38** püüab kinni enamiku saepurust ja tänu tõmblukule on seda kerge tühendada.

Alustoe: DE7023-XJ, DE7033-XJ (joonis D)

Alustoe **39** abil suurendatakse saepingi laiust.

Kinnitusklambrid: DE7025-XJ (joonis E)

Kinnitusklambrite **40** abil paigaldatakse saag saepingile.

SAEKETTAD: KASUTAGE ALATI 30 mm VÖLLIAVAGA 250 mm SAEKETAST. NIMIKIIRUS PEAB OLEMA VÄHEMALT 4000 p/min. Ärge kunagi kasutage väiksema läbimõõduga ketast. Seda ei kaitsta nõuetekohaselt. Kasutage vaid ristlõike kettaid! Ärge kasutage pikisaagimiseks mõeldud kettaid, liitkettaid ega üle 5° konksnurgaga kettaid.

KETTA KIRJELDUS

KASUTUSALA	LÄBIMÕÖT	HAMMAS
Ehituse saekettad (nakkumisvastase servaga peenike lõhik)		
Üldotstarve	250 mm	40
Peened ristlõiked	250 mm	60
Puidutöö saekettad (siledad puhtad lõiked)		
Peened ristlõiked	250 mm	80
Mitteraudmetallid	250 mm	96

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiате aadressilt www.2helpU.com.

SKERSINIO PJOVIMO STAKLĖS

DWS727

Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DeWALT“ įrankį. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido „DeWALT“ tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.

Techniniai duomenys

		DWS727
Įtampa	V_{ks}	230
JK ir Airija	V_{ks}	115
Tipas		1
Maitinimo įvadas	W	1 675
Pjovimo disko skersmuo	mm	250
Vidinės pjovimo disko skylės skersmuo	mm	30
Pjovimo disko korpuso storis	mm	1,75
Maks. pjovimo disko prapjova	mm	3,0
Maks. pjovimo disko apšukos	min. ⁻¹	4 000
Maks. skersinio pjovimo gylis (90°)	mm	305
Maks. įstrižojo pjūvio gylis 45°	mm	215
Maks. pjūvio gylis 90°	mm	90
Maks. nuožambiojo skersinio pjūvio gylis 45°	mm	50
Įstrižasis pjūvis (maks. padėty)	kairinis	50°
	dešininis	60°
Nuožambusis pjūvis (maks. padėty)	kairinis	49°
	dešininis	49°
0° įstrižai		
Maks. pagrindo plokštės aukštis 150 mm	mm	28
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm	290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm	77
45° įstrižai, kairinis		
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm	200
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (210 mm)	mm	77
45° įstrižai, dešininis		
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (90 mm)	mm	200
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (210 mm)	mm	77
45° nuožambiai, kairinis		
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (60 mm)	mm	290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm	50
45° nuožambiai, dešininis		
Pasiekiamas plotis maks. aukštyje (28 mm)	mm	290
Pasiekiamas aukštis maks. plotyje (305 mm)	mm	20
Automatinio pjovimo disko sustabdymo trukmė	sek.	<10
Svoris	kg	22
Triukšmo ir (arba) vibracijos vertės (triasio vektoriaus suma) pagal EN62841-3-9:		
L_{PA} (skleidžiamo garso slėgio lygis)	dB(A)	92,7
L_{WA} (garso galios lygis)	dB(A)	106,3
K (nustatyto garso lygio neapibrėžtis)	dB(A)	3

Čia nurodytas vibracijos ir (arba) skleidžiamo triukšmo lygis išmatuotas atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN62841, todėl jį galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, jį taip pat galima naudoti preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Deklaruotasis vibracijos ir (arba) triukšmo ir emisijos lygis kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba

priedai prastai prižiūrimi, vibracijos ir (arba) triukšmo emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti poveikis per visą darbo laiką.

Vertinant vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokie darbai. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kad apsaugotumėte nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltai (atsižvelgdami į vibraciją), planuokite darbą.

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



Skersinio pjovimo staklės DWS727

„DeWALT“ pareiškia, kad skyriuje **Techniniai duomenys** aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų: 2006/42/EB, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015 + AC:2016 + A11:2017.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „DeWALT“ toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „DeWALT“ vardu.

Markus Rompel
Technikos viceprezidentas, PTE-Europa
„DeWALT“, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
2019-05-31

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.

⚠️ PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus sunkiai ar net mirtinai susižalota.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠️ ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.

⚠️ PRANEŠIMAS. Nurodo su susižalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima apgadinti turtą.

⚡ Reiškia elektros smūgio pavojų.

🔥 Reiškia gaisro pavojų.

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir

specifikacijos. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sproginimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksė arba garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neieškite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas privalo atitikti lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko.** Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinaparplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.**
- Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždejus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio ar rakto iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
- Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

- Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignorruokite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neieškite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesuapatinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar gerai sulgyjuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio antgalius naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.

5) Priežiūra

- Jūs elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

Darbo su skersinio pjovimo staklėmis saugos instrukcijos

- Skersinio pjovimo staklės skirtos medienai ir į ją panašioms medžiagoms pjauti. Su jomis negalima naudoti abrazyvinių pjovimo diskų, skirtų juodiesiems metalams (pvz., juostoms, strypams, smaugams ir pan.) pjauti.** Dėl abrazyvinių dulkių ima strigti judamosios dalys, pvz., apatinis apsaugas. Abrazyvinio pjovimo metu generuojamos kibirkštys nudegins apatinį apsaugą, prapjovos tarpą ir kitas plastikines dalis.
- Naudokite veržiklius ruošiniui įtvirtinti (jei tai įmanoma). Pritaikant ruošinį ranka, būtina palaikyti bent 100 mm atstumą nuo rankos iki pjovimo disko. Šiomis pjovimo staklėmis nepjaukite pernelyg mažų detalių, kurių neįmanoma saugiai prispausti arba prilaikyti ranka. Jei ranką laikysite pernelyg arti pjovimo disko, kils didesnis pavojus susižaloti į besisukančią diską.**
- Ruošinys turi būti nustatytas stacionariai ir užfiksuotas veržiklyje arba prispaustas prie kreiptuvo ir stalo. Nespauskite ruošinio į diską ir jokių būdu neatlikite figūrinių pjūvių.** Neužfiksuoti (judantys) ruošiniai gali būti išsviesti dideliu greičiu ir kę nors sužaloti.

- d) **Stumkite pjovimo stakles per ruošinį. Netraukite pjovimo staklių per ruošinį. Prireikus pjauti, pakelkite pjovimo galvą, ištraukite ją virš ruošinio šio nepjaudami, paleiskite variklį, nuleiskite pjovimo galvą žemyn ir stumkite pjovimo stakles per ruošinį.** Pjaunant ruošinį traukimo metu, pjovimo diskas gali išlįpti iš pjovimo ant ruošinio ir staigiai šoktelėti link operatoriaus.
- e) **Niekada nelaiykite rankos ant pjovimo linijos (nei priešais diską, nei už jo). Prilaiykite ruošinį kryžmai, t. y. kairiąja ranka laikyti ruošinį pjovimo disko dešinėje arba dešiniąja ranka laikyti ruošinį pjovimo disko kairėje, yra itin pavojinga.**
- f) **Siekdami pašalinti medienos atliekas ar dėl bet kokios kitos priežasties, diskui sukantis jokia ranka nesiekite už kreiptuvo arčiau nei 100 mm nuo bet kurios pjovimo disko pusės.** Kartais gali būti sunku įvertinti atstumą nuo rankos iki besisukančio pjovimo disko ir galite rimtai susižaloti.
- g) **Prieš pjaudami patikrinkite ruošinį. Jei ruošinys sulinkęs ar deformuotas, prispauskite jį išgaubtu paviršiumi į kreiptuvą. Užtikrinkite, kad išilgai pjovimo linijos nebūtų tarpų tarp ruošinio, kreiptuvo ir stalo.** Sulinkę arba deformuoti ruošiniai pjovimo metu gali būti susisukti arba pasislinkti, o besisukantis pjovimo diskas gali įstrigti pjūvyje. Ruošinyje negali būti vinių arba pašalinių objektų.
- h) **Nepradėkite dirbti pjovimo staklėmis, kol nuo stalo nepašalinote visų įrankių, medienos atliekų ir pan. (išskyrus ruošinį).** Mažos nuolaužos arba laisvos medienos dalys bei kiti objektai, užkabinti besisukančio disko, gali būti išsviesti dideliu greičiu.
- i) **Vienu metu pjaukite tik vieną ruošinį.** Vieno ant kito sukrautų kelių ruošinių nepavyks tinkamai prispauti ar įtvirtinti ir pjovimo metu juose gali įstrigti pjovimo diskas arba jie gali pasislinkti.
- j) **Prieš pradėdami dirbti užtikrinkite, kad skersinio pjovimo staklės būtų pastatytos ant lygus ir tvirto darbinio pagrindo.** Jei skersinio pjovimo staklės stovės ant lygus ir tvirto pagrindo, sumažės jų destabilizavimo pavojus.
- k) **Planuokite darbą. Kaskart, keisdami nuožambiojo pjūvio arba įstrižojo pjūvio kampo nuostatą, užtikrinkite, kad reguliuojamasis kreiptuvas būtų tinkamai nustatytas ir atremtų ruošinį bei netrukdytų judėti pjovimo diskui arba apsaugo sistemai.** Neįjungdami įrankio ir nepadėję ruošinio ant stalo, perstumkite pjovimo diską per visą planinį pjūvį, įsitikindami, kad nekyla trukdžių ir nėra pavojaus nupjauti ruošinį.
- l) **Jei ruošinys platesnis ar ilgesnis už stalviršį, tinkamai atremkite, pvz., įrenkite stalo tęsinius, ožius ir pan.** Jei ilgesni ar platesni už skersinio pjovimo staklių stalą ruošiniai nebus tinkamai atremti, jie gali pakrypti. Jei nupjaunama dalis arba ruošinys pakryps, jis gali pakelti apatinį apsaugą arba jį gali išsviesti besisukantis diskas.
- m) **Stalo tęsinio arba papildomos atramos nepakeiskite papildomu asmeniu.** Dėl nestabilaus ruošinio pjovimo metu pjovimo diskas gali įstrigti arba ruošinys gali pasislinkti ir įtraukti jus bei pagalbinių į besisukančią diską.
- n) **Nupjaunamos detalės negalima jokiais būdais remti ar spausti į besisukančią pjovimo diską.** Jei nupjaunama detalė bus kliudoma judėti, pvz., naudojant ilgio stabdiklius, ji gali būti prispauta prie pjovimo disko ir dideliu greičiu išsviesta.
- o) **Visada naudokite veržiklį arba įtaisą, suprojektuotą tinkamai atremti apvalius ruošinius, pvz., strypus ar vamzdžius.** Pjaunami strypai yra linkę riedėti, o pjovimo diskas gali įtraukti ruošinį su jūsų ranka.
- p) **Prieš liečiant ruošinį pjovimo diskas turi maksimaliai įsisukti.** Tokiu būdu sumažės pavojus, kad ruošinys gali būti išsviestas.
- q) **Jei ruošinys arba pjovimo diskas įstrigtų, išjunkite skersinio pjovimo stakles. Palaukite, kol visos judančios dalys sustos ir tada atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tada išlaisvinkite įstrigusią medžiagą.**

Jei mėginsite toliau pjauti esant įstrigusiam ruošiniui, galite prarasti kontrolę arba apgadinti skersinio pjovimo stakles.

- r) **Baigę pjauti, atleiskite jungiklį, palaikykite pjovimo galvą nuleistą ir palaukite, kol pjovimo diskas sustos. Tada išimkite nupjautą dalį.** Ranka siekti link besisukančio pjovimo disko yra pavojinga.
- s) **Atlikdami dalinį pjūvį arba atleisdami jungiklį, kai pjovimo galva yra visiškai nuleista, tvirtai laikykite rankeną.** Dėl pjovimo staklių stabdymo pjovimo galva gali būti staiga patraukta žemyn ir ką nors sužaloti.

Papildomos saugos taisyklės naudojant skersinio pjovimo stakles

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nejunkite šio įrenginio prie elektros tinklo, kol neperskaitėte ir neišsiaiškinote visų instrukcijų.

- **NEDIRBKITE ŠIUO ĮRENGINIU**, kol jis nebus visiškai surinktas ir įrengtas pagal instrukcijas. Netinkamai surinktas įrenginys gali sunkiai sužaloti.
- Jei nesate išsamiai susipažinę su šio įrenginio veikimu, **KREIPKITĖS PATARIMO** į savo vadovą, instruktorių ar kitą kvalifikuotą asmenį. Žinios – saugos garantas.
- **ĮSITIKINKITE**, kad diskas sukasi tinkama kryptimi. Pjovimo disko dantukai turi būti nukreipti sukimosi kryptimi, kaip pažymėta ant pjovimo staklių.
- Prieš pradėdami dirbti, **PRIVERŽKITE VISŲ VERŽIKLIŲ RANKENAS**, rankenėles ir svirtis. Jei veržikliai bus laisvi, pasiekus dideles apsakas ruošinio dalys gali būti išsviestos.
- **UŽTIKINKITE**, kad pjovimo diskas ir jo veržikliai būtų švarūs, disko veržiklių įleistos pusės būtų nukreiptos į pjovimo diską, o centrinės skylės sraigtas – tinkamai priveržtas. Laisvas arba netinkamai priveržtas diskas gali apgadinti pjovimo stakles ir netgi sužaloti.
- **NEDIRBKITE PJOVIMO STAKLĖMIS, JEI TINKLO DARBINĖ ĮTAMPA NEATITINKA ANT JŲ NURODYTO RODIKLIO.** Priešingu atveju įrankis gali perkaisti, būti apgadintas ir kas nors gali susižaloti.
- **NEGALIMA NIEKO ĮSPRAUSTI Į VENTILIATORIŲ**, siekiant sulaukyti variklio veleną. Taip galima apgadinti įrankį ir susižaloti.
- **NIEKADA NEPJAUKITE METALO** arba mūro. Dėl šių medžiagų karbido antgaliai gali dideliu greičiu nuskrieti nuo disko ir sunkiai sužaloti.
- **NIEKADA NELAIKYKITE JOKIOS KŪNO DALIES VIENOJE LINIJOJE SU PJOVIMO DISKU.** Kitaip galima susižaloti.
- **NIEKADA NETEPKITE BESISUKANČIO PJOVIMO DISKO.** Tepant pjovimo diską, ranka gali jį paliesti ir galima rimtai susižaloti.
- Kai pjovimo staklės prijungtos prie maitinimo šaltinio, **NIEKADA NELAIKYKITE** rankų pjovimo disko srityje. Netyčia pajudėjus pjovimo diskui, galima rimtai susižaloti.
- **NIEKADA NESIEKITE APLINK PJOVIMO DISKĄ AR UŽ JO.** Diskas gali rimtai sužaloti.
- **NESIEKITE PO PJOVIMO STAKLĖMIS**, nebent jos atjungtos ir išjungtos. Palietus pjovimo diską, galima susižaloti.
- **PRITVIRTINKITE ĮRENGINĮ PRIE STABILIAUS ATRAMINIO PAVIRŠIAUS.** Dėl vibracijos įrenginys gali pradėti slysti, šokčioti ar nuvirsti ir ką nors rimtai susižaloti.
- **NAUDOKITE TIK SKERSINIO PJOVIMO DISKUS**, rekomenduojamus naudoti su skersinio pjovimo staklėmis. Siekiami geriausių rezultatų, nenaudokite pjovimo diskų karbidiniais dantukais, kurių kabliukų kampai viršija 7 laipsnius. Nenaudokite pjovimo diskų su giliomis apvaliomis išpjovomis. Jie gali deformuotis ir susiliesti su apsaugu, apgadinti įrenginį ir ką nors rimtai sužaloti.
- **NAUDOKITE TIK TINKAMO DYDŽIO BEI TIPO** pjovimo diskus, nurodytus naudoti su šiuo įrankiu, kad neapgadintumėte įrenginio ir (arba) rimtai nesusižalotumėte (vadovaujantis EN847-1).
- Prieš pradėdami dirbti, **PATIKRINKITE PJOVIMO DISKĄ, AR NĖRA ĮTRŪKIMŲ** bei kitų pažeidimų. Įtrūkęs arba pažeistas pjovimo diskas gali lūžti ir jo dalys gali būti išsviestos dideliu greičiu bei ką nors rimtai sužaloti.

Įtrūkusių arba apgadintą pjovimo diską nedelsdami pakeiskite nauju. Neviršykite maksimalių, ant pjovimo disko pažymėtų apskukų.

- **MAKSIMALIOS PJOVIMO DISKO APSUKOS** visada turi būti didesnės arba bent lygios apskukoms, pažymėtoms įrankio rodiklių plokštelėje.
- **PJOVIMO DISKO SKERSMUO** turi atitikti žymas, pateiktas įrankio rodiklių plokštelėje.
- Prieš pradėdami dirbti **NUVALYKITE PJOVIMO DISKĄ IR JO VERŽIKLIUS**. Valant pjovimo diską ir jo veržiklius, galima patikrinti, ar ant jų nėra pažeidimo požymių. Įtrūkęs arba pažeistas pjovimo diskas arba jo veržiklis gali lūžti ir jo dalys gali būti išsviestos dideliu greičiu bei ką nors rimtai sužaloti.
- **NENAUDOKITE DEFORMUOTŲ DISKŲ**. Patikrinkite, ar pjovimo diskas sukasi tiesiai ir nevirbuoja. Vibruojantis pjovimo diskas gali apgadinti įrenginį ir (arba) ką nors rimtai sužaloti.
- Prie plastikinio apsaugo **NENAUDOKITE** tepimo priemonių arba valiklių (ypač – purškiklių). Apsaugas pagamintas iš polikarbonato, kurį tam tikri chemikalai gali išsėdinti.
- **PASIRŪPINKITE, KAD APSAUGAS BŪTŲ VIETOJE** ir veiktų tinkamai.
- **VISADA NAUDOKITE PLOKŠTĘ SU ĮPJOVA IR PAKEISKITE ŠIĄ PLOKŠTĘ, JEI JI BŪTŲ PAŽEISTA**. Mažų skiedrų sankaupos po pjovimo staklėmis gali trukdyti judėti pjovimo diskui arba pjaunant lemti ruošinio nestabilumą.
- **NAUDOKITE TIK ŠIAM ĮRANKIUI SKIRTUS PJOVIMO DISKO VERŽIKLIUS**, kad neapgadintumėte įrenginio ir (arba) rimtai nesusižalotumėte.
- **BŪTINAI** naudokite pjautinai medžiagai tinkamą pjovimo diską.
- **IŠVALYKITE IŠ VARIKLIO ORO PLYŠIŲ** skiedras ir pjuvenas. Dėl užsikimšusių variklio oro plyšių įrenginys gali perkaisti, sugesti ir netgi gali įvykti trumpasis jungimas, dėl kurio kas nors gali rimtai susižaloti.
- **NIEKADA NEUŽRAKINKITE JUNGKILIO ĮJUNGIMO PADĖTYJE**. Kitaip galima sunkiai susižeisti.
- **NIEKADA NELIPKITE ANT ĮRANKIO**. Įrenginiui apvirtus arba netyčia prisilietus prie pjovimo įrankio, galima rimtai susižaloti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pjaunant plastiką, sula padengtą medieną ir kitas medžiagas, ant disko galiukų ir korpuso gali imti kauptis išsilydžiusios medžiagos fragmentų, dėl ko pjaunant didės disko perkaitimo ir strigimo pavojus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Visada dėvėkite tinkamas asmenines klausos apsaugos priemones. Atskirais atvejais ir ilgai naudojant įrankį, jo skleidžiamas triukšmas gali pakenkti klausai. Atsižvelkite į veiksnius, kurie turi įtakos triukšmo poveikiui:

- Naudokite pjovimo diskus, suprojektuotus mažinti keliamą triukšmą.
- Naudokite tik tinkamai pagalstus pjovimo diskus.
- Naudokite specialios konstrukcijos triukšmo mažinimo pjovimo diskus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! VISUOMET dėvėkite apsauginius akinius. Kasdieniai akiniai NĖRA apsauginiai akiniai. Be to, dėvėkite veido arba dulkių kaukę, jei pjovimo metu į aplinką išskiriama dulkių.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Naudojant šį įrankį gali būti generuojamos ir (arba) skleidžiamos dulkės, jos gali sukelti sunkių ir ilgalaikių kvėpavimo takų ar kitokių pažeidimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kai kuriose dulkėse sukeltose šlifavimo, pjovimo, gręžimo ir kitų veiksmų yra chemikalų, kurie gali sukelti vėžį, įgimtas ydas arba kitą reprodukcinę žalą. Kai kurių šių chemikalų pavyzdžiai:

- švinas iš dažų, kurių pagrindas yra švinas,
- kristalinio silicio plytos ir cementas bei kiti mūriniai gaminiai ir
- arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos medienos.

Sąveikos su šiais chemikalais poveikis gali skirtis atsižvelgiant į tai kaip dažnai dirbate šį darbą. Norėdami sumažinti sąveiką su šiais chemikalais: dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir naudokite patvirtintas saugos priemones, pvz., dulkių kaukes, kurios specialiai sukurtos tam, kad filtruotų mikroskopines daleles.

• **Venkite ilgesnio sąlyčio su dulkėmis, sukeltomis šlifavimo, pjovimo, gręžimo ir kitų veiksmų.** Dėvėkite apsauginę aprangą ir nuplaukite paveiktas vietas muilu ir vandeniu. Jei dulkės pateks į burną, akis ar nuguls ant odos, gali įsiskverbti kenksmingi chemikalai.



⚠️ ĮSPĖJIMAS! Naudojant šį įrankį gali būti generuojamos ir (arba) skleidžiamos dulkės, jos gali sukelti sunkių ir ilgalaikių kvėpavimo takų ar kitokių pažeidimų. Visada naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones, tinkamas apsaugoti nuo dulkių poveikio.



⚠️ ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.

Liekamieji pavojai

Naudojant pjovimo stakles, kyla šie pavojai:

- susižalojimai prisilietus prie besisukančių dalių.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- nelaimingų atsitikimų pavojai, kuriuos kelia neuždegtos besisukančios pjovimo disko dalys;
- susižeidimo pavojus keičiant pjovimo diską;
- pirštų suspaudimo pavojus atidarant apsaugas;
- sveikatai kylantys pavojai, įkvėpus dulkių, kurios susidaro pjaunant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF plokštę.

Kvėpavimo problemas didina šie veiksniai:

- medienos pjovimas nenaudojant dulkių ištraukimo įrenginio;
- nepakankamas dulkių ištraukimas dėl nešvarių išleidimo angų filtrų.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampa. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą.



Vadovaujantis standartu EN 62841, šiame „DeWALT“ įrankyje įrengta dviguba izoliacija, todėl įžeminimo laido nereikia.



⚠️ ĮSPĖJIMAS! 115 V blokai turi būti valdomi naudojant negendantį izoliacinį transformatorių su įžeminimo ekranu tarp pagrindinės ir antrinės apvijos.

Pažeistą maitinimo kabelį leidžiama keisti tik „DeWALT“ arba įgaliotajai serviso įmonei.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



⚠️ ĮSPĖJIMAS! Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Jei būtina naudoti ilginimo kabelį, naudokite tik aprobuotus, trijų laidų ilginimo kabelius, atitinkančius šio įrankio galią (žr. skirsnį **Techniniai duomenys**). Minimalus laido skerspjūvio plotas yra 1,5 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jeį naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Surinktos skersinio pjovimo staklės
- 1 Disko veržliaraktis (sumontuotas ant pjūklo)
- 1 Pjūklo diskas (sumontuotas ant pjūklo)

LIETUVIŲ

- 1 Ruošinio veržiklis
 - 2 Pagrindo tęsiniai
 - 2 Sraigatai
 - 2 Poveržlės
 - 1 Naudotojo vadovas
- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
 - Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Rankas laikykite kuo toliau nuo peilio.



Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.

Datos kodo vieta (A pav.)

Datos kodas **8**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2019 XX XX

Pagaminimo metai

Aprašymas (A1–E pav.)



ISPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

A1 pav.

- | | |
|--|--|
| 1 Apatinis apsaugas | 19 Įstrižojo pjūvio skalė |
| 2 Valdymo rankena | 20 Dulkių kanalo įvadas |
| 3 Nešimo rankena | 21 Įstrižojo pjūvio užrakinimo rankena |
| 4 Plokštė su įpjova | A2 pav. |
| 5 Įstrižojo pjūvio skląščio mygtukas | 22 Gaidukas |
| 6 Bėgelių užrakinimo rankenėlė | 23 Atrakinimo svirtis |
| 7 Bėgelių nustatymo sraigto reguliavimas | 24 Pakabinamosios spynos kiurymė |
| 8 Datos kodas | 25 XPS™ įjungiklis / išjungiklis |
| 9 Bėgeliai | 26 Sparnuotoji veržlė |
| 10 Nuožambiojo pjūvio skalė | 27 Gylis reguliavimo sraigtas |
| 11 Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis | 28 Griovelio įrengimo stabdiklis |
| 12 Kreiptuvo reguliavimo rankenėlė | 29 Pjovimo disko veržliaraktis |
| 13 Slankiojamasis kreiptuvas | 30 Pagrindas |
| 14 Pagrindo kreiptuvas | 31 Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlė |
| 15 Pagrindo tęsinio / nešimo rankenos | 32 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklis |
| 16 Įdubimas rankai | 33 Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis |
| 17 Stalas | 34 Dulkių anga |
| 18 Skylės montavimui ant darbatalio | 35 Diržo dangtis |
| | 36 Įstrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymas |

Pasirinktiniai priedai

B pav.

37 DWS5026-XJ ruošinio veržiklis

C pav.

38 DW7053-QZ dulkių maišas

D pav.

39 DE7023-XJ / DE7033-XJ stovas su kojomis

E pav.

40 DE7025-XJ veržiklių gembės

Naudojimo paskirtis

Šios skersinio pjovimo staklės „DeWALT“ DWS727 skirtos profesionalų medienos, medienos gaminių ir plastiko pjovimo darbams. Naudojant tinkamus pjovimo diskus, galima pjauti ir aliuminį. Jomis lengvai, tiksliai ir saugiai atliksite skersinio, įstrižojo ir nuožambiojo pjovimo darbus.

NEAUDAOKITE drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Šios skersinio pjovimo staklės yra profesionalų elektrinis įrankis.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.
- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ISPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Išpakavimas (A1, F pav.)

1. Atidarykite dėžę ir iškelkite pjovimo stakles, paimdami už patogiai įtaisytos nešimo rankenos **3**, kaip parodyta F pav.
2. Padėkite pjovimo stakles ant glotnaus ir plokščio pagrindo.
3. Atleiskite bėgelių užrakinimo rankenėlę **6** ir nustumkite pjovimo staklių galvą atgal, kad užrakinumėte ją galinėje padėtyje.
4. Švelniai paspauskite valdymo rankeną **2** ir ištraukite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.
5. Po truputį atleiskite valdymo rankeną ir prilaikydami leiskite jai pakilti į aukščiausią padėtį.

Montavimas ant darbatalio (A1 pav.)

Kad būtų patogiau montuoti ant darbatalio, visose keturiose kojėlose yra padaryta skylių **18**. Padarytos dvių skirtingų dydžių skylės, kad galima būtų naudoti skirtingo dydžio sraigtus. Naudokite bet kurią skylę, nebūtina panaudoti abi skylės.

Visuomet tvirtai sumontuokite šias pjovimo stakles ant tvirto pagrindo, kad jos nejudėtų. Kad būtų lengviau pernešti, šį įrankį galima sumontuoti ant 12,7 mm arba storesnės faneros plokštės, kurią vėliau galima prispausti prie darbinės atramos arba pernešti į kitas darbo vietas ir iš naujo prispausti.

PASTABA. Jei nuspręsite montuoti pjovimo stakles ant faneros plokštės, įsitikinkite, kad montavimo sraigtais nekyšo pro medienos apačią. Klijuota fanera turi lygiai gulėti ant darbinio stovo. Kai tvirtinate pjovimo stakles prie bet kokio darbinio paviršiaus, veržkite tik ties tvirtinimo taškais, tose vietose, kur yra montavimo sraigčių kiurymės. Jeigu tvirtinsite bet kuriuose kituose taškuose, pjovimo staklės tinkamai neveiks.



ATSARGIAI! Kad ruošinys nesulinkytų ir išvengtumėte netikslumų, pasirūpinkite, kad montavimo paviršius nebūtų deformuotas ar nelygus. Jei pjovimo staklės siūbuoja, pakiškite po viena iš pjovimo staklių kojelių ploną kokios nors medžiagos gabalėlį, kad pjovimo staklės tvirtai ir lygiai stovėtų ant montavimo pagrindo.

Pagrindo tęsinių surinkimas (Y pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Prieš pradėdami naudoti pjovimo staklėmis, abiejose pjovimo staklių pagrindo pusėse reikia sumontuoti pagrindo tęsinius.

! **ISPĖJIMAS!** Būtinai reguliuokite pagrindo tęsinius naudodami montavimo plyšius, kad jie būtų nustatyti lygiai su pjovimo staklių pagrindu.

1. Pagrindo šone suraskite skyles virš rankoms skirtų išėmų **16**.
2. Pridedamu veržliarakčiu arba T30 raktu prakiškite sraigta **60** pro poveržlę **61**, pagrindo tęsinį **15** ir įkiškite į skyles pagrindu.
3. Įsitikinkite, kad tęsinys gerai pritvirtintas, jį patraukdami. Tęsinys turi nejudėti.
4. Pakartokite 1–3 žingsnius kitoje pusėje.

Pjovimo disko keitimas arba naujo įrengimas

Pjovimo disko nuėmimas (G1–G4 pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, tvarkydami pjovimo diską mūvėkite pirštines.

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami, keisdami sraikaną arba atlikdami remonto darbus, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti išjungimo padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.

- Niekada nespauskite ašies užrakto mygtuko, kai įrenginys įjungtas (arba išjungtas, bet diskas vis dar sukasi).
- Šiomis skersinio pjovimo staklėmis nepjaukite lengvųjų metalų lydinių ir juodųjų metalų (kurių sudėtyje yra geležies arba plieno), taip pat – mūro arba pluoštinio cemento dirbinių.

1. Atjunkite pjovimo stakles.
2. Pakelkite rankeną į viršutinę padėtį ir kiek įmanoma pakelkite apatinį apsaugą **1**.
3. Ranka atsargiai sukdami pjovimo diską, nuspauskite veleno užrakto mygtuką **42**, kol susijungs užraktas.
4. Laikydami mygtuką nuspauštą, kita ranka pateiktu veržliarakčiu **29** atlaisvinkite pjovimo disko sraigta **41**. (Sukite pagal laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai.)
5. Atsukite pjovimo disko sraigta **41**, nuimkite išorinę prispaudimo poveržlę **43** ir pjovimo diską **45**. Vidinę poveržlę **46** galima palikti ant ašies.
6. Nuimkite adapterio žiedą **44** nuo seno disko ir pasilikite jį, jei prireiktų uždėti naują diską.

Pjovimo disko įrengimas (G1–G4 pav.)

1. Atjunkite pjovimo stakles.
2. Jei reikia, įstumkite adapterio žiedą **44** į skylę naujame pjovimo diske.
3. Pakelk alkūnę ir laikydami apatinį apsaugą **1** atidarytą, sumontuokite pjovimo diską ant vidinės poveržlės **46**. Užtikrinkite, kad disko apačioje dantukai būtų nukreipti į galinę pjovimo staklių dalį.
4. Sumontuokite ant veleno išorinę prispaudžiamąją poveržlę.
5. Prisukite pjovimo disko sraigta ir, sujungę ašies užraktą, gerai priveržkite sraigta pateiktu veržliarakčiu (sukite prieš laikrodžio rodyklę, nes sriegiai kairiniai).

! **ISPĖJIMAS!** Pjovimo diską galima keisti tik taip, kaip nurodyta. Naudokite tik **techninių duomenų** skirsnyje nurodytus pjovimo diskus; rekomenduojama naudoti kat. Nr.: DT4260.

Pjovimo staklių transportavimas (A1, A2 pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš transportuodami pjovimo stakles **BŪTINAI** užrakinkite bėgelių užrakinimo rankenėlę, įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankeną, užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį ir kreiptuvo reguliavimo rankenėles. Niekada neneškite ir nekelkite už apsaugų.

Kad būtų patogų nešti skersinio pjovimo stakles, pjovimo rankenos viršuje įrengta nešimo rankena **3**.

- Norėdami transportuoti pjovimo stakles, nuleiskite galvą ir nuspauskite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.
- Užrakinkite bėgelių užrakinimo rankenėlę, nustatę pjovimo galvą priekinėje padėtyje. Užrakinkite įstrižojo pjūvio rankeną kairiausioje įstrižojo pjūvio kampe, nuslinkite kreiptuvą **13** iki galo viduriu ir užrakinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31**, pjovimo galvą nustatę į vertikalią padėtį, kad įrankis užimtų kaip įmanoma mažiau vietos.
- Visada naudokitės nešimo rankena **3** arba pagrindo tęsiniais **15**.

Funkcijos ir valdymo elementai

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami, keisdami sraikaną arba atlikdami remonto darbus, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti išjungimo padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įstrižojo pjūvio valdymas (A1, H pav.)

Įstrižojo pjūvio užrakinimo rankena **21** ir įstrižojo pjūvio skląščio mygtukas **5** leidžia pakreipti pjovimo stakles įstrižai nuo 60° dešinėn iki 50° kairėn. Norėdami pakreipti pjovimo stakles įstrižai, pakelkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, paspauskite įstrižojo pjūvio skląščio mygtuką ir įstrižojo pjūvio skalėje **19** nustatykite pageidaujama įstrižojo pjūvio kampą. Nuspauskite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, kad užrakintumėte įstrižojo pjūvio kampą.

Apeikite įstrižojo pjūvio skląščio mygtuką atrakinami įstrižojo pjūvio rankeną ir spausdami įstrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymo svirtį **36** žemyn. Norėdami atšaukti apėjimą, spauskite įstrižojo pjūvio fiksavimo nepaisymo svirtį aukštyn.

Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlė (A2 pav.)

Nuožambiojo pjūvio užraktas leidžia nustatyti pjovimo stakles nuožambiai iki 49° kampu kairėn arba dešinėn. Norėdami pakoreguoti nuožambiojo pjūvio nuostatą, pasukite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31** prieš laikrodžio rodyklę. Patraukus 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo rankenėlę, pjovimo galvą galima lengvai pakreipti nuožambiai kairėn arba dešinėn. Norėdami priveržti, pasukite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.

0° nuožambiojo pjūvio apėjimo įtaisas (A2 pav.)

0° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo įtaisas **32** leidžia nustatyti pjovimo stakles nuožambiai į kitą (ne 0° kampo) padėtį.

Kai sujungta, iš kairiosios pusės keliamos pjovimo staklės automatiškai sustoja 0° padėtyje. Norint laikinai prajudėti 0° žymą dešinėn, reikia patraukti nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31**. Atleidus rankenėlę, stabdiklis vėl ima veikti. Nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę galima užrakinti pasukant 180° kampu.

0° padėtyje stabdiklis fiksuoja mazgą. Norėdami pasinaudoti apėjimo funkcija, pakreipkite pjovimo galvą nuožambiai šiek tiek kairėn.

45° nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo įtaisas (I pav.)

Įrengtos dvi nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtys – po vieną kiekvienoje pjovimo staklių pusėje. Norėdami pakreipti pjovimo galvą nuožambiai kairėn ar dešinėn pro 45° kampo žymą, paspauskite 45° kampo nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtį **53** link galinės dalies. Kai ji galinėje padėtyje, pjovimo galvą galima prasukti nuožambiai pro stabdymo padėtis. Jei 45° kampo stabdikliai reikalingi, patraukite 45° kampo nuožambiojo pjūvio stabdiklio apėjimo svirtį pirmyn.

Lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektės (I pav.)

Norint nupjauti plokščiai paguldytą lubų apdailos juostelę, galima greitai ir tiksliai pasinaudoti atitinkamu pjovimo kairiniu arba dešiniu stabdikliu

(žr. **Plokščiai paguldytų lubų apdailos juostelių pjovimo instrukcijos ir sudėtinių funkcijų naudojimas**).

Lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę **55** galima pasukti taip, kad ji susiliestų su lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtu.

Norėdami apsukti lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę, atsukite fiksavimo sraigą, 22,5° kampo nuožambiojo pjūvio strektę **54** ir 30° lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjovimo strektę **55**. Apverskite lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę **55**, kad būtų aukštn atsuktas 30° tekstas. Vėl prisukite sraigą, kad užfiksuotumėte 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę ir lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio strektę. Tikslumo nuostata nenukentės.

22,5° nuožambiojo pjūvio strektės (I pav.)

Šias pjovimo stakles galima greitai ir tiksliai nustatyti pjauti 22,5° kampu nuožambiai iš kairės arba dešinės pusės. 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę **54** galima pasukti taip, kad ji susiliestų su lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtu **52**.

Bėgelių užrakinimo rankenėlė (A1 pav.)

Bėgelių užrakinimo rankenėlė **6** leidžia tvirtai užrakinėti pjovimo galvą, kad ji neslankiotų ant bėgelių **9**. Tai būtina siekiant atlikti tam tikrus pjūvius arba prireikus transportuoti pjovimo stakles.

Griovelių įrengimo stabdiklis (A2 pav.)

Griovelių įrengimo stabdiklis **28** leidžia apriboti disko pjovimo gylį. Stabdiklis naudingas grioveliams ir vertikaliesiems pjūviams daryti. Pasukite griovelių įrengimo stabdiklį pirmyn ir sureguliuokite gylio reguliavimo sraigą **27**, kad nustatytumėte pageidaujamą pjovimo gylį. Norėdami užfiksuoti nuostatą, priveržkite sparnuotąją veržlę **26**. Pasukus griovelių įrengimo stabdiklį link pjovimo staklių galo, griovelių įrengimo stabdiklio funkcija apeinama. Jei gylio reguliavimo sraigą per sunku atlaisvinti ranka, galima panaudoti pateiktą disko veržliaraktį **29** ir juo atlaisvinti sraigą.

Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis (A1 pav.)



ĮSPĖJIMAS! Užrakinimo apatinėje padėtyje kaištis turėtų būti naudojamas tik prireikus nešti arba sandėliuoti pjovimo stakles. NIEKADA nenaudokite užrakinimo apatinėje padėtyje kaiščio jokiomis pjovimo operacijoms vykdyti.

Norėdami užrakinėti pjovimo galvą nuleistoje padėtyje, paspauskite ją žemyn, įspauskite užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11** ir atleiskite pjovimo galvą. Taip staklių galva bus saugiai laikoma apatinėje padėtyje ir pjovimo stakles bus galima pernešti į kitą vietą. Norėdami atleisti, paspauskite staklių galvą žemyn ir ištraukite kaištį.

Slinkimo užrakinimo svirtis (J, T pav.)

Slinkimo užrakinimo svirtis **59** leidžia nustatyti pjovimo stakles į padėtį, kurioje maksimaliai padidinamas grindų apdailos juostelių vertikalūs pjūvis, kaip parodyta T pav.

Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis (A1, A2 pav.)

Dešinė ranka nuspaudžiamas stabdiklis **33** yra sumontuotas ant slankiojamojo kreiptuvo **13**, jei jis nereikalingas, stabdiklį galima pasukti atgal. Pjaudami kelis tokio paties pločio ruošinius pasukite dešinę ranka nuspaudžiamą stabdiklį pirmyn, išstumkite slankiojamąjį kreiptuvą reikiamu atstumu iki disko (pamatuokite liniuote) ir pjaukite, laikydami medienos plokštę yra nukreiptą į stabdiklį.

Reguliavimas

Šios skersinio pjovimo staklės yra gamybos metu visiškai ir tiksliai sureguliuojamos gamykloje. Jei dėl gabenimo ir krovimo darbų arba dėl kokių nors kitų priežasčių jas reikėtų iš naujo pareguliuoti, vykdykite toliau nurodytas pjovimo staklių reguliavimo instrukcijas. Kartą suregulavus, šios nuostatos turėtų likti tikslios.

Įstrižojo pjūvio skalės reguliavimas (H, K pav.)

1. Atrakinkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21** ir sukite įstrižojo pjūvio rankeną, kol įstrižojo pjūvio sklėsčio mygtukas **5** užrakinis ją

0° įstrižojo pjūvio padėtyje. Neužrakininkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankenos.

2. Pridėkite kampainį prie pjovimo staklių kreiptuvo bei disko, kaip parodyta iliustracijoje. (Nelieskite kampainiu disko dantukų galiukų. Kitaip matavimas bus netikslus.)
3. Jei pjovimo diskas nėra visiškai statmenas kreiptuvui, atlaisvinkite keturis sraigtus **49**, laikančius įstrižojo pjūvio skalę **19**, ir pastumkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną ir skalę kairėn arba dešinėn, kad pjovimo diskas galiausiai taptų statmenas kreiptuvui (pagal kampainį).
4. Vėl priveržkite keturis sraigtus. Kol kas nekreipkite dėmesio į įstrižojo pjūvio skalės rodyklę **47**.

Įstrižojo pjūvio skalės rodyklės reguliavimas (H pav.)

1. Atrakinkite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21**, kad galėtumėte nustatyti įstrižojo pjūvio rankeną į nulinę padėtį.
2. Atrakinę įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną, leiskite įstrižojo pjūvio sklėsčiui užsifikuoti vietoje, kai sukate įstrižojo pjūvio rankeną į nulinę padėtį.
3. Stebėkite įstrižojo pjūvio skalės rodyklę **47** ir įstrižojo pjūvio skalę **19**, parodytą H pav. Jei rodyklė nerodo tiksliai nulio, atlaisvinkite įstrižojo pjūvio skalės rodyklės sraigą **48**, kuris laiko rodyklę, šią perstatykite ir priveržkite sraigą.

Nuožambiojo pjūvio statumo stalui reguliavimas (A1, A2, I, L pav.)

1. Norėdami nustatyti pjovimo diską statmenai stalui, užrakininkite rankeną apatinėje padėtyje, paspausdami užrakinimo apatinėje padėtyje kaištį **11**.
2. Pridėkite prie pjovimo disko kampainį (pasirūpinkite, kad kampainis nesiremtų į dantį) (L pav.).
3. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31** ir pasirūpinkite, kad rankena būtų tvirtai atremta į 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį.
4. Naudodami 6 mm pjovimo disko raktą **29**, pagal poreikį pasukite 0° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą (**57** I pav.), kad pjovimo diskas būtų nustatytas 0° nuožambioju kampu stalo atžvilgiu.

Nuožambiojo pjūvio skalės rodyklės reguliavimas (I pav.)

Jei nuožambiojo pjūvio rodyklės **51** nerodo nulio, atlaisvinkite kiekvieną sraigą **50**, laikantį kiekvieną nuožambiojo pjūvio rodyklę vietoje, ir pagal poreikį pajudinkite juos. Užtikrinkite tinkamą 0° nuožambiojo pjūvio kampą ir įsitikinkite, kad nuožambiojo pjūvio kampo rodyklės nustatytos tinkamai: tik tada pradėkite reguliuoti kitų kampų sraigtus.

Nuožambiojo pjūvio 45° dešiniojo ir kairiojo stabdiklių reguliavimas (A2, I pav.)

Kaip sureguliuoti dešinįjį 45° nuožambiojo pjūvio stabdiklį:

1. Prieš sureguliuodami staklių nuožambujį pjūvį, visiškai išstumkite kreiptuvą **13** iš jo padėties.
2. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31** ir patraukite 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį **32**, kad jį apeitumėte.
3. Jei, pasukus pjovimo galvą iki galo dešinėn, nuožambiojo pjūvio rodyklė **51** nerodo tiksliai 45°, 6 mm disko veržliaraktį **29** sukite 45° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą **56**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodytų tiksliai 45°.

Kaip sureguliuoti kairįjį 45° nuožambiojo pjūvio stabdiklį:

1. Prieš sureguliuodami staklių nuožambujį pjūvį, visiškai išstumkite kreiptuvą **13** iš jo padėties.
2. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę ir pakreipkite galvą kairėn.
3. Jei nuožambiojo pjūvio rodyklė nerodo tiksliai 45°, sukite dešinįjį 45° nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigą, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė pradės rodyti 45°.

Nuožambiojo pjūvio stabdiklio nustatymas į 22,5° (arba 30°) padėtį (A2, I pav.)

PASTABA. Nuožambiojo pjūvio kampus reguliuokite tik sureguliuavę 0° nuožambiojo pjūvio kampą ir nuožambiojo pjūvio rodyklę. Prieš pradėdami 22,5° arba 30° nuožambiojo pjūvio reguliavimą, visiškai išstumkite slankiojamąjį kreiptuvą iš jo padėties.

Norėdami nustatyti kairįjį 22,5° nuožambiojo pjūvio kampą, apverskite išorėn kairiąją 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę **54**. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę **31** ir pakreipkite galvą iki galo kairėn. Jei nuožambiojo pjūvio rodyklė **51** nerodo tiksliai 22,5°, 10 mm veržliarakčių pasukite strektę liečiantį lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtą **52**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodydys 22,5°.

Norėdami pakoreguoti dešinįjį 22,5° nuožambiojo pjūvio kampą, apverskite išorėn dešiniąją 22,5° nuožambiojo pjūvio strektę. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užrakinimo rankenėlę ir patraukite 0° nuožambiojo pjūvio stabdiklį **32**, kad jį apeitumėte. Jei, pasukus pjovimo galvą iki galo dešinėn, nuožambiojo pjūvio rodyklė nerodo tiksliai 22,5°, 10 mm veržliarakčių pasukite strektę liečiantį lubų apdailos juostelių nuožambiojo pjūvio reguliavimo sraigtą **52**, kol nuožambiojo pjūvio rodyklė rodydys tiksliai 22,5°.

Kreiptuvo reguliavimas (A1 pav.)

Kreiptuvo viršutinę dalį galima reguliuoti, kad susidarytų tarpelis, ir galima būtų pjauti nuožambiai 49° kampu į kairę ir dešinę.

1. Norėdami sureguliuoti kiekvieną kreiptuvą **13**, atlaisvinkite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę **12** ir paslinkite kreiptuvą išorėn.
2. Išbandykite suderinimą su išjungtomis pjovimo staklėmis ir patikrinkite prošvaisą.
3. Nustatykite kreiptuvą, kad jis būtų maksimaliai arti (kiek praktiška) pjovimo disko ir užtikrintų maksimalią ruošinio atramą, netrukdydamas kelti ir žemyn leisti rankenos.
4. Gerai priveržkite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę.
5. Baigę nuožambiojo pjūvio reguliavimo veiksmus, perkeltite kreiptuvą.

PASTABA. Kreiptuvų grioveliai gali užsikisti pjuvenomis. Išvalykite juos šepetėliu arba žemo slėgio oro srove.

Apsaugo sužadinimas ir matomumas (X pav.)

Apatinis pjovimo staklių apsaugas **1** suprojektuotas automatiškai atidengti pjovimo diską, kai rankena leidžiama žemyn, ir uždengti, kai rankena keliama aukštin.

Įrengiant arba nuimant pjovimo diskus arba atliekant pjovimo staklių apžiūrą, šį apsaugą galima pakelti rankomis. NIEKADA NEKELKITE apatinio APSAUGO RANKOMIS, KOL PJOVIMO DISKAS VISIŠKAI NESUSTOJO.

Bėgelių kreiptuvo reguliavimas (A1 pav.)

Reguliariai tikrinkite bėgelius **9**, ar nėra laisvumo ir ar tinkama prošvaisa.

Dešinįjį bėgelį galima reguliuoti bėgelio nustatymo sraigtu **7**. Siekdami sumažinti prošvaisą, 4 mm šešiabriauniu raktu laipsniškai sukite nustatymo sraigtą pagal laikrodžio rodyklę, stumdami pjovimo galvą pirmyn-atgal.

Įstrižojo pjūvio užrakto reguliavimas (A1, M pav.)

Jei pjovimo staklių stalą galima pajudinti, kai įstrižojo pjūvio užrakinimo rankena yra užrakinimo (apatinėje) padėtyje, reikia sureguliuoti įstrižojo pjūvio užrakto strypą **58**.

1. Nustatykite įstrižojo pjūvio užrakinimo rankeną **21** į atrakinimo (pakeltą) padėtį.
2. Plokščiuoju atsuktuvu priveržkite įstrižojo pjūvio užrakinimo strypą, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę, kaip parodyta M pav. Sukite užrakinimo strypą, kol jis bus gerai priglundęs, tada pasukite prieš laikrodžio rodyklę vieną apsisukimą.
3. Vėl užrakininkite įstrižojo pjūvio užraktą nefiksavimo padėtyje ant įstrižojo pjūvio skalės (pvz., 34°) ir įsitinkinkite, kad stalas nesisuka.

Prieš pradėdant dirbti

- Sumontuokite tinkamą pjovimo diską. Nenaudokite pernelyg nusidėvėjusių diskų. Maksimalus įrankio sukimosi greitis neturi viršyti pjovimo disko sukimosi greičio. Nenaudokite jokių abrazyvinių diskų.
- Patikrinkite diržo apsauginio dangčio **35** būklę, ar nėra pažeidimų ir ar tinkamai veikia apatinis apsaugas **1**.
- Sumontuokite stalo tęsinius abiejuose pjovimo staklių pagrindo pusėse. Žr. skirsnį **Stalo tęsinių surinkimas**.
- Nebandykite pjauti pernelyg mažų ruošinių.
- Leiskite pjovimo diskui pjauti laisvai. Nenaudokite jėgos.
- Palaukite, kol variklis pasieks maksimalias apsakas, ir tik tada pradėkite pjauti.
- Užtikrinkite, kad būtų tvirtai užveržtos visos užrakinimo rankenėlės ir veržiklių rankenos.
- Įtvirtinkite ruošinį.
- Nors šiomis staklėmis galima pjauti medieną ir daugelį nemetalinių medžiagų, šios naudojimo instrukcijos skirtos tik medienai pjauti. Tos pačios rekomendacijos tinka ir kitoms medžiagoms. Šiomis pjovimo staklėmis nepjaukite juodųjų metalų (geležies ir plieno) ar mūro!
- Būtinai naudokite plokštę su įpjova. Nenaudokite įrenginio, jei plokštės prapjova yra platesnė nei 12 mm.
- Prijunkite stakles prie išorinio dulkių trauktuvo.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.



ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Žr. temą **Pjovimo diskai** iš skirsnio **Pasirinktiniai priedai**, kur rašoma, kaip pasirinkti poreikius geriausiai atitinkantį pjovimo diską.

Užtikrinkite, kad staklės būtų pastatytos taip, jog tenkintų ergonomines sąlygas stalo aukščio ir stabilumo atžvilgiu. Įrenginio statymo vietą reikia pasirinkti taip, kad operatoriui būtų užtikrintas geras apžvalgos laukas ir aplink įrenginį liktų pakankamai vietos laisvai tvarkyti ruošinius.

Norėdami sumažinti vibraciją, užtikrinkite, kad darbo aplinkoje temperatūra nebūtų per žema, įrenginys ir priedai būtų gerai prižiūrėti, o ruošiniai būtų tinkamo dydžio pjauti šiuo įrenginiu.

Prijunkite pjovimo stakles prie bet kokio buitinio 50 Hz elektros lizdo. Žr. vardinę plokštelę, kur nurodyta įtampa. Užtikrinkite, kad kabelis netrukdytų dirbti.

Tinkama kūno ir rankų padėtis (N1, N2 pav.)



ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, **VISADA** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta N1 pav.



ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

- Niekada neikiškite rankų prie pjovimo srities. Rankas laikykite ne arčiau nei 100 mm nuo pjovimo disko.
- Pjaudami tvirtai laikykite ruošinį prispaudę prie stalo ir atrėmę jį kreiptuvą. Laikykite rankas reikiamoje vietoje, kol neatleisite gaiduko ir pjovimo diskas visiškai nesustos.
- **PRIEŠ PJAUDAMI BŪTINAI IŠBANDYKITE NEĮJUNGTĄ ĮRANKĮ, KAD PATIKRINTUMĖTE DISKO PJOVIMO KELIĄ. NEKRYŽIUOKITE RANKŲ (N2 PAV.)**
- Abiem kojomis tvirtai stovėkite ant grindų ir išlaikykite tinkamą pusiausvyrą. Stumdami įstrižojo pjūvio alkūnę kairėn arba dešinėn, sekite ją ir stovėkite truputį į šoną nuo pjovimo disko.
- Sekdami pieštuku pažymėtą liniją, žiūrėkite pro apsaugo žaliuzes.

Gaidukas (A2 pav.)

Norėdami įjungti pjovimo stakles, paspauskite atrakinimo svirtį **23** kairėn, tada nuspauskite gaiduką **22**. Pjovimo staklės veiks, kol bus spaudžiamas jungiklis. Prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjovimo diskas maksimaliai įsisuks. Norėdami pjovimo stakles išjungti, atleiskite jungiklį. Prieš pakeldami pjovimo galvą, leiskite diskui sustoti. Priemonių jungikliui užrakinti įjungimo padėtyje nenumatyta. Gaiduke padaryta kiaurymė **24** pakabinamajai spynai įdėti ir jungikliui užrakinti išjungimo padėtyje.

Šiose pjovimo staklėse automatinio elektrinio stabdžio nėra, tačiau, atleidus gaiduką, pjovimo diskas turėtų sustoti per 10 sekundžių. Tai nereguluojama. Jei sustojimo trukmė pastoviai viršija 10 sekundžių, nugabenkite įrankį priežiūrai į „DeWALT“ įgaliojantį serviso centrą. Prieš ištraukdami diską iš pjovimo visada patikrinkite, ar diskas visiškai nebesisuka.

Dulkių ištraukimas (A2, C, Z pav.)



ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Tam tikros dulkės (pvz., qžuolo arba beržo) laikomos kancerogeninėmis, ypač – kartu su medienos apdorojimo priedais.

- Visada naudokite dulkių ištraukimo sistemą.
- Darbo vietoje užtikrinkite gerą ventilaciją.
- Rekomenduojama dėvėti atitinkamą respiratorių.



ATSARGIAI! Niekada nedirbkite šiomis pjovimo staklėmis, jei nesumontuotas dulkių surinkimo krepšys arba „DeWALT“ dulkių trauktuvas. Medienos pjuvenos kenkia kvėpavimo sistemai.



ATSARGIAI! Patikrinkite ir išvalykite dulkių maišą po kiekvieno naudojimo.



ĮSPĖJIMAS! Prieš pjaunant aliuminį, siekiant išvengti gaisro reikia nuimti dulkių maišą arba atjungti dulkių trauktuvą.

Skersinio pjovimo staklės yra su integruota dulkių jungtimi **34**, prie kurios galima prijungti dulkių maišą **38**, 33 mm antgalius arba tiesiogiai prijungti prie „DeWALT AirLock“ (DWW9000-XJ).

Vadovaukitės savo šalyje galiojančiais įstatymais dėl medžiagų, kurias apdirbsite.

Kaip prijungti dulkių maišą (C pav.)

1. Sumontuokite dulkių maišą **38** ant dulkių jungties **34**, kaip parodyta C pav.

Kaip ištuštinti dulkių maišą (C pav.)

1. Nuimkite dulkių maišą **38** nuo pjovimo staklių ir švelniai kratydami arba tapšnodami išpilkite turinį.
2. Vėl prijunkite dulkių maišą **34** prie dulkių jungties.

Galite pastebėti, kad iš maišo laisvai neiškrenta visos dulkės. Tai nepaveiks pjovimo, tačiau sumažės pjuvenų surinkimo efektyvumas. Norėdami atkurti pjuvenų surinkimo efektyvumą, ištuštinami maišą nuspauskite spyruoklę, esančią dulkių maiše, ir patapšnokite per šiukšliadėžės arba dulkių rinktuvo šoną.

Išorinis dulkių ištraukimas (Z pav.)

Siurbdami sausas dulkes, kurios ypač kenkia sveikatai arba yra kancerogeninės, naudokite specialų M klasės dulkių siurblį.

Prijungimas prie dulkių trauktuvo, derančio su „AirLock“ (Z pav.)

Dulkių jungtis **34** skersinio pjovimo staklėse dera su „DeWALT AirLock“ jungties sistema. „AirLock“ leidžia greitai ir saugiai sujungti dulkių trauktuvo žarną **64** su skersinio pjovimo staklėmis.

1. Užtikrinkite, kad „AirLock“ jungties **62** žiedas būtų atrakinimo padėtyje. Sulygiuokite įrantas **63**, esančias ant žiedo ir „AirLock“ jungties, kaip parodyta atrakinimo ir užrakavimo padėtyse.
2. Užspauskite „AirLock“ jungtį ant dulkių ištraukimo jungties **34**.

3. Pasukite žiedą į užrakavimo padėtį.

PASTABA. Žiedo viduje esantys rutuliniai guoliai užsifiksuoja lizde ir jungtis tampa sandari. Dabar skersinio pjovimo staklės saugiai prijungtos prie dulkių trauktuvo.

XPST™ šviesos diodų apšvietimo sistemos naudojimas (A1, A2 pav.)

PASTABA. Skersinio pjovimo staklės turi būti prijungtos prie maitinimo šaltinio.

XPST™ šviesos diodų apšvietimo sistema turi savo jungiklį / išjungiklį **25**. XPST™ šviesos diodų apšvietimo sistema veikia nepriklausomai nuo skersinio pjovimo staklių gaiduko. Norint dirbti staklėmis, apšvietimo įjungti nebūtina. Kaip pjauti per pieštuku pažymėtą liniją ant medienos ruošinio:

1. Įjunkite XPST™ sistemą tada patraukite valdymo rankeną **2**, kad pjovimo diskas priartėtų prie medienos ruošinio. Ant medienos bus matomas disko šešėlis.
2. Sulygiuokite pieštuku pažymėtą liniją su disko šešėlio kraštu. Kad šešėlis tiksliai sutaptų su pieštuku pažymėta linija, turite sureguliuoti nuožambiojo arba įstrižojo pjovimo kampus.

Pjovimas kiaurai (A1, A2, O, P pav.)

Jei slinkimo funkcija nenaudojama, pjovimo galva turi būti nustumta kaip įmanoma toliau atgal, o bėgelių užrakavimo rankenėlė **6** turi būti priveržta. Tokiu būdu pjovimo galva neslankios išilgai bėgelių, kai pjaus ruošinį.

Nerekomenduojama vienu metu pjauti kelių ruošinių, tačiau tai galima atlikti saugiai, užtikrinant, kad kiekvienas ruošinys būtų gerai prispaustas prie stalo ir kreiptuvo.

Tiesusis vertikalusis skersinis pjūvis

1. Nustatykite ir užrakinkite įstrižojo pjūvio rankeną nulinėje padėtyje bei tvirtai laikykite medienos ruošinį prispaustą prie stalo **17** ir kreiptuvo **13**.
2. Kai bėgelių užrakavimo svirtis **6** suveržta, įjunkite pjūklą, spausdami atrakinimo svirtį **23** ir spausdami gaiduką **22**.
3. Įsisukus pjovimo diskui, sklandžiai nuleiskite rankeną ir lėtai perpjunkite medieną. Leiskite, kad pjovimo diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną.

Slankusis skersinis pjūvis (O pav.)

Prireikus pjauti didesnę nei 51 x 115 mm (51 x 82 mm, jei pjaunama 45° kampu įstrižai) ruošinį, reikia atlaisvinti bėgelių užrakavimo rankenėlę **6** ir po rankeną judinti į save, žemyn ir grąžinti atgal.

Patraukite pjovimo galvą į save, nuleiskite žemyn link ruošinio ir lėtai stumkite pirmyn-atgal, kad atliktumėte pjūvį.

Nelaiskite pjovimo galvai paliesti ruošinio viršaus, kai ją traukiate į save. Kitaip pjovimo galva gali staigiai pajudėti į jus ir sužaloti arba sugadinti ruošinį.

Įstrižasis skersinis pjūvis (P pav.)

Įstrižojo pjūvio kampas paprastai siekia 45° kampams suleisti, tačiau jį galima nustatyti į bet kokią vertę intervale nuo nulio iki 50° kairėn arba 60° dešinėn. Atlikite procedūrą kaip ir tiesiojo vertikaliojo skersinio pjūvio atveju.

Pjaunant mažesnio ilgio, bet platesnius nei 51 x 105 mm ruošinius įstrižai, prie kreiptuvo būtina prispausti ilgesnį šoną.

Nuožambieji pjūviai (A1 ir A2 pav.)

Nuožambiosius pjūvius galima nustatyti intervale nuo 49° dešinėn iki 49° kairėn, o įstrižojo pjūvio rankeną galima nustatyti nuo 50° kairėn iki 60° dešinėn. Žr. skirsnį **Funkcijos ir valdymo elementai**, kur rasite išsamias nuožambiojo pjovimo sistemos instrukcijas.

1. Atlaisvinkite nuožambiojo pjūvio užraktą **31** ir pagal poreikį pakreipkite pjovimo galvą kairėn arba dešinėn. Būtina perstumti kreiptuvą **13**, kad būtų vietos. Perstatę kreiptuvus, priveržkite jų reguliavimo rankenėles **12**.

2. Gerai priveržkite nuožambio užraktą. Nustačius tam tikrus kraštutinius kampus, gali tekti nuimti dešinįjį kreiptuvą. Žr. temą **Kreiptuvo reguliavimas** iš skirsnio **Reguliavimas**, kur pateikiama svarbios informacijos apie kreiptuvų reguliavimą tam tikriems nuožambiesiems pjūviams atlikti.

Norėdami nuimti dešinįjį kreiptuvą, atsukite kreiptuvo reguliavimo rankenėlę **12** kelis apsisukimus ir išstumkite kreiptuvą išorėn. Dešinysis kreiptuvas yra pritvirtintas prie pagrindo su apsaugine virvele, kad neapsimestų.

Pjovimo kokybė

Bet kokio pjūvio glotnumas priklauso nuo kelių veiksnių, pvz., pjaunamos medžiagos, pjovimo disko tipo ir aštrumo bei pjovimo apsučių.

Kai reikia itin glotnių pjūvių, reikalingų apdailos juostelių pjovimo ir kitiems tikslumo reikalaujantiems darbams atlikti, norimų rezultatų pasieksite naudodami aštrų (60 dantukų karbidinį) pjovimo diską, nustatę mažesnes apsučias ir pjaudami tolygiai.



ISPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad pjaunant ruošinys nepasislinktų: tvirtai prispauskite jį. Visada leiskite, kad pjovimo diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną. Jei ruošinio gale lieka mažų medžio pluošto atskaly, toje vietoje, kur bus atliekamas pjūvis, ant medienos priklijuokite maskavimo juostelę. Atsargiai pjaukite per juostelę, kai baigsite, ją atsargiai nulupkite.

Pjovimas ne kiaurai (griovelių ir užkaičių darymas) (A2 pav.)

Šiose pjovimo staklėse yra griovelių įrengimo stabdiklis **28**, gylio reguliavimo sraigtas **27** ir sparnuotoji veržlė **26**, leidžiantys įrengti griovelius. Instrukcijos, pateikiamos skirsniuose **Skersiniai pjūviai**, **Nuožambieji pjūviai** ir **Sudėtiniai įstrižieji pjūviai** aprašomi pjūviai per visą medžiagos storį. Pjovimo staklėmis taip pat galima atlikti pjovimo ne kiaurai pjūvius, siekiant medžiagoje padaryti griovelius ir užkaičius.

Griovelių įrengimas (A1, A2 pav.)

Žr. **Griovelių įrengimo stabdiklis**, kur rasite išsamių instrukcijų apie tai, kaip nustatyti pjovimo gylį. Siekiant patikrinti pageidaujamą pjovimo gylį, reikia naudoti nereikalingą medienos gabalą.

1. Tvirtai prispauskite medieną prie stalo ir prie kreiptuvo **13**. Sulygiuokite pjovimo sritį po pjovimo diską. Pastumkite pjovimo rankeną iki galo pirmyn ir nuleiskite pjovimo diską. Įjunkite pjūklą, spausdami atrakinimo svirtį **23** ir spausdami gaiduką **22**. Sklandžiai stumkite pjovimo rankeną atgal, kad išpjautumėte ruošinyje griovelį.
2. Atleiskite gaiduką pjovimo rankenai esant nuleistai. Kai pjovimo diskas visiškai sustos, pakelkite pjovimo rankeną. Leiskite, kad diskas visiškai sustotų, ir tik tada pakelkite rankeną.
3. Norėdami paplatinti griovelį, pakartokite 1–2 žingsnius, kol bus pasiektas pageidaujamas plotis.

Ruošinio priveržimas (B pav.)



ISPĖJIMAS! Prispaustas, subalansuotas ir užfiksuotas ruošinys po pjovimo gali tapti nesubalansuotas. Dėl nesubalansuotos apkrovos gali pavirsti pjovimo staklės ar konstrukcijos, prie kurios jos pritvirtintos, pvz., stalas ar darbaltalis. Prieš atlikdami pjūvį, po kurio galimas disbalansas, tinkamai atremkite ruošinį ir užtikrinkite, kad pjovimo staklės būtų tvirtai prisuktos prie stabilaus pagrindo. Kitaip galima susižaloti.



ISPĖJIMAS! Jei naudojamas veržiklis, jo koja turi likti prispausta virš pjovimo staklių pagrindo. Visada prispauskite ruošinį prie pjovimo staklių pagrindo, o ne prie kito darbo vietos objekto. Užtikrinkite, kad veržiklio koja nebūtų prispausta prie pjovimo staklių pagrindo krašto.



ATSARGIAI! Būtinai naudokite darbinį veržtuvą, kad užtikrintumėte kontrolę ir sumažintumėte susižalojimo bei ruošinio apgadinimo pavojų.

Naudokite su pjovimo staklėmis pateiktą ruošinių veržtuvą **37**. Kad būtų patogiau prispausti, kairįjį arba dešinįjį kreiptuvą galima paslinkti į šoną. Tam tikro dydžio ir formos ruošiniams prispausti gali tiktos pagalbinės priemonės, pvz., spyruokliniai, juostiniai arba C formos veržikliai.

Kaip įrengti veržiklį

1. Ant pagrindo yra keturios stačiakampės veržiklio skylės **65**, dvi staklių priekyje, o dvi gale, po pagrindo kreiptuvu. Įkiškite veržiklį **37** į vieną iš keturių skylių.

PASTABA. Montuojant veržiklį staklių galinėje pusėje, veržiklio rankena turi būti aukščiausioje padėtyje, kad veržiklio statramstis galėtų įslysti į montavimo skylę, kai veržiklis užaina ant kreiptuvo.

2. Atlaisvinkite rankenėlę, kad pastumtumėte veržiklį aukštyn arba žemyn, tada rankenėle tvirtai suveržkite ruošinį.

PASTABA. Pjaudami nuožambiai, nustatykite veržiklį priešingoje pagrindo pusėje. **PRIEŠ PJAUDAMI, VISADA PATIKRINKITE PJOVIMO KELIĄ NEJUNGdami STAKLIŲ. UŽTIKINKITE, KAD VERŽIKLIS NETRUKDYTŲ PJOVIMO DISKUI IR APSAUGAMS.**

Atrama ilgiems ruošiniams (D pav.)

ILGUS RUOŠINIUS BŪTINA PAREMTI.

Siekdami geriausių rezultatų, naudokite stovus su kojomis DE7023-XJ arba DE7033 **39**, kad padidintumėte pjovimo staklių stalo plotį. Kad ilgų ruošinių galai nekybotų, paremkite juos bet kokiomis patogiomis priemonėmis, pvz., ožiais ar panašiais įrenginiais.

Paveikslų ar demonstracinių rėmų bei kitokių keturkampių gaminių pjovimas (Q, R pav.)

Pabandykite atlikti kelis nesudėtingus projektus, naudodami medžiagos atliekas, kol įgusite dirbti su pjovimo staklėmis ir „pajausite“ jas. Šios pjovimo staklės puikiai tinka kampams įstrižai pjauti – žr. Q pav.

R-1 pav. pavaizduota sandūra, įrengta naudojant nuožambiojo pjovimo metodą. Sandūrą galima atlikti bet kuriuo metodu.

- Nuožambiojo pjūvio reguliavimas:
 - Nustatomas 45° kampo dviejų plokščių nuožambius pjūvis, suformuojant 90° kampą.
 - Įstrižojo pjūvio rankena nustatoma į nulinę padėtį, o nuožambiojo pjūvio – užregistruojama 45° kampo padėtyje.
 - Medienos ruošinys nustatomas prispaudžiant platųjį kraštą prie stalo, o siaurąjį – prie kreiptuvo.
- Įstrižojo pjūvio reguliavimas:
 - Tą patį pjūvį galima padaryti ir pjaunant nuožambiai iš dešinės bei kairės, prispaudžiant platųjį kraštą prie kreiptuvo.

Apdailos juostelių ir kitokių rėmų pjovimas (R pav.)

R-2 pav. pavaizduota sandūra, padaryta nustačius įstrižojo pjovimo rankeną 45° kampu ir supjovus dvi plokštes, taip suformuojant 90° kampą. Norint padaryti tokią sandūrą, reikia nustatyti nulįjį nuožambiojo pjūvio kampą, o įstrižojo pjovimo rankeną nustatyti 45° kampu. Vėlgį, medienos ruošinys nustatomas prispaudžiant platųjį kraštą prie stalo, o siaurąjį – prie kreiptuvo. Abu R pav. variantai tinka tik keturkampiams objektams. Pakitus kraštinių skaičiumi, atitinkamai turi būti koreguojami ir įstrižojo, ir nuožambiojo pjūvių kampai. Žr. tolesnę lentelę, kur nurodyti atitinkami įvairių figūrų pjovimo kampai, darant prielaidą, kad jos lygiakraštės.

KRAŠTINIŲ SKAIČIUS	ĮSTRIŽOJO ARBA NUOŽAMBIOJO PJŪVIO KAMPAS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

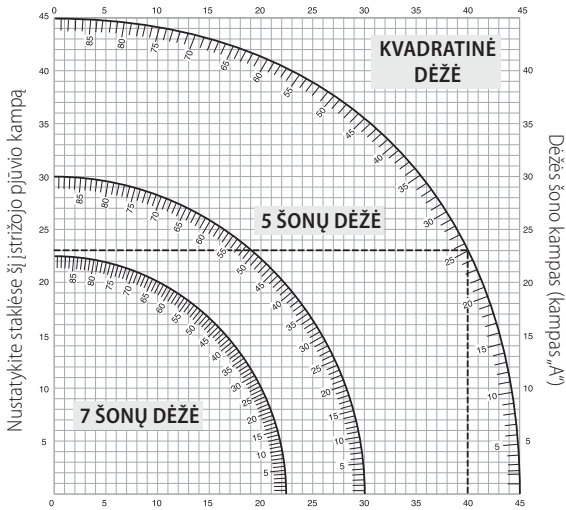
Jei reikia supjauti lentelėje nurodytą formą, taikykite šią formulę: 180° padalijus iš kraštinių skaičiaus, gaunamas įstrižojo pjūvio (jei medžiaga pjaunama vertikaliai) arba nuožambiojo (jei ji pjaunama paguldytu plokščiai) pjūvio kampas.

Sudėtiniai įstrižieji pjūviai (S pav.)

Sudėtinis įstrižasis pjūvis – tai pjūvis, daromas vienu metu nustačius ir įstrižąjį, ir nuožambųjį kampus. Šio tipo pjūvių reikia rėmams arba dėžėms su įžambiais šonais, kaip parodyta S pav., pjauti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Jei kiekvieno pjūvio kampas turi būti skirtingas, visuomet patikrinkite, ar tvirtai užveržiate nuožambiojo ir įstrižojo pjūvių užrakinimo rankenas. Jas reikia užveržti pakeitus tiek įstrižojo, tiek nuožambiojo pjovimo kampus.

Toliau pateikta diagrama padės pasirinkti tinkamas įstrižųjų ir nuožambiųjų kampų nuostatas įprastiesiems sudėtiniam įstrižiesiems pjūviams atlikti.



Nustatykite staklėse šį nuožambiojo pjūvio kampą

- Pasirinkite norimą projekto kampą A (S pav.) ir suraskite jį ant atitinkamo diagramos lanko.
- Nuo to diagramos taško veddami tiesiai žemyn, nustatysite tinkamą nuožambiojo pjūvio kampą, o skersai – tinkamą įstrižojo pjūvio kampą.
- Nustatykite pjovimo stakles reikiama kampais ir atlikite keletą bandomųjų pjūvių. Pabandykite sujungti kelias dalis.

PAVYZDYS. Norėdami pagaminti keturkampę dėžę su 26° išoriniais kampais (kampas A, S pav.), naudokite viršutinį dešiniąjį lanką. Raskite 26° lanko skalėje. Nuveskite horizontalią liniją ir gausite įstrižojo pjūvio nuostatą (42°). Analogiškai – nuveskite vertikalų liniją ir gausite nuožambiojo pjūvio kampo nuostatą (18°). Visuomet atlikite keletą bandomųjų pjūvių, naudodami medienos atliekas, kad įsitikintumėte, jog nuostatos yra tinkamos.

Grindų apdailos juostelių pjovimas (J, T pav.)

Norėdami nupjauti tiesiai 90° kampu, prispauskite medienos ruošinį prie kreiptuvo ir laikykite, kaip parodyta T pav. Įjunkite pjovimo stakles ir leiskite pjovimo diskui pasiekti maksimalias apsuikas, tada sklandžiai nuleiskite rankeną per pjūvį.

70–150 mm grindų apdailos juostelių pjovimas vertikaliai prispaudus platųjį kraštą prie kreiptuvo (J, T pav.)

PASTABA. Pjaudami 70–150 mm grindų apdailos juosteles, vertikaliai prispaudus prie kreiptuvo, pasinaudokite slankiojo užrakinimo svirtimi **59**, kaip parodyta J pav.

Nustatykite ruošinį kaip parodyta T pav.

Visus pjūvius reikia atlikti apdailos juostelės galinę dalį atrėmus į kreiptuvą, o apačią – į stalą.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Įstrižasis dešininis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Įstrižasis kairinis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę

Ruošinius iki 150 mm galima pjauti kaip aprašyta pirmiau.

Lubų apdailos juostelių pjovimas (A1, U1, U2 pav.)

Šios skersinio pjovimo staklės gerai tinka lubų apdailos juostelėms pjauti. Siekiant, kad sandūros būtų tinkamai suleistos, lubų apdailos juostelės sudėtiniais įstrižaisiais pjūviais reikia supjauti itin dideliu tikslumu.

Šios skersinio pjovimo staklės turi išankstines įstrižojo pjūvio skląščio padėtis $22,5^\circ$, $31,6^\circ$, $35,3^\circ$ kairėje ir dešinėje), skirtas lubų apdailos juostelėms tinkamu kampu supjauti. Čia taip pat įrengtos nuožambiųjų pjūvių stabdiklių strektės ($22,5^\circ$ ir 30° kairėje bei dešinėje). Be to, nuožambiojo pjūvio skalėje **10** yra žyma ties $33,9^\circ$ kampu. Toliau pateikiamoje lentelėje rasite tinkamas lubų apdailos juostelių pjovimo nuostatas.

PASTABA. Labai svarbu pirmiausia išbandyti pjūvius su medžiagų atliekomis!

Plokščiai paguldytų lubų apdailos juostelių pjovimo instrukcijos ir sudėtinų funkcijų naudojimas (U1 pav.)

1. Apdailos juostelė turi gulėti plačiuoju kraštu priglaustu prie pjovimo staklių stalo **17**.
2. Priglauskite apdailos juostelės viršų prie kreiptuvo **13**.
3. Toliau pateikiamos nuostatos skirtos 45° spyruoklinėms lubų apdailos juostelėms.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Kairinis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į $35,26^\circ$ kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Dešininis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į $35,26^\circ$ kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Dešininis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į $35,26^\circ$ kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Kairinis nuožambusis 30° pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į $35,26^\circ$ kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę

4. Toliau pateikiamos nuostatos skirtos lubų apdailos juostelėms su 52° kampu viršuje ir 38° kampu apačioje.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Kairinis nuožambusis $33,9^\circ$ pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į $31,62^\circ$ kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Dešininis nuožambusis $33,9^\circ$ pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į $31,62^\circ$ kampą Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Dešininis nuožambusis $33,9^\circ$ pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas kairėje į $31,62^\circ$ kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Kairinis nuožambusis $33,9^\circ$ pjūvis Įstrižojo pjūvio stalas nustatytas dešinėje į $31,62^\circ$ kampą Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę

Alternatyvus lubų apdailos juostelių pjovimo metodas

Šiuo lubų apdailos juostelių pjovimo metodu nuožambiojo pjūvio atlikti nereikia. Galima padaryti nežymius įstrižojo pjūvio kampo pakeitimus nepakeičiant nuožambiojo pjūvio kampo. Susidūrus su kitokiais nei 90° kampais, galima greitai sureguliuoti pjovimo stakles, kad juos atitiktų.

Tarp pjovimo staklių kreiptuvo ir pagrindo kampu nustatytų lubų apdailos juostelių pjovimas (visi pjūviai) (U2 pav.)

1. Nustatykite lubų apdailos juostelę kampu, kad jos apačia (ta dalis, kuri įrengiant remiasi į sieną) būtų prispausta prie kreiptuvo **13**, o juostelės viršus – prie pjovimo staklių stalo **17**.

2. Taigi, juostelę pakreipus kampu, jos plokštumos turi būti priglaustos prie pjovimo staklių kreiptuvo ir stalo.

	Vidinis kampas	Išorinis kampas
Kairioji pusė	Istrižasis dešininis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę	Istrižasis kairinis 45° Pasilikite dešiniąją supjauto ruošinio pusę
Dešinioji pusė	Istrižasis kairinis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę	Istrižasis dešininis 45° Pasilikite kairiąją supjauto ruošinio pusę

Specialieji pjūviai

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Niekada nedarykite jokių pjūvių, kol medžiagos saugiai neįtvirtintote ant stalo ir neprispaudėte prie kreiptuvo.

Aliuminio pjovimas (V1, V2 pav.)

VISADA NAUDOKITE TINKAMĄ PJOVIMO DISKĄ, SUKURTĄ SPECIALIAI ALIUMINIUI PJAUTI.

Tam tikrus ruošinius gali reikėti suspausti veržikliu arba kitomis priemonėmis, kad pjaunant nejudėtų. Nustatykite pjauti ketinamą ruošinį taip, kad pjautumėte per ploniausią skerspjuvį, kaip parodyta V1 pav. V2 pav. pavaizduotas netinkamas šių profilių pjovimo būdas.

Prieš pjaunant aliuminį, reikia panaudoti vaškinės tepimo priemonės lazdelę. Prieš pjaudami lazdele užtepkite vaško tiesiai ant pjovimo disko **45**. Niekada netepkite vaško ant besisukančio pjovimo disko. Vaškas užtikrina tinkamą tepimą ir neleidžia dalelėms prikibti prie pjovimo disko.

Išlenkti ruošiniai (W1, W2 pav.)

Jei reikia pjauti išlenktus ruošinius, šie turi būti dedami kaip parodyta W1 pav., o ne kaip parodyta W2 pav. Jei ruošinys bus paguldintas netinkamai, bus prispaustas pjovimo diskas.

Plastinių vamzdžių ir kitų apvalių ruošinių pjovimas

Šiomis pjovimo staklėmis galima lengvai pjaustyti plastikinius vamzdžius. Juos reikia pjauti lygiai kaip ir medieną, priveržiant **ARBA TVIRTAI PRISPAUDŽIANT PRIE KREIPTUVO, KAD NERIEDĖTŲ**. Tai ypač svarbu pjaunant kampu.

Didelių ruošinių pjovimas (X pav.)

Kartais gali prireikti pjauti medinį ruošinį, kuris bus šiek tiek per didelis ir netilps po apatinį apsaugą. Tokiu atveju uždėkite dešiniąjį nykštį ant apsaugo **1** viršutinės dalies ir pasukite aukštinį tiek, kad tilptų ruošinys, kaip parodyta X pav. Stenkitės šį veiksmą atlikinėti kaip įmanoma rečiau, tačiau – jei tai neišvengiama – pjovimo staklės veiks tinkamai ir padarys didesnį pjūvį. EKSPLOATUODAMI ŠIAS SKERSINIO PJOVIMO STAKLES, NIEKADA NEPRIRIŠKITE, NEFIKSUOKITE JUOSTELE AR KITAIP NEĮTVIRTINKITE APSAUGO ATIDARYTOJE PADĖTYJE.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Netyčia įjungus galima susižeisti.



Tepimas

Jūsų elektrinis įrankio papildomai tepti nereikia.



Valymas

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventilacijos angas susikauptė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru.

Atlikdami šį darbą, dėvėkite patvirtintas akių apsaugos priemones ir dulkių kaukę.



ĮSPĖJIMAS! Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpkliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muiliniu vandeniui sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Prieš naudojimą atidžiai patikrinkite viršutinį ir apatinį apsaugus bei dulkių kanalą, siekdami įsitikinti, ar jie tinkamai veikia. Įsitinkinkite, kad skiedros, dulksės arba ruošinio nuopjovos neužkimšo vienos iš funkcijų.

Jei tarp pjovimo disko ir apsaugų užstrigtų ruošinio atplaišų, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir vadovaukitės nurodymais, pateiktiais skyriuje **Pjovimo disko keitimas arba naujo įrengimas**. Pašalinkite užstrigusias dalis ir vėl sumontuokite pjovimo diską.

Periodiškai nuvalykite visas dulkes ir skiedras nuo pagrindo, sukamojo stalo bei nuo srities PO PAGRINDU.

Darbinės lemputės valymas

- Kosmetiniu krapštuku atsargiai nuvalykite pjuvenas ir šiukšles nuo darbinės lemputės lęšio. Dulkių sankaupos gali blokuoti darbinio apšvietimo lemputę ir neleisti jai tinkamai apšviesti pjovimo linijos.
- NENAUDOKITE jokios rūšies tirpiklių, nes jie gali apgadinti lęšį.
- Nuėmę nuo staklių pjovimo diską, nuvalykite nuo jo apnašas ir įvairias sankaupas.

Dulkių kanalo valymas

Atjungę pjovimo stakles iki galo pakelę pjovimo galvą, žemo slėgio suslėgto oro srove arba didelio skersmens kaiščiu išvalykite dulkes iš dulkių kanalo.

Pasirinktiniai priedai



ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei „DeWALT“ priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik „DeWALT“ rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Veržiklis: DW7090-XJ (B pav.)

Veržiklis **37** naudojamas prireikus tvirtai prispausti ruošinį prie pjovimo stalo.

Sparčiojo atleidimo veržikliai: DWS5026-XJ

Dulkių maišas: DW7053-QZ (C pav.)

Jame įrengtas užtrauktukas, palengvinantis ištuštinimą. Į dulkių maišą **38** bus sutraukta didžioji dalis išleistų pjuvenų.

Stovai su kojomis: DE7023-XJ, DE7033-XJ (D pav.)

Stovas su kojomis **39** naudojamas prireikus padidinti pjovimo staklių stalo plotį.

Veržiklių gembės: DE7025-XJ (E pav.)

Veržiklių gembės **40** naudojamos pjovimo staklėmis ant stalo montuoti.

PJOVIMO DISKAI: VISADA NAUDOKITE 250 mm PJOVIMO DISKUS SU 30 mm CENTRINĖMIS SKYLĖMIS. APSUKŲ RODIKLIS TURI SIEKTI BENT 4 000 APS./MIN. Niekada nenaudokite mažesnio skersmens pjovimo disko. Jis nebus tinkamai apsaugotas. Naudokite tik skersinio pjovimo diskus! Nenaudokite prapjovoms daryti skirtų diskų, daugiafunkčių diskų arba diskų su didesniais nei 5° kampo kabliukais.

PJOVIMO DISKŲ APRAŠYMAS

NAUDOJIMO SRITIS	SKERSMUO	DANTUKAI
Statybiniai pjovimo diskai (plonos pjovos, su nelimpančiu rėmu)		
Bendroji paskirtis	250 mm	40
Tiksliems skersiniams pjūviams	250 mm	60
Medienos pjovimo diskai (pjauna glotniai ir švariai)		
Tiksliems skersiniams pjūviams	250 mm	80
Spalvotieji metalai	250 mm	96

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite elektrinius prietaisus perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje www.2helpU.com.

LEŅĶZĀĢIS DWS727

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DeWALT instrumentu. DeWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

		DWS727
Spriegums	V _{AC}	230
Apvienotā Karaliste un Īrija	V _{AC}	115
Veids		1
Ieejas jauda	W	1675
Asmens diametrs	mm	250
Asmens iekšējais diametrs	mm	30
Asmens biežums	mm	1,75
Asmens maks. iezāģējums	mm	3,0
Maks. asmens ātrums	apgr./min	4000
Maks. šķērszāģēšanas kapacitāte 90°	mm	305
Maks. leņķzāģēšanas kapacitāte 45°	mm	215
Maks. zāģēšanas dziļums 90°	mm	90
Maks. šķērszāģēšanas dziļums slīpumā 45°	mm	50
Leņķis (maks. pozīcijas)	pa kreisi pa labi	50° 60°
Slīpums (maks. pozīcijas)	pa kreisi pa labi	49° 49°
0° leņķis		
Pamata plāksnes maks. augstums 150 mm	mm	28
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	77
45° leņķis pa kreisi		
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	200
Galīgais augstums maks. 210 mm platumā	mm	77
45° leņķis pa labi		
Galīgais platums maks. 90 mm augstumā	mm	200
Galīgais augstums maks. 210 mm platumā	mm	77
45° slīpums pa kreisi		
Galīgais platums maks. 60 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	50
45° slīpums pa labi		
Galīgais platums maks. 28 mm augstumā	mm	290
Galīgais augstums maks. 305 mm platumā	mm	20
Automātiskais asmens apstāšanās laiks	s	< 10
Svars	kg	22
Troksņa un/vai vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN62841-3-9		
L _{PA} (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	92,7
L _{WA} (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	106,3
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	3

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju un/vai troksņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN62841, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju un/vai troksņa emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju un/vai troksņa emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā

apko. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Novērtējot vibrāciju un/vai troksņa iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju un/vai troksņa iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jārupējās, lai rokas būtu siltas (attiecas uz vibrāciju), jāorganizē darba gaita.

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



Leņķzāģis DWS727

DeWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN62841-1:2015/AC:2015;
EN62841-3-9:2015 + AC:2016 + A11:2017.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DeWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas Seit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DeWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rempel
inženier tehniskās nodaļas viceprezidents, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Vācija
31.05.2019.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi**.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus**.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus**.

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus**.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas

elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3) Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.

- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
 - Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
 - Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
 - Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirkli.
- ### 4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope
- Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētām gadījumiem piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
 - Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
 - Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejausās elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
 - Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
 - Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību.** Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
 - Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
 - Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
 - Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.** Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

5) Remonts

- Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Drošības norādījumi leņķzāģiem

- Leņķzāģi ir paredzēti koka izstrādājumu un koksnei pielīdzināmu izstrādājumu zāģēšanai; tiem nav paredzēts uzstādīt abrazīvās griezējriepas, lai grieztu melno metālu, piemēram, profilus, stieņus, spraišļus utt.** Abrazīvie putekļi izraisa kustīgo detaļu, piemēram, apakšējā aizsarga, iestrēgšanu. Abrazīvās zāģēšanas laikā radušās dzirksteles sadedzina apakšējo aizsargu, iezāģēšanas plāksni un citas plastmasas detaļas.
- Ja vien iespējams, izmantojiet spaiļes, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu. Ja atbalstāt apstrādājamo materiālu ar roku, rokai vienmēr jāatrodas vismaz 100 mm attālumā no**

- zāga asmens vienā vai otrā pusē. Nezāgējiet ar šo zāgi pārāk maza izmēra materiālus, kurus nevar droši nostiprināt vai pieturēt ar roku. Ja roka tiek turēta pārāk tuvu zāga asmenim, pastāv daudz augstāks risks gūt ievainojumus, ja roka nejauši saskaras ar asmeni.**
- c) **Apstrādājamajam materiālam jābūt nekustīgam, un tas ir jānostiprina vai jāpietur gan pie ierobežotāja, gan galda. Nepadodiet apstrādājamo materiālu asmeni un nezāgējiet brīvroku režīmā. Ja apstrādājamo materiāls nav nostiprināts un ir kustīgs, tas var tikt izsviests gaisā lielā ātrumā un izraisīt ievainojumus.**
- d) **Spiediet zāgi caur apstrādājamo materiālu. Nevelciet zāgi caur apstrādājamo materiālu. Pirms zāgēšanas paceliet zāga galvīņu un izvelciet to ārā virs apstrādājamā materiāla, tad ieslēdziet motoru, spiediet zāga galvīņu uz leju un spiediet zāgi caur apstrādājamo materiālu. Zāgējot ar vilkšanas spēku, zāga asmens var tikt uzvelts virsū uz apstrādājamā materiāla un nevaldāmi izsviests operatora virzienā.**
- e) **Nekādā gadījumā neturiet roku uz paredzētās zāgēšanas līnijas ne zāga asmens priekšpusē, ne aizmugurē. Ir ļoti bīstami atbalstīt materiālu ar krustām novietotu roku, t. i., ar kreiso roku turot apstrādājamo materiālu pie zāga asmens labās puses un otrādi.**
- f) **Kamēr asmens griežas, rokas nedrīkst atrasties tuvāk par 100 mm no abām asmens pusēm, ja sniedzas pāri ierobežotājam, lai attīrītu zāgi no koka atgriezumiem vai kāda cita iemesla dēļ. Roka var nonākt tuvāk rotējošajam asmenim, nekā varētu šķist, un jūs varat gūt smagus ievainojumus.**
- g) **Pirms zāgēšanas pārbaudiet apstrādājamo materiālu. Ja apstrādājamo materiāls ir saliekts vai savērpts, piestipriniet pie ierobežotāja izliekuma ārējo pusi. Vienmēr pārbaudiet, vai starp apstrādājamo materiālu, ierobežotāju un galdu nav spraugas visā zāgēšanas līnijas garumā. Saliekts vai savērpts apstrādājamo materiāls zāgējot var sagriezties vai izkustēties un izraisīt rotējošā zāga asmens iestrēgšanu. Apstrādājamajā materiālā nedrīkst būt naglas vai citi svešķermeņi.**
- h) **Nesāciet darbu ar zāgi, kamēr no galda nav novākti visi darbarīki, kokmateriāla atgriezumi utt. Uz galda drīkst atrasties tikai apstrādājamo materiāls. Nelielas materiāla atliekas, nenostiprināti koka gabali vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo asmeni, var tikt izsviesti gaisā ar lielu ātrumu.**
- i) **Zāgējiet apstrādājamās materiālus tikai pa vienam. Vairākus kaudzē sakrautus apstrādājamās materiālus nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai satvert, un zāgējot tie var izkustēties vai iestrēgt zāga asmenī.**
- j) **Pirms darba pārliecinieties, vai leņķzāģis ir uzmontēts vai novietots uz līdzenas, cietas darba virsmas. Uz līdzenas, cietas darba virsmas leņķzāģim ir mazāks risks zaudēt stabilitāti.**
- k) **Plānojiet darbu. Ikreiz, mainot zāgēšanas slīpumu vai leņķi, pārliecinieties, vai regulējamo ierobežotājs ir pareizi iestatīts tā, lai atbalstītu apstrādājamo materiālu, un netraucē ne asmenim, ne aizsargam. Kad instruments ir izslēgts un uz galda nav apstrādājamā materiāla, virziet zāga asmeni līdz galam uz augšu, imitējiet zāgēšanu, lai pārbaudītu, vai tas neatduras pret ierobežotāju vai nav riska nejauši iezāgēt ierobežotāja.**
- l) **Nodrošiniet piemērotu balstu, piemēram, galda pagarinājumu, zāgēšanas stēķus utt., ja apstrādājamo materiāls ir platāks vai garāks par galda virsmu. Ja apstrādājamo materiāls, kas ir platāks vai garāks par leņķzāģa galdu, netiek balstīts, tas var pārgāzties pāri. Materiāla atgriezumus, kas pārgāzies pāri, var pacelt gaisā apakšējo aizsargu vai to var izsviest gaisā rotējošais asmens.**
- m) **Galda pagarinājuma vai papildu balsta vietā nedrīkst izmantot cilvēka palīdzību. Nestabils apstrādājamā materiāla balsts zāgējot var izraisīt asmens iestrēgšanu vai apstrādājamā materiāla izkustēšanos, ievēlot jūs un palīgu rotējošajā asmenī.**
- n) **Materiāla atgriezumus nedrīkst nekādā veidā atdurties vai atspiesties pret rotējošo asmeni. Ja materiāla atgriezumus ir norobežots, piemēram, ar garuma aizturi, tas var tikt iespiests starp aizturi un asmeni un tad nevaldāmi izsviests gaisā.**
- o) **Lai pareizi balstītu apaļus priekšmetus, piemēram, stienus vai caurules, vienmēr lietojiet tam paredzētu skavu vai fiksatoru. Zāgējot stienus, tie mēdz velties, tāpēc šajā gadījumā zāga asmens saķertu stienus un vilktu tos asmeni kopā ar jūsu roku.**
- p) **Nogaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, pirms tas saskaras ar apstrādājamo materiālu. Tādējādi mazinās risks, ka apstrādājamo materiāls varētu tikt izsviests gaisā.**
- q) **Ja iestrēgst apstrādājamo materiāls vai asmens, izslēdziet leņķzāģi. Nogaidiet, līdz visas kustīgās detaļas ir apstājušās, un atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru. Pēc tam atbrīvojiet iestrēgušo materiālu. Ja turpina zāgēt ar iestrēgušo apstrādājamo materiālu, var zaudēt kontroli vai sabojāt leņķzāģi.**
- r) **Kad zāgēšana pabeigta, atlaidiet slēdzi, turiet zāga galvīņu uz leju un nogaidiet, līdz asmens ir apstājies, un tikai tad noņemiet materiāla atgriezumus. Ir bīstami turēt roku asmens tuvumā, kad tas laižas lejup.**
- s) **Stingri turiet rokturi, ja zāgējat materiālu, to nepārzāgējot līdz galam, vai ja atlaižat slēdzi pirms zāga galvīņas atgriežas apakšējā pozīcijā. Zāga bremzēšanas funkcija var izraisīt zāga galvīņas pēkšņu nolaišanu apakšējā pozīcijā, radot ievainojuma risku.**

Papildu drošības noteikumi leņķzāģiem



BRĪDINĀJUMS! Nepievienojiet instrumentu elektrobarošanas avotam, kamēr nav pilnībā izlasīti un izprasti šie norādījumi.

- **INSTRUMENTU NEDRĪKST DARBINĀT**, kamēr tas nav pilnībā salikts un uzstādīts saskaņā ar norādījumiem. Nepareizi samontēts instruments var izraisīt smagus ievainojumus.
- **JAUTĀJIET PADOMU** uzraugam, instruktažas speciālistam vai citam kvalificētam speciālistam, ja pilnībā nepārziniet šī instrumenta darbību. Zināšanas garantē drošību.
- **PĀRLIECINIETIES**, vai asmens griežas pareizajā virzienā. Asmens zobiem jābūt virzītiem rotācijas virzienā, kas norādīts uz zāga.
- Pirms darba sākšanas **PIEVELCIET VISUS NOSTIPRINĀŠANAS ROKTURUS**, stiprinājumkloķus un sviras. Ja kloķi ir vaļīgi, instrumenta detaļas vai apstrādājamo materiāls var tikt izsviests gaisā lielā ātrumā.
- **NEMIET VĒRĀ**, ka asmenim un visām asmens skavām jābūt tīriem, asmens skavu padziļinātajām malām jābūt pret asmeni un ass skrūvei jābūt cieši pievilktai. Ja asmens ir nepareizi piestiprināts vai ir vaļīgs, var tikt sabojāts asmens un var gūt ievainojumus.
- Zāģi **NEDRĪKST DARBINĀT TĪKLĀ AR CITU SPRIEGUMU — JĀBŪT TĪKAI PAREDZĒTĀJAM SPRIEGUMAM**. Pretējā gadījumā instruments var pārkarst, sabojāties un var gūt ievainojumus.
- **VENTILATORĀ NEDRĪKST IESPIEST ĶĪLI**, lai aiztūrētu motora ass kustību. Pretējā gadījumā var sabojāt instrumentu un gūt ievainojumus.
- **NEDRĪKST ZĀGĒT METĀLUS** vai mūri. Šie abi materiāli var noraut karbīda zobus no asmens, kas tiek izsviesti gaisā ar lielu ātrumu, izraisot smagus ievainojumus.
- **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NETUVINIET NEVIENU SAVU ĶERMEŅA DAĻU ZĀGA ASMENS ZĀGĒŠANAS LĪNIJAI**. Jūs varat gūt ievainojumus.
- **JA ASMENS GRIEŽAS, TO NEDRĪKST IEZĪEST**. Iezīžot asmeni, rokas var nejauši paslidēt un pakļūt zem zāga asmens, izraisot smagus ievainojumus.
- Ja zāģis ir pievienots elektrobarošanas avotam, **NEDRĪKST** tuvināt rokas asmens ceļam. Ja zāģis tiek nejauši iedarbināts, var gūt smagus ievainojumus.
- **NEDRĪKST SNIEGTIES APKĀRT ZĀGA ASMENIM VAI AIZ TĀ**. Asmens var izraisīt smagus ievainojumus.
- **NESNIEDZIETIES ZEM ZĀGA**, ja vien tas nav izslēgts un atvienots no barošanas avota. Pieskaroties zāga asmenim, var gūt ievainojumus.

- **NOSTIPRINIET INSTRUMENTU UZ STABILAS ATBALSTA VIRSMAS.** Vibrācijas ietekmē instruments var slidēt, lēkāt vai apgāzties, tādējādi izraisot smagus ievainojumus.
- **IZMANTOJIET TIKAI ŠĶĒRSZĀGĒŠANAS ZĀGA ASMEŅUS,** kas ieteicami leņķzāģiem. Lai darbu paveiktu pēc iespējas kvalitatīvāk, nelietojiet karbīda zobu asmeņus, kuru zobu leņķis ir lielāks par 7 grādiem. Nelietojiet asmeņus ar dziļām zobstarpēm. Tās var ieliekties un saskarties ar aizsargu, izraisot instrumenta bojājumus un/vai smagus ievainojumus.
- **IZMANTOJIET TIKAI PAREIZA IZMĒRA UN VEIDA ASMEŅUS,** kas paredzēti šim instrumentam (atbilst EN847-1), lai nesabojātu instrumentu un/vai negūtu smagus ievainojumus.
- Pirms darba **PĀRBAUDIET, VAI ASMENIM NAV PLAISU** vai cita veida bojājumu. Saplaisājis vai bojāts asmens var atvienoties, un tā fragmenti var tikt izsviesti gaisā lielā ātrumā, izraisot smagus ievainojumus. Nekavējoties saplaisājušu vai bojātu asmeni. Ņemiet vērā maksimālo ātrumu un zobu veidu, kas atzīmēts uz zāga asmens.
- **ZĀGA ASMENS MAKSIMĀLAJAM ĀTRUMAM** vienmēr jābūt lielākam nekā tam, kas norādīts instrumenta kategorijas plāksnītē, vai vismaz vienādām ar to.
- **ZĀGA ASMENS DIAMETRAM** jāatbilst instrumenta kategorijas plāksnītē norādītajiem lielumiem.
- Pirms darba **NOTĪRIET ASMENI UN ASMENS SKAVAS.** Notīrot asmeni un asmens skavas, varat pārbaudīt, vai nav bojāts asmens vai tā skavas. Saplaisājis vai bojāts asmens vai tā skavas var atvienoties, un to fragmenti var tikt izsviesti gaisā lielā ātrumā, izraisot smagus ievainojumus.
- **NEIZMANTOJIET SAVĒRPTUS ASMEŅUS.** Pārbaudiet, vai asmens griežas pareizi un nevibrē. Vibrējošs asmens var izraisīt instrumenta bojājumus un/vai smagus ievainojumus.
- **NELIETOJIET** smērvielas vai tīrīšanas līdzekļus (īpaši izsmidzināmā vai aerosola veidā) plastmasas aizsarga tuvumā. Aizsargs veidots no polikarbonāta, kam kaitē daudzas ķīmiskās vielas.
- **AIZSARGAM JĀBŪT UZSTĀDĪTAM** un labā darba stāvoklī.
- **VIENMĒR IZMANTOJIET IEZĀGĒŠANAS PLĀTNI UN NOMANĪT BOJĀTU PLĀTNI PRET JAUNU.** Ja zem zāga uzkrājas nedaudz skaidu, tās var traucēt zāga asmenim vai izraisīt apstrādājamā materiāla nestabilitāti, kad to zāģē.
- **IZMANTOJIET TIKAI ŠIM INSTRUMENTAM PAREDZĒTAS ASMENS SKAVAS,** lai nesabojātu instrumentu un/vai negūtu smagus ievainojumus.
- **JĀIZMANTO** pareizais zāga asmens zāģējamam materiālam.
- **IZTĪRIET NO MOTORA GAISA ATVERĒM** zāģa skaidas. Ja motora gaisa atveres ir nosprostotas, instruments var pārkarst un tikt sabojāts, kā arī var rasties īssavienojums, kas var izraisīt smagus ievainojumus.
- **SLĒDZI NEDRĪKST NOBLOKĒT IESLĒGTĀ POZĪCIJĀ.** Tas var izraisīt smagus ievainojumus.
- **UZ INSTRUMENTA NEDRĪKST STĀVĒT.** Ja instruments apgāžas vai notiek nejausa saskare ar griezni, var gūt smagus ievainojumus.

! **BRĪDINĀJUMS!** Zāģējot plastmasu, aplievu un citus materiālus, izkusušais materiāls var uzkrāties asmens zobu galos un uz tā virsmas, palielinot asmens pārkaršanas un iestrēgšanas risku darba laikā.

! **BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr valkājiet piemērotus ausu aizsargus. Dažos gadījumos un atkarībā no lietošanas ilguma šī instrumenta radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu. Ņemiet vērā, ka trokšņa iedarbību var mazināt šādi faktori:

- tādu zāģa asmeņu lietošana, kuri rada mazāku troksni;
- tikai labi uzasinātu zāģa asmeņu lietošana;
- īpašu troksni maziņošu zāģa asmeņu lietošana.

! **BRĪDINĀJUMS!** VIENMĒR valkājiet aizsargbrilles. Ikdienas valkāšanai paredzētas brilles NAV aizsargbrilles. Lietojiet arī sejas vai putekļu masku, ja darba laikā rodas putekļi.

! **BRĪDINĀJUMS!** Darbinot šo instrumentu, var rasties un/vai izplatīties putekļi, kas var izraisīt smagus un neatgriezeniskus elpceļu bojājumus un citus ievainojumus.

! **BRĪDINĀJUMS!** Dažkārt mašīnslīpēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu būvdarbu radīto putekļu sastāvā ir ķīmiskās vielas, kas klasificētas kā tādās, kas izraisa vēzi, iedzimtus defektus vai kā citādi apdraud reproduktīvo sistēmu. Piemēram, tās var būt šādas ķīmiskās vielas:

- svins no krāsām uz svina bāzes;
- kristālais silīcija oksīds, kas rodas no ķieģeļiem, cementa un citiem būvmateriāliem;
- arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātiem kokmateriāliem.

Iedarbības risks ir dažāds atkarībā no tā, cik bieži veicat šāda veida darbu. Lai mazinātu šo ķīmisko vielu darbību, strādājiet labi vēdinātās vietās un valkājiet atzītus aizsardzības līdzekļus, piemēram putekļu masku, kas ir īpaši paredzēta mikroskopisku daļiņu filtrēšanai.

- **Izvairieties no ilgstošas saskares ar mašīnslīpēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu būvdarbu radītajiem putekļiem.** Valkājiet aizsargapģērbu un mazgājiet skartās vietas ar ziepjūdeni. Ja putekļi nonāk mutē, acīs vai pielīp ādai, tad kaitīgajām ķīmiskajām vielām ir vieglāk absorbēties jūsu organismā.

! **BRĪDINĀJUMS!** Darbinot šo instrumentu, var rasties un/vai izplatīties putekļi, kas var izraisīt smagus un neatgriezeniskus elpceļu bojājumus un citus ievainojumus. Vienmēr lietojiet apstiprinātu elpceļu aizsargu, kas piemērots putekļainai videi.

! **BRĪDINĀJUMS!** Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.

Atlikušie riski

Ekspluatējot zāģus, parasti pastāv arī šādi riski:

- ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām.
- Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:
- dzirdes pasliktināšanās;
- negadījumu risks, ko izraisa rotējošā zāģa asmens neredzamās daļas;
- ievainojuma risks, mainot asmeni;
- pirkstu saspiešanas risks, atverot aizsargus;
- kaitējums veselībai, ko izraisa putekļu ieelpošana, kuri rodas, zāģējot koksni, jo īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus.

Turpmākie faktori palielina elpošanas traucējumu risku:

- zāģējot koksni, nav pievienots putekļu savācējs;
- putekļu filtri nav iztīrīti, kā rezultātā notiek nepilnīga putekļu savākšana.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.



Šim DeWALT instrumentam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN62841, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.



BRĪDINĀJUMS! 115 V instrumenti jādarbina ar droša izolējoša pārveidotāja palīdzību, un starp primāro un sekundāro tinumu jābūt iezemētam ekrānam.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina tikai DeWALT vai pilnvarotā remontdarbniecās.

Barošanas vada kontaktdakšas nomainā (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 13 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu trīs dzīslu pagarinājuma vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais dzīslas izmērs ir 1,5 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Salikts leņķzāģis
- 1 Asmens uzgriežņatslēga (montēta uz zāģa)
- 1 Zāģa asmens (montēts uz zāģa)
- 1 Materiāla skava
- 2 Pamatnes pagarinājumi
- 2 Skrūves
- 2 Paplāksnes
- 1 Lietošanas rokasgrāmata
- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.*

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas pictogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Netuviniet rokas asmenim.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.

Datuma koda novietojums (A. att.)

Datuma kods **8**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa. Piemērs.

2019 XX XX

Ražošanas gads

Apraksts (A1–E. att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var būt ievainojumus.

A1. att.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Apakšējais aizsargs | 10 Slīpuma skala |
| 2 Darba rokturis | 11 Bloķēšanas tapa |
| 3 Pārnēsāšanas rokturis | 12 Ierobežotāja regulēšanas kloķis |
| 4 Iezāģēšanas plātne | 13 Bīdāmais ierobežotājs |
| 5 Leņķa fiksators | 14 Pamatnes ierobežotājs |
| 6 Slīdes bloķēšanas kloķis | 15 Pamatnes pagarinājums / pārnēsāšanas rokturis |
| 7 Slīdes pozīcijas regulēšanas skrūve | 16 Ierobs rokas atbalstam |
| 8 Datuma kods | 17 Galds |
| 9 Slīdes | 18 Galdā montāžas caurumi |
| | 19 Leņķa skala |

20 Putekļu savākšanas atvere

21 Leņķa bloķēšanas rokturis

A2. att.

22 Slēdža mēlīte

23 Bloķēšanas svira

24 Slēdzenes atvere

25 XPS™ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

26 Spārnuzgrieznis

27 Dziļuma regulēšanas skrūve

28 Rievošanas aizmūris

29 Asmens uzgriežņatslēga

30 Pamatne

31 Slīpuma bloķēšanas kloķis

32 0° slīpuma aizmūris

33 Labās puses atlokāmais aizmūris

34 Putekļu atvere

35 Siksnas pārsegs

36 Leņķa sprosstapas atvienošana

Papildpiederumi

B. att.

37 Apstrādājamā materiāla skava DWS5026-XJ

C. att.

38 Putekļu maiss DW7053-QZ

D. att.

39 Statīvs DE7023-XJ / DE7033-XJ

E. att.

40 Fiksējoši kronšteini DE7025-XJ

Paredzētā lietošana

Šis leņķzāģis DWS727 ir paredzēts profesionāliem koksnes, koka izstrādājumu un plastmasas zāģēšanas darbiem. Lietojot pareizos zāģa asmeņus, var zāģēt arī alumīniju. Tas precīzi, vienkārši un droši veic šādus zāģēšanas darbus: šķērszāģēšanu, zāģēšanu slīpumā un leņķī.

NELIETOJĒT mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Šis leņķzāģis ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments.

NELĀUJĒT bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērņus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Instrumentam nejausi sākot darboties, var būt ievainojumus.

Izņemšana no iepakojuma (A1., F. att.)

1. Atveriet kārbu un ērti izņemiet zāģi, turot aiz pārnēsāšanas roktura **3**, kā norādīts F. attēlā.
2. Novietojiet zāģi uz līdzenas un taisnas virsmas.
3. Atlaidiet slīdes bloķēšanas pogu **6** un spiediet zāģa galviņu atpakaļ, lai nofiksētu to aizmugurējā pozīcijā.
4. Nedaudz nospiediet darba rokturi **2** un izvelciet bloķēšanas tapu **11**.
5. Turot nospiesto rokturi, pamazām atbrīvojiet spēku uz to un ļaujiet tam pacelties līdz galam augšup.

Uzstādīšana uz darbagalda (A1. att.)

Visās četrās kājās ir izveidoti caurumi **18**, lai galdū varētu viegli nostiprināt. Ir pieejami divu dažādu lielumu caurumi, lai varētu izmantot dažāda izmēra skrūves. Pieskrūvēšanai nav jāizmanto abi dažādie caurumi, izmantojiet tikai vienu no tiem.

Lai zāģis neizkustētos, tas ir cieši jānostiprina uz stabilas virsmas. Lai instruments būtu pārvietojams, to var piestiprināt arī pie vismaz 12,7 mm bieža finiera gabala, ko pēc tam var piestiprināt pie materiāla balsta vai pārvietot uz citu vietu un piestiprināt to tur.

PIEZĪME. Piestiprinot šo instrumentu pie finiera gabala, montāžas skrūves nedrīkst būt izvīzītas tā apakšdaļā. Finierim jāatrodas līdzieni uz materiāla balsta. Piestiprinot zāģi darba virsmai, nofiksējiet tikai uz bloķēšanas

izcilņiem, kur atrodas montāžas skrūvēm paredzētie caurumi. Ja nofiksēsiet kādā citā zāģa vietā, tas nedarbosies pareizi.

⚠️ UZMANĪBU! *Lai asmens neiestrēgtu un darbs būtu precīzs, virsma, kur uzstādīts zāģis, nedrīkst būt grubulaina vai kā citādi nelīdzena. Ja zāģis šūpojas uz virsmas, palieciet zem vienas no tā kājām plānu materiāla gabaliņu, lai zāģis cieši turētos uz darba virsmas.*

Pamatnes pagarinājumu salikšana (Y. att.)

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Pamatnes pagarinājumi pirms darba jāpiestiprina zāģa pamatnes abās pusēs.*

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Izmantojot montāžas atveres, jānoregulē pamatnes pagarinājumi, lai tie būtu līdzīgi pret zāģa pamatni.*

1. Atrodiet pamatnes malā caurumus virs ierobežiem roku atbalstam **16**.
2. Ar komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu vai T30 uzgriežņatslēgu ieskrūvējiet skrūvi **60**, ieverot to pamatnes caurumos caur paplāksni **61** un pamatnes pagarinājumiem **15**.
3. Pārbaudiet, vai pagarinājums ir stingri nostiprināts, to pavelkot, lai redzētu, vai tas nekustas.
4. Otrā pusē atkārtojiet 1.–3. darbību.

Zāģa asmens maiņa vai jauna asmens uzstādīšana

Asmens noņemšana (G1.–G4. att.)

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu ievainojuma risku, valkājiet cimdus, rīkojoties ar zāģa asmeni.*

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai maiņiņas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

- Nedrīkst nospiegt vārpstas bloķēšanas pogu, kamēr asmens vēl darbojas vai laižas lejup.
- Ar šo leņķzāģi nedrīkst zāģēt vieglmetālus, melnos metālus (tēraudu un dzelzi), šķiedrbetona izstrādājumus vai mūri.

1. Atvienojiet zāģi no barošanas avota;
2. Paceliet roksviru augšējā pozīcijā un celiet apakšējo aizsargu **1** augšup līdz galam.
3. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu **42**, vienlaikus uzmanīgi ar roku griežot zāģa asmeni, līdz tas ir nobloķēts.
4. Turot pogu nospiestu, otrā rokā paņemiet komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu **29** un ar to atskrūvējiet asmens skrūvi **41**. (Griezt pulksteņrādītāja virzienā, kreisā vītne.)
5. Izņemiet asmens skrūvi **41** un ārējo fiksējošo paplāksni **43**, tad noņemiet asmeni **45**. Iekšējo paplāksni **46** var atstāt uz vārpstas.
6. Noņemiet adaptera gredzenu **44** no vecā asmens un to saglabājiet gadījumā, ja to vajadzēs jaunā asmens uzstādīšanai.

Asmens uzstādīšana (G1.–G4. att.)

1. Atvienojiet zāģi no barošanas avota;
2. Ja vajadzīgs, iespiediet adaptera gredzenu **44** jaunā zāģa asmens atverē.
3. Kad roksvira ir pacelta un apakšējais aizsargs **1** tiek turēts atvērtā pozīcijā, uzstādiet asmeni uz iekšējās paplāksnes **46** pleca tā, lai asmens apakšpusē zobu būtu vērsti pret zāģa aizmuguri.
4. Uzstādiet ārējo fiksējošo paplāksni uz vārpstas.
5. Ievietojiet asmens skrūvi un, turot vārpstas bloķēšanas pogu, cieši pievelciet skrūvi, izmantojot komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu. (Griezt pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kreisā vītne.)

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Ņemiet vērā, ka zāģa asmens jānomaina tikai tādā veidā, kā šeit norādīts. Izmantojiet tikai tādas zāģa asmeņus, kuri norādīti tehniskajos datos; kat. Nr.: ieteicams DT4260.*

Zāģa transportēšana (A1., A2. att.)

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR pirms transportēšanas nofiksējiet sliedes bloķēšanas kloķi, leņķa bloķēšanas rokturi, slīpuma bloķēšanas rokturi, bloķēšanas tapu un ierobežotāja regulēšanas kloķus. Nekādā gadījumā neizmantojiet aizsargus zāģa transportēšanai vai ceļšanai.*

Lai varētu ērti pārvietot leņķzāģi, virs zāģa roksviras atrodas pārnēsāšanas rokturis **3**.

- Lai transportētu zāģi, nolaidiet galviņu lejup un nospiediet bloķēšanas tapu **11**.
- Lai instrumentu saliktu maksimāli kompaktā veidā, nofiksējiet sliedes bloķēšanas kloķi, zāģa galviņai atrodoties priekšējā pozīcijā, nobloķējiet leņķa roksviru tālākajā leņķī pa kreisi, iebīdīet ierobežotāju **13** pilnībā uz iekšu un nofiksējiet slīpuma bloķēšanas kloķi **31**, zāģa galviņai atrodoties vertikālā pozīcijā.
- Turiet zāģi tikai aiz pārnēsāšanas roktura **3** vai pamatnes pagarinājuma **15**.

Funkcijas un kontrolierīces

⚠️ BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai maiņiņas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Leņķa kontrolierīces (A1., H. att.)

Ar leņķa bloķēšanas roktura **21** un leņķa fiksatora **5** palīdzību leņķzāģi var pagriezt 60° pa labi un 50° pa kreisi. Lai pagrieztu zāģi leņķī, paceliet leņķa bloķēšanas rokturi, nospiediet leņķa fiksatoru un iestatiet leņķa skalā **19** vajadzīgo leņķi. Lai nofiksētu leņķi, nospiediet leņķa bloķēšanas rokturi. Atvienojiet leņķa fiksatoru, atbloķējot leņķa bloķēšanas kloķi un nospiežot uz leju leņķa sprosstapas atvienotāju **36**. Lai izietu no pārregulēšanas režīma, spiediet leņķa sprosstapas atvienotāju uz augšu.

Slīpuma bloķēšanas kloķis (A2. att.)

Slīpuma bloķēšanas kloķis ļauj sagāzt zāģi 49° pa kreisi vai pa labi. Lai noregulētu slīpumu, pagrieziet šo slīpuma bloķēšanas kloķi **31** pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pavelkot 0° slīpuma atvienošanas kloķi, zāģa galviņu var viegli sagāzt uz vienu vai otru pusi. Lai nofiksētu, pagrieziet slīpuma bloķēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā.

0° slīpuma atvienošana (A2. att.)

0° slīpuma atvienošanas kloķis **32** paredzēts zāģa sagāšanai pa labi pāri 0° atzīmei.

Ja tas ir aktivizēts, zāģa galviņa automātiski apstājas pie 0°, paceļot augšup no kreisās puses. Lai uz laiku sagāztu zāģi uz labo pusi pāri 0° atzīmei, pavelciet slīpuma bloķēšanas kloķi **31**. Atlaižot šo kloķi, no jauna aktivizējas atvienošanas kloķis. Slīpuma bloķēšanas kloķi var nofiksēt, pagriežot kloķi par 180°.

0° slīpuma pozīcijā atvienošanas kloķis nofiksējas vietā. Lai aktivizētu atvienošanas funkciju, mazliet sagāziet zāģi pa kreisi.

45° slīpuma atvienošana (I. att.)

Zāģim ir divas slīpuma atvienošanas sviras — pa vienai katrā zāģa pusē. Lai sagāztu zāģi pa kreisi vai pa labi pāri 45° atzīmei, nospiediet 45° slīpuma atvienošanas sviru **53** uz aizmuguri. Atrodoties aizmugurējā pozīcijā, zāģi var sagāzt pāri šo leņķu atzīmēm. Ja zāģi ir vajadzīgs nofiksēt 45° slīpumā, pavelciet 45° slīpuma atvienošanas sviru uz priekšu.

Slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai (I. att.)

Zāģis ir aprīkots ar precīzi un ātri iestatāmu aizturi griestu listu zāģēšanai uz kreiso vai labo pusi, kuras novietotas uz līdzenas virsmas (sk. sadaļu **Norādījumi griestu listu zāģēšanai uz līdzenas virsmas, izmantojot kombinētās funkcijas**).

Slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **55** var pagriezt tā, lai saskartos ar listes regulēšanas skrūvi.

Lai slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai apgrieztu otrādi, izskrūvējiet sprostskrūvi, 22,5° slīpuma aizturi **54** un 30° slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **55**. Apvēršiet slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai **55** tā, lai 30° leņķa atzīme būtu vērstā augšup. No jauna pievelciet 22,5° slīpuma aizturi un slīpuma aizturi griestu listu zāģēšanai. Precizitātes iestatījums netiek izmainīts.

22,5° slīpuma aizturi (I. att.)

Šo zāģi var ātri un precīzi iestatīt 22,5° slīpumā uz kreiso vai labo pusi. 22,5° slīpuma aizturi **54** var pagriezt tā, lai saskartos ar līstes regulēšanas skrūvi **52**.

Slīdes bloķēšanas kloķis (A1. att.)

Slīdes bloķēšanas kloķis **6** paredzēts tam, lai uz slīdēm **9** cieši nostiprinātu zāģa galviņu un tā neizkustētos. Tas ir vajadzīgs dažu zāģēšanas darbu paveikšanai un zāģa transportēšanai.

Rievošanas aizturi (A2. att.)

Rievošanas aizturi **28** ierobežo asmens zāģēšanas dziļumu. Šī funkcija ir noderīga, ierīvojot materiālu vai veicot dziļus vertikālus iegriezumus. Pagrieziet rievošanas aizturi uz priekšu un ar dziļuma regulēšanas skrūvi **27** iestatiet vajadzīgo zāģēšanas dziļumu. Nofiksējiet šo iestatījumu, pievelkot spārnuzgriezni **26**. Pagriežot rievošanas aizturi uz aizmuguri, šī funkcija tiek atvienota. Ja dziļuma regulēšanas skrūve ir pārāk cieša, lai to atskrūvētu ar roku, var izmantot komplektācijā iekļauto asmens uzgriežņatslēgu **29**.

Bloķēšanas tapa (A1. att.)



BRĪDINĀJUMS! Bloķēšanas tapu lietojiet tikai tad, ja pārnēsājat vai uzglabājat zāģi. Bloķēšanas tapu NEDRĪKST lietot zāģēšanas darba laikā.

Lai zāģa galviņu nobloķētu apakšējā pozīcijā, nospiediet galviņu lejup, iespiediet tapu **11** uz iekšpusi un atļaidiet zāģa galviņu. Tādējādi zāģa galviņa ir cieši nofiksēta apakšējā pozīcijā un zāģis neizkustas. Lai atlaistu galviņu, nospiediet to lejup un izvelciet tapu ārā.

Pretslīdes bloķēšanas svira (J., T. att.)

Pretslīdes bloķēšanas svira **59** ļauj novietot zāģi tādā pozīcijā, lai būtu vieglāk zāģēt grīdas līstes vertikālā veidā, kā norādīts T. attēlā.

Labās puses atlokāmais aizturi (A1., A2. att.)

Labās puses atlokāmais aizturi **33** ir uzstādīts uz bīdāmā ierobežotāja **13**, un to var pagriezt uz aizmuguri, kad tas netiek lietots. Zāģējot vairākus vienāda platuma materiāla gabalus, pagrieziet labās puses atlokāmo aizturi uz priekšu, izvelciet bīdāmo ierobežotāju vajadzīgajā attālumā no asmens (jāizmēra ar lineālu) un novietojiet materiāla gabalu pret aizturi, tad zāģējiet.

Regulēšana

Šis leņķzāģis ir precīzi un pilnībā noregulēts rūpnīcā. Ja pārvadāšanas, pārvietošanas vai citu iemeslu dēļ ir vajadzīgs no jauna noregulēt, ievērojiet turpmākos norādījumus, lai noregulētu zāģi. Kad tas ir paveikts, šiem regulējumiem jāpaliek precīziem.

Leņķa skalas regulēšana (H., K. att.)

- Atļaidiet leņķa bloķēšanas rokturi **21** un groziet leņķa roksviru, līdz leņķa fiksators **5** to nofiksē 0° leņķa pozīcijā. Nefiksējiet leņķa bloķēšanas rokturi.
- Novietojiet stūreni pret zāģa ierobežotāju un asmeni, kā norādīts. (Nepieskarieties ar stūreni asmens zobu galiem, citādi mērījums būs neprecīzs.)
- Ja asmens nav precīzi perpendikulāri pret ierobežotāju, atskrūvējiet visas četras skrūves **49**, ar ko piestiprināta leņķa skala **19**, un pārbidiet leņķa bloķēšanas rokturi un skalu pa kreisi vai pa labi, līdz asmens ir perpendikulāri ierobežotājam, izmērot ar stūreni.
- No jauna pievelciet visas četras skrūves. Šajā brīdī nepievērsiet uzmanību rādījumam, pret kuru vērst leņķa rādītājs **47**.

Leņķa rādītāja regulēšana (H. att.)

- Atbrīvojiet leņķa bloķēšanas rokturi **21**, lai leņķa roksviru novietotu nulles pozīcijā.

- Turot leņķa bloķēšanas rokturi atbrīvotā pozīcijā, pagrieziet leņķa roksviru pret nulles atzīmi, līdz leņķa fiksators noklikšķinā vietā.
- Nolasiet leņķa rādītāja **47** rādījumu leņķa skalā **19**, kā norādīts H. attēlā. Ja rādītājs neatrodas precīzi pret nulles atzīmi, atskrūvējiet leņķa rādītāja skrūvi **48**, turot rādītāju nekustīgi, pēc tam pārvietojiet rādītāju un pievelciet skrūvi.

Slīpuma taisnleņķa regulēšana attiecībā pret galdu (A1., A2., I., L. att.)

- Lai asmeni noregulētu taisnā leņķī pret galdu, ar sprosttapas **11** palīdzību nofiksējiet roksviru apakšējā pozīcijā.
- Novietojiet stūreni pret galdu tā, lai tas neatrastos uz zobu galiem (L. att.).
- Atļaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi **31** un pārliecinieties, vai roksvira ir cieši pret 0° slīpuma aizturi.
- Ar 6 mm asmens uzgriežņatslēgu **29** griežiet 0° slīpuma regulēšanas skrūvi (**57**, I. att.), ciktāl vajadzīgs, lai asmens slīpums būtu 0° attiecībā pret galdu.

Slīpuma rādītāju regulēšana (I. att.)

Ja slīpuma rādītāji **51** nav pret nulles atzīmi, atskrūvējiet katru skrūvi **50**, ar ko piestiprināts katrs slīpuma rādītājs, un pēc vajadzības pārvietojiet rādītājus. Pirms pārējo slīpuma skrūvju regulēšanas jāpārbauda, vai 0° slīpums ir precīzs un ir iestatīti slīpuma rādītāji.

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa labi un pa kreisi (A2., I. att.)

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa labi

- Pirms zāģa sagāšanas virziet ierobežotāju **13** līdz galam ārā.
- Atļaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi **31** un pavelciet 0° slīpuma aizturi **32**, lai atvienotu 0° slīpuma aizturi.
- Ja zāģis ir sagāzts līdz galam pa labi un slīpuma rādītājs **51** neatrodas precīzi pret 45° atzīmi, ar 6 mm asmens uzgriežņatslēgu **29** pagrieziet kreisās puses 45° slīpuma regulēšanas skrūvi **56**, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 45° atzīmi.

Slīpuma aiztura regulēšana 45° pa kreisi

- Pirms zāģa sagāšanas virziet ierobežotāju **13** līdz galam ārā.
- Atskrūvējiet slīpuma bloķēšanas kloķi un virziet zāģa galviņu pa kreisi.
- Ja slīpuma rādītājs neatrodas precīzi pret 45° atzīmi, pagrieziet labās puses 45° slīpuma regulēšanas skrūvi, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 45° atzīmi.

Slīpuma aiztura iestatīšana pret 22,5° (vai 30°) atzīmi (A2., I. att.)

PIEZĪME. Slīpumu regulējiet tikai tad, kad ir noregulēts 0° slīpums un slīpuma rādītāji. Pirms sākat 22,5° vai 30° slīpuma regulēšanu vispirms virziet bīdāmos ierobežotājus līdz galam ārā.

Lai iestatītu 22,5° slīpumu pa kreisi, izvelciet kreisās puses 22,5° slīpuma aizturi **54**. Atskrūvējiet slīpuma bloķēšanas kloķi **31** un sagāziet zāģa galviņu līdz galam pa kreisi. Ja slīpuma rādītājs **51** neatrodas precīzi pret 22,5° atzīmi, ar 10 mm uzgriežņatslēgu pagrieziet līstes regulēšanas skrūvi **52**, kas saskaras ar slīpuma aizturi, līdz slīpuma rādītājs atrodas pret 22,5° atzīmi.

Lai iestatītu 22,5° slīpumu pa labi, izvelciet labās puses 22,5° slīpuma aizturi. Atļaidiet slīpuma bloķēšanas kloķi un pavelciet 0° slīpuma aizturi **32**, lai atvienotu 0° slīpuma aizturi. Ja zāģis ir sagāzts līdz galam pa labi un slīpuma rādītājs neatrodas precīzi pret 22,5° atzīmi, ar 10 mm uzgriežņatslēgu pagrieziet līstes regulēšanas skrūvi **52**, kas saskaras ar slīpuma aizturi, līdz slīpuma rādītājs atrodas precīzi pret 22,5° atzīmi.

Ierobežotāja regulēšana (A1. att.)

Ierobežotāja augšdaļu var noregulēt tā, lai nodrošinātu atbilstīgu atstarpi zāģēšanai pilna slīpuma pozīcijā 49° leņķī pa kreisi vai pa labi.

- Lai noregulētu katru ierobežotāju **13**, atbrīvojiet ierobežotāja regulēšanas kloķi **12** un izvelciet ierobežotāju ārā.

2. Ar izslēgtu zāģi veiciet izmēģinājumu un pārbaudiet atstarpī.
3. Noregulējiet ierobežotāju tā, lai tas būtu pēc iespējas tuvāk asmenim, nodrošinot maksimālu balstu materiālam un netraucējot roksvīras kustībai augšupejošā un lejupejošā virzienā.
4. Cieši pievelciet ierobežotāja regulēšanas pogu.
5. Kad darbs ar sagāztu zāģi ir pabeigts, novietojiet ierobežotāju atpakaļ.

PIEZĪME. Ierobežotāju virzišanas rievās var uzkrāties zāģa skaidas. Izīriet virzišanas rievās ar suku vai zema spiediena gaisa plūsmu.

Aizsarga darbība un redzamība (X. att.)

Zāģa apakšējais aizsargs **1** ir paredzēts tam, lai automātiski atsegtu asmeni, kad roksvira tiek nolaista lejup, un nosegtu asmeni, kad roksvira tiek pacelta.

Uzstādot vai noņemot zāģa asmeni vai arī pārbaudot zāģi, aizsargu var pacelt ar roku. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPACELIET APAKŠĒJO AIZSARGU AR ROKU, IZŅEMOT, JA ASMENS IR PĀRSTĀJIS DARBOTIES.

Virzošo sliežu regulēšana (A1. att.)

Regulāri pārbaudiet slīdes **9**, vai nav brīvgājiena un atstarpes.

Kreisās puses slīdi var noregulēt ar pozīcijas regulēšanas skrūvi **7**. Lai samazinātu atstarpī, ar 4 mm sešstūru uzgriežņatslēgu pakāpeniski grieziet pozīcijas regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, vienlaikus bīdot zāģa galviņu uz priekšu un atpakaļ.

Leņķa bloķētāja regulēšana (A1., M. att.)

Leņķa fiksēšanas stienis **58** ir jānoregulē, ja zāģa galds kustas tad, kad leņķa bloķēšanas rokturis ir nofiksēts (apakšējā pozīcijā).

1. Atbrīvojiet leņķa bloķēšanas rokturi **21** (augšējā pozīcijā).
2. Ar plakangala skrūvgriezi pievelciet leņķa fiksēšanas stieni, griežot to pulksteņrādītāja virzienā, kā norādīts M. attēlā. Grieziet fiksēšanas stieni, līdz tas ir cieši pievilks, pēc tam atskrūvējiet pa vienu apgriezianu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
3. No jauna nofiksējiet leņķa bloķētāju jebkurā leņķa skalas vietā, izņemot pret atzīmi, piemēram, 34° leņķī, un pārliecinieties, vai galds negriežas.

Pirms ekspluatācijas

- Uzstādiet piemērotu zāģa asmeni. Nedrīkst lietot pārāk nolietotus asmeņus. Maksimālais instrumenta rotācijas ātrums nedrīkst pārsniegt zāģa asmens rotācijas ātrumu. Neizmantojiet abrazīvas rīpas.
- Pārbaudiet, vai siksna pārsegs **35** nav bojāts un apakšējais aizsargs **1** darbojas pareizi.
- Uzstādiet pamatnes pagarinājumus abās zāģa pamatnes pusēs. Sk. sadaļu **Pamatnes pagarinājumu salikšana**.
- Nežāģējiet ļoti mazus materiāla gabaliņus.
- Žāģējot asmenim jākustas brīvi. Nespiediet pārāk spēcīgi.
- Pirms žāģēšanas nogaidiet, līdz motors sasniedz pilnu jaudu.
- Pārbaudiet visu stiprinājumkloķu un nostiprināšanas rokturu ciešumu.
- Nostipriniet apstrādājamo materiālu.
- Lai arī ar šo zāģi iespējams sazāģēt koksni un krāsaino metālu, šie lietošanas noteikumi attiecas tikai uz koksnes žāģēšanu. Tādi paši nosacījumi attiecas uz citiem materiāliem. Ar šo zāģi nedrīkst žāģēt materiālus no metāla (tērauda un dzelzs), šķiedrbetonu vai mūri!
- Vienmēr jāizmanto iezāģēšanas plātne. Nedarbiniet instrumentu, ja iezāģēšanas sprauga ir platāka nekā 12 mm.
- Pievienojiet zāģi ārējam putekļu savācējam.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Lai izvēlētos vajadzībām vispiemērotāko asmeni, sk. iedaļu **Zāģa asmeņi** sadaļā **Papildpiederumi**.

Instrumentam jābūt novietotam tā, lai galda augstums un stabilitāte atbilstu ergonomikas prasībām. Instrumenta atrašanās vieta jāizraugās tāda, kas operatoram ir labi pārredzama un kurā viņam ir pietiekami daudz brīvas vietas visapkārt instrumentam, lai varētu netraucēti apstrādāt materiālus.

Lai mazinātu vibrācijas radīto ietekmi, raugieties, lai apkārtējā temperatūra nebūtu pārāk zema, instruments un piederumi būtu labā darba kārtībā un apstrādājamā materiāla izmērs atbilstu instrumenta prasībām.

Pievienojiet zāģi 50 Hz barošanas avotam. Spriegumu skatiet datu plāksnītē. Novirziet vadu tā, lai tas netraucētu darbam.

Pareizs ķermeņa un roku novietojums (N1., N2. att.)

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts N1. attēlā.

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

- Rokas nedrīkst turēt žāģēšanas vietas tuvumā. Turiet rokas vismaz 100 mm attālumā no asmens.
- Žāģējot turiet materiālu cieši pie galda un pret ierobežotāju. Netuviniet rokas, līdz slēdzis nav atlaists un asmens nav pilnībā pārstājis darboties.
- PIRMS ŽĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVENOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS ZONU. NESAKRUSTOJIET ROKAS, KĀ NORĀDĪTS N2. ATTĒLĀ.
- Cieši stāviet uz grīdas un saglabājiet pienācīgu līdzsvaru. Pārvietojot leņķa roksviru pa kreisi un pa labi, liecieties tai līdzī un stāviet mazliet sāņus no zāģa asmens.
- Žāģējot pa zīmuļa atzīmi, skatieties cauri aizsarga spraudziņam.

Slēdža mēlīte (A2. att.)

Lai ieslēgtu zāģi, spiediet bloķēšanas sviru **23** pa kreisi, tad nospiediet slēdža mēlīti **22**. Zāģis darbojas, kamēr mēlīte ir nospiesta. Pirms žāģēšanas nogaidiet, līdz asmens sasniedzis maksimālo ātrumu. Lai izslēgtu zāģi, atlaidiet slēdža mēlīti. Pirms zāģa galviņas pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties. Slēdzi nevar nobloķēt ieslēgtā pozīcijā. Slēdža mēlīte ir atvere **24**, kurā paredzēts ievietot slēdzeni, lai nobloķētu slēdzi ieslēgtā pozīcijā.

Šis zāģis nav aprīkots ar automātiskām asmens elektrombrēmēm, taču zāģa asmenim jāpārstāj griezties 10 sekunžu laikā no slēdža mēlītes atlaišanas. Tās nav regulējamas. Ja apstāšanās laiks bieži pārsniedz 10 sekundes, nogādājiet instrumentu pilnvarotā DeWALT apkopes centrā, lai to salabotu.

Pirms asmens noņemšanas no iezāģēšanas plātnes tas ir obligāti jāaptur.

Putekļu savākšana (A2., C., Z. att.)

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Zināmu zāģmateriālu, piemēram, ozola un dižskābarža, skaidas tiek uzskatītas par kancerogēnām, it īpaši apvienojumā ar kokapstrādes piedevām.

- Vienmēr ierīkojiet putekļu savācšanu.
- Nodrošiniet darba zonā labu ventilāciju.
- Ieteicams valkāt piemērotu respiratoru.

UZMANĪBU! Šo zāģi nedrīkst lietot, ja nav uzstādīts putekļu maisu vai DeWALT putekļu savācēja iekārta. Koksnes putekļi var būt bīstamas elpceļiem.

UZMANĪBU! Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet un izīriet putekļu maisu.

BRĪDINĀJUMS! Žāģējot alumīniju, noņemiet putekļu maisu vai atvienojiet putekļu savācēju, lai neradītu ugunsgrēka risku.

Šim leņķzāģim ir iebūvēta putekļu izvadatvere **34**, ko var savienot ar putekļu maisu **38**, 33 mm sprauslu vai DeWALT AirLock (DWW9000-XJ). Ievērojiet attiecīgos valsts noteikumus par konkrētajiem apstrādājamajiem materiāliem.

Putekļu maisa piestiprināšana (C. att.)

1. Piestipriniet putekļu maisu **38** pie putekļu izvadatveres **34**, kā norādīts C. attēlā.

Putekļu maisa iztukšošana (C. att.)

1. Atvienojiet putekļu maisu **38** no zāģa un iztukšojiet, to viegli pakratot vai pa to uzsitot.
2. No jauna piestipriniet putekļu maisu pie putekļu izvadatveres **34**.

Jūs ievērosiet, ka maisu nevar pilnībā iztukšot. Tas nemazina instrumenta darba efektivitāti, tomēr ietekmē putekļu savākšanas spēju. Lai uzlabotu putekļu savākšanas spēju, iztukšojot maisu, nospiediet atspēri maisa iekšpusē un pasītiēt maisu pret atkritumu tvertnes malu.

Ārējā putekļu savākšana (Z. att.)

Uzkopjot sausus putekļus, kas ir īpaši kaitīgi veselībai vai kancerogēni, lietojiet speciālu M klases putekļsūcēju.

Savienošana ar AirLock saderīgu putekļu savācēju (Z. att.)

Šī leņķzāģa putekļu izvadatvere **34** ir saderīga ar DeWALT AirLock savienošanas sistēmu. Sistēma AirLock nodrošina ātru, drošu savienojumu starp putekļu savācēja šļūteni **64** un leņķzāģi.

1. AirLock savienotāja uzmaiņai **62** jābūt atbloķētā pozīcijā. Savietojiet uzmaiņas ierobus **63** ar AirLock savienotāju, kā norādīts, lai aktivizētu nobloķētu vai atbloķētu pozīciju.
2. Spiediet AirLock savienotāju uz putekļu izvadatveres **34**.
3. Pagrieziet uzmaiņu nobloķētā pozīcijā.
PIEZĪME. Uzmaiņā esošie rullīšu gultņi nofiksējas atverē un veido ciešu savienojumu. Tādējādi leņķzāģis ir cieši savienots ar putekļu savācēju.

XPS™ gaismas diožu darba luktura lietošana (A1., A2. att.)

PIEZĪME. Leņķzāģim jābūt pievienotam elektrobarošanas avotam.

XPS™ gaismas diožu darba lukturis ir aprīkots ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **25**. XPS™ gaismas diožu darba lukturis darbojas neatkarīgi no leņķzāģa slēdža mēlītes. Strādājot ar zāģi, nav obligāti jāizmanto šis lukturis. Kokmateriāla zāģēšana pa līniju, kas novilkta ar zīmuli

1. Ieslēdziet XPS™ lukturi, tad nolaidiet darba rokturi **2**, lai zāģa asmens atrastos tuvu kokmateriālam. Uz kokmateriāla ir redzama asmens ēna.
2. Savietojiet zīmūļa līniju ar asmens ēnas malu. Ja vajadzīgs, noregulējiet slīpumu vai leņķi, lai varētu precīzi savietot ar zīmūļa līniju.

Caurzāģēšana (A1., A2., O., P. att.)

Ja pārbīdīšanas funkcija nav izmantota, pārbaudiet, vai zāģa galviņa ir nospiesta līdz galam uz aizmuguri un slīdes bloķēšanas poga **6** ir pievilktā. Tādējādi, zāģējot materiālu, zāģis neslid pa slīdēm.

Nav ieteicams zāģēt uzreiz vairākus materiāla gabalus, tomēr to var darīt, ja katrs gabals tiek cieši turēts pret galdu un ierobežotāju.

Vertikāli taisna šķērszāģēšana

1. Nofiksējiet leņķa roksviru nulles pozīcijā un cieši turiet kokmateriālu pret galdu **17** un ierobežotāju **13**.
2. Kad slīdes bloķēšanas kloķis **6** ir pievilktis, ieslēdziet zāģi, nospiežot bloķēšanas sviru **23** un slēdža mēlīti **22**.
3. Tiklīdz zāģis sasniedz maksimālo ātrumu, vienmērīgi laidiet lejup roksviru un sazāģējiet kokmateriālu. Pirms roksviras pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties.

Šķērszāģēšana ar slidēšanu (O. att.)

Zāģējot materiālus, kas pārsniedz 51 x 115 mm (51 x 82 mm 45° leņķi), atbrīvojiet slīdes bloķēšanas kloķi **6** un bidiet materiālu uz priekšu, uz leju un atpakaļ.

Velciet zāģi virzienā pret sevi, nolaidiet zāģa galviņu lejup pret materiālu un lēnām spiediet zāģi atpakaļ, lai pabeigtu zāģēšanu.

Raugieties, lai zāģis nepieskartos materiāla virspusei, velkot ārā. Pretējā gadījumā zāģis var strauji virzīties pret jums un izraisīt ievainojumus vai sabojāt materiālu.

Šķērszāģēšana leņķī (P. att.)

Bieži vien zāģi pagriež 45° leņķī, lai nozāģētu stūrus, bet to var pagriezt jebkurā leņķī no 50° pa kreisi līdz 60° pa labi. Rikojieties tāpat, kā veicot vertikāli taisnu šķērszāģēšanu.

Zāģējot leņķi īsus materiālus, kas ir platāki nekā 51 x 105 mm, vienmēr turiet garāko malu pret ierobežotāju.

Slīpzāģēšana (A1., A2. att.)

Slīpumu var iestatīt robežās no 49° leņķa pa labi līdz 49° leņķim pa kreisi, un leņķa roksvirai jābūt iestatītai robežās no 50° leņķa pa kreisi līdz 60° leņķim pa labi. Sīkāku informāciju par slīpuma sistēmu sk. sadaļā **Funkcijas un kontrolīces**.

1. Atbrīvojiet slīpuma bloķēšanas kloķi **31** un vajadzības gadījumā sagāziet zāģi pa kreisi vai pa labi. Lai nodrošinātu atstarpi, jāpārvieto ierobežotājs **13**. Pēc ierobežotāja pārvietošanas pievelciet ierobežotāja regulēšanas pogu **12**.
2. Cieši pievelciet slīpuma bloķēšanas kloķi.

Dažos galējos leņķos var nākties noņemt labās puses ierobežotāju. Svarīgu informāciju par ierobežotāju regulēšanu, veicot dažus slīpzāģēšanas darbus, sk. iedaļu **Ierobežotāja regulēšana** sadaļā **Regulēšana**.

Lai noņemtu labās puses ierobežotāju, paskrūvējiet ierobežotāja regulēšanas kloķi **12** vajā par vairākiem apgriezieniem un izvelciet ierobežotāju. Labās puses ierobežotājs ir nostiprināts pie pamatnes ar siksnu, lai to nenozaudētu.

Zāģējuma kvalitāte

Kvalitatīvs un vienmērīgs zāģējums atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, zāģējamā materiāla, asmens veida un asuma, kā arī zāģēšanas ātruma.

Lai, zāģējot formas un veicot citus precīzus zāģēšanas darbus, apstrādātās malas būtu maksimāli līdzenas, izmantojiet asu asmeni (60 zobu, karbīda) un lēnāku, vienmērīgāku zāģēšanas ātrumu.



BRĪDINĀJUMS! Materiāls zāģēšanas laikā nedrīkst pārbīdīties, tādēļ cieši nostipriniet to. Pirms roksviras pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties. Ja apstrādājamā materiāla aizmugurē joprojām atšķēlas mazas koksnes daļiņas, pielīmējiet izolācijas lenti pie materiāla tajā vietā, kur veiksiet zāģējumu. Zāģējiet cauri lentei un pēc darba paveikšanas uzmanīgi noņemiet to nost.

Necaurzāģēšana (rievošana un gropēšana) (A2. att.)

Šis zāģis ir aprīkots ar rievošanas aizmūri **28**, dziļuma regulēšanas skrūvi **27** un spārnuzgriezni **26**, lai varētu iezāģēt rievu. Norādes nodalās, kas attiecas uz **šķērszāģēšanu**, **slīpzāģēšanu** un **kombinēto leņķzāģēšanu**, attiecas uz gadījumiem, ja tiek zāģēt cauri visam materiāla biezumam. Necaurzāģēšana paredzēta arī rievu un gropju veidošanai materiālā.

Rievošana (A1., A2. att.)

Sīkāku informāciju par zāģēšanas dziļuma iestatīšanu sk. sadaļā **Rievošanas aizmūris**. Jāizmanto kokmateriāla atgriezuma gabals, lai pārbaudītu vajadzīgo zāģēšanas dziļumu.

1. Turiet kokmateriālu stingri uz galda un pret ierobežotāju **13**. Savietojiet zāģēšanas zonu zem asmens. Novietojiet zāģa roksviru līdz galam uz priekšu, asmenim atrodoties apakšējā pozīcijā. Ieslēdziet zāģi, nospiežot bloķēšanas sviru **23** un slēdža mēlīti **22**. Vienmērīgi spiediet zāģa roksviru atpakaļ, lai izzāģētu gropi caur apstrādājamo materiālu.
2. Atlaidiet slēdža mēlīti, zāģa roksvirai esot nolaistai. Kad zāģa asmens ir pilnībā apstājies, paceltu zāģa roksviru. Pirms roksviras pacelšanas nogaidiet, līdz asmens pilnībā pārstāj darboties.
3. Lai paplašinātu gropi, atkārtojiet 1.–2. darbību, līdz ir panākts vajadzīgajā platumā.

Materiāla nostiprināšana (B. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apstrādājams materiāls, kas pirms zāģēšanas ir nostiprināts un nobalansēts, var zaudēt līdzsvaru pēc sazāģēšanas. Šādas nevienmērīgas slodzes gadījumā var pacelt zāģi vai virsmu, pie kā tas ir piestiprināts, piemēram, darbagaldu. Ja apstrādājams materiāls pēc zāģēšanas var zaudēt līdzsvaru, pienācīgi nostipriniet materiālu un pārbaudiet, vai zāģis ir cieši pieskrūvēts pie stabilas virsmas. Jūs varat gūt ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr, kad tiek izmantota skava, skavas kājai jābūt nospriegotai virs zāģa pamatnes. Apstrādājams materiāls nostiprina pie zāģa pamatnes un nekur citur darba zonā. Skavas kāju nedrīkst nospriegot uz zāģa pamatnes malas.

⚠ UZMANĪBU! Lai nezaudētu kontroli un mazinātu ievainojuma un apstrādājama materiāla sabojāšanas risku, vienmēr lietojiet skavu.

Lietojiet zāģa komplektācijā iekļauto materiāla skavu **37**. Kreisās vai labās puses ierobežotājs, slidot no vienas malas uz otru, palīdz fiksēt skavu. Dažu materiālu izmēriem un formām var būt piemēroti arī citi piederumi, piemēram, atsperskavas, stienškavas vai C veida skavas.

Skavas uzstādīšana

1. Pamatnē ir četras taisnstūrveida atveres **65** skavas stiprināšanai: divas zāģa priekšpusē un divas aizmugurē zem pamatnes ierobežotāja. Ievietojiet šo skavu **37** vienā no četrām atverēm.

PIEZĪME. Uzstādot skavu zāģa aizmugurē, skavas plecam jābūt visaugstākajā pozīcijā, lai skavas stieni var iestumt uzstādīšanas atverē, kad skava slid pār ierobežotāju.

2. Atlaidiet kloķi, lai noregulētu skavu uz augšu vai leju, pēc tam pievelciet kloķi, lai cieši nostiprinātu apstrādājamo materiālu.

PIEZĪME. Zāģējot slīpumā, novietojiet skavu pamatnei pretējā pusē. PIRMS ZĀĢĒŠANAS VIENMĒR VEICIET PĀRBAUDI (NEPIEVĪENOJOT INSTRUMENTU BAROŠANAS AVOTAM), LAI PĀRBAUDĪTU ASMENS CEĻU. SKAVA NEDRĪKST TRAUCĒT ZĀĢA VAI AIZSARGU KUSTĪBAI.

Garu materiāla gabalu balsts (D. att.)

GARI MATERIĀLA GABALI VIENMĒR JĀNOVIETO UZ BALSTA.

To vislabāk izdarīt, uzstādot statīvu **39** DE7023-XJ vai DE7033 un pagarinot zāģa galda platumu. Lai materiāla gali nenokristu, tie jāatbalsta, izmantojot jebkurus parocīgus līdzekļus, piemēram, kokzāģēšanas stēķus vai tamlīdzīgi.

Gleznu rāmju, vitrīnu un citu četru malu izstrādājumu zāģēšana (Q, R. att.)

Vairākas reizes izmēģiniet vienkāršas zāģēšanas paņēmienus, izmantojot kokmateriāla atlikumus, līdz iemanāties ar zāģi darboties. Šis zāģis ir ideāli piemērots tādu stūru leņķzāģēšanai, kādi attēloti Q. attēlā.

R. attēla 1. zīmējumā norādīts savienojums, kas veidots ar slīpuma regulēšanas metodi. Attēloto savienojumu var veidot ar jebkuru no abām metodēm.

- Slīpuma regulēšana:
 - katrai no abām plātnēm noregulēts 45° liels slīpums, rezultātā veidojot stūri 90° leņķī;
 - leņķa roksvira ir nofiksēta nulles pozīcijā, un noregulētais slīpums ir 45°;
 - kokmateriāls atrodas ar plato līdzeno malu pret galdu, bet ar šauro malu pret ierobežotāju.
- Leņķa regulēšana:
 - to pašu savienojumu iespējams izveidot, zāģējot leņķi pa kreisi un pa labi, turot plato virsmu pret ierobežotāju.

Grīdas/griestu listu un citu rāmju zāģēšana (R. att.)

R. attēla 2. zīmējumā attēlots savienojums, kas veidots, iestatot leņķa roksvīru 45° leņķī, lai abas plāksnes veidotu 90° stūri. Lai izveidotu šādu savienojumu, iestatiet slīpumu pret nulles atzīmi un leņķa roksvīru pagrieziet pret 45°. Arī šoreiz kokmateriāls atrodas ar plato līdzeno malu pret galdu, bet ar šauro malu pret ierobežotāju.

Abi zīmējumi R. attēlā ilustrē tikai četru malu priekšmetus. Ja priekšmetam ir citāds malu skaits, jāiestata arī cits zāģēšanas leņķis un slīpums. Turpmāk redzamajā diagrammā norādīti piemēroti leņķi dažādām formām, pieņemot, ka visas malas ir vienāda garuma.

MALU SKAITS	LEŅĶIS VAI SLĪPUMS
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

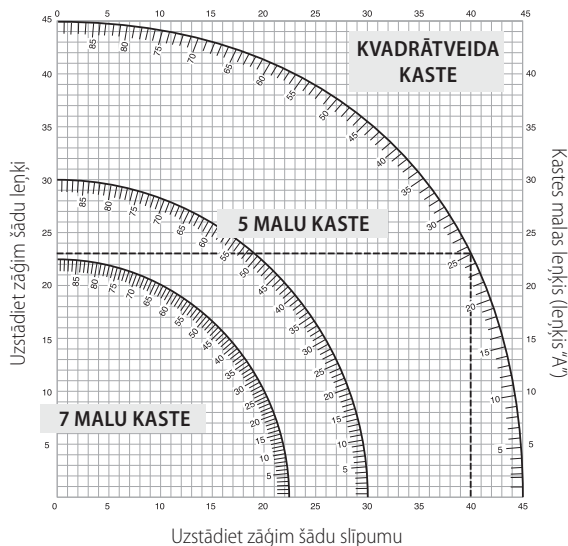
Lai veidotu tādu formu, kas nav norādīta tabulā, izmantojiet šādu formulu: izdaliet 180° ar malu skaitu un iegūstiet leņķi (ja materiālu zāģē vertikāli) vai slīpumu (ja materiālu zāģē horizontāli).

Kombinētā leņķzāģēšana (S. att.)

Kombinētā leņķzāģēšana ir process, kurā vienlaicīgi tiek izmantots gan leņķis, gan slīpums. Ar šo zāģēšanas paņēmieni izgatavo rāmjus vai slīpu malu kastes, piemēram, tādas, kādas redzamas S. attēlā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja ik pēc zāģējuma jāmaina zāģēšanas leņķis, pārbaudiet, vai slīpuma bloķēšanas kloķis un leņķa bloķēšanas rokturis ir cieši nostiprināti. Tie ir jānofiksē iekreiz, mainot leņķi vai slīpumu.

Turpmāk redzamā diagramma palīdzēs izvēlēties piemērotu leņķi un slīpumu visbiežākajiem kombinētās leņķzāģēšanas darbiem.



- Diagrammā izvēlieties vajadzīgo leņķi "A" (S. att.) veicamajam darbam un atrodiet šo pašu leņķi uz atbilstīgās diagrammas līknes.
- No šīs vietas virzieties diagrammā uz leju, lai atrastu pareizo slīpumu, un taisni pa kreisi, lai sameklētu pareizo leņķi.
- Iestatiet zāģi noteiktajos leņķos un veiciet dažus izmēģinājuma zāģējumus. Tad pamēģiniet salikt sazāģētos gabalus kopā.

PIEMĒRS. Lai pagatavotu četru malu kasti ar 26° lieliem ārējiem leņķiem (leņķis "A", S. att.), skatiet augšējo labo līkni. Uz līknes skalas atrodiet 26° atzīmi. Virzieties pa horizontālo šķērsojošo līniju pa kreisi vai pa labi, lai iegūtu leņķa iestatījumu uz zāģa (42°). Tāpat virzieties pa vertikālo šķērsojošo līniju augšup vai lejup, lai iegūtu slīpuma iestatījumu uz zāģa (18°). Vienmēr izmēģiniet zāģējumus uz dažiem atgriezumu gabaliem, lai pārbaudītu zāģa iestatījumus.

Grīdas listu zāgēšana (J., T. att.)

Lai zāgētu taisni 90° leņķī, novietojiet kokmateriālu pret ierobežotāju un turiet, kā norādīts T. attēlā. Ieslēdziet zāģi, nogaidiet, līdz zāģa asmens darbojas ar pilnu jaudu, un zāģējiet materiālu, vienmērīgi laižot roksviru lejup.

No 70 mm līdz 150 mm garu grīdas listu zāgēšana vertikāli pret ierobežotāju (J., T. att.)

PIEZĪME. Zāģējot 70–150 mm garas grīdas listes vertikāli pret ierobežotāju, lietojiet J. attēlā norādīto pretslīdes bloķēšanas sviru **59**.

Novietojiet materiālu, kā norādīts T. attēlā.

Zāģējot listes aizmušūrei vienmēr jāatrodas pret ierobežotāju, bet apakšmalai — pret galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi
Labā puse	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma labo pusi	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma labo pusi

Materiālu, kas nepārsniedz 150 mm, var zāģēt tā, kā aprakstīts iepriekš.

Griestu listu zāgēšana (A1., U1., U2. att.)

Leņķzāģis ir piemērots griestu listu zāgēšanai. Lai griestu listes varētu pareizi savietot, tās jāzāģē leņķī ar lielu precizitāti.

Šim leņķzāģim ir īpaši iepriekš iestatīti leņķa fiksēšanas punkti 22,5°, 31,6° un 35,3° pa kreisi un pa labi, lai griestu listes varētu sazāģēt pareizajā leņķī, un slīpuma aizmūri 22,5° un 30° pa kreisi un pa labi. Uz slīpuma skalas **10** ir arī atzīme pret 33,9° leņķi. Turpmāk redzamajā tabulā ir norādīti pareizi iestatījumi griestu listu zāģēšanai.

PIEZĪME. Ārkārtīgi svarīgi ir veikt pārbaudi ar atgriezuma materiālu!

Norādījumi griestu listu zāģēšanai uz līdzenas virsmas, izmantojot kombinētās funkcijas (U1. att.)

- Liste jānovieto līdzeni ar platāko apakšvirsmu uz leju pret zāģa galdu **17**.
- Novietojiet listes augšpusi pret ierobežotāju **13**.
- Turpmāk norādītie iestatījumi ir paredzēti 45° liklīnijas griestu listēm.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	30° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma kreiso galu	30° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma kreiso galu
Labā puse	30° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma labo galu	30° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 35,26° Saglabāt zāģējuma labo galu

- Šie iestatījumi paredzēti griestu listēm ar 52° leņķi augšpusē un 38° leņķi apakšpusē.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	33,9° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma kreiso galu	33,9° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma kreiso galu
Labā puse	33,9° slīpums pa labi Leņķa galds iestatīts pa kreisi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma labo galu	33,9° slīpums pa kreisi Leņķa galds iestatīts pa labi pret 31,62° Saglabāt zāģējuma labo galu

Alternatīvas metodes griestu listu zāģēšanai

Šajā gadījumā nav jāzāģē ar sagāztu zāģa galviņu. Nelielas izmaiņas zāģēšanas leņķī var veikt, nemainot slīpumu. Ja stūri jāveido citā leņķī, ne 90°, zāģi var ātri un viegli noregulēt šādu stūru zāģēšanai.

Norādījumi visu veidu griestu listu zāģēšanai, ja tās novietotas starp ierobežotāju un zāģa pamatni (U2. att.)

- Novietojiet listi tā, lai apakšpuse (jeb tā puse, kas tiek stiprināta pie sienas) ir pret ierobežotāju **13** un listes augšpuse balstās pret zāģa galdu **17**.
- Listes apakšpuses malas, kas viena pret otru ir taisnā leņķī, jāatbalsta pret ierobežotāju un zāģa galdu.

	Iekšējais stūris	Ārējais stūris
Kreisā puse	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma labo pusi	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma labo pusi
Labā puse	45° leņķis pa kreisi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi	45° leņķis pa labi Saglabāt zāģējuma kreiso pusi

Īpaši zāģēšanas darbi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Materiālu drīkst zāģēt tikai tad, ja tas ir cieši nostiprināts pret galdu un ierobežotāju.

Alumīnija zāģēšana (V1., V2. att.)

LIETOJIET TIKAI PIEMĒROTU ZĀĢA ASMENI, KAS IR ĪPAŠI PAREDZĒTS ALUMĪNIJA ZĀĢĒŠANAI

Dažus apstrādājamus materiālus var nākties nostiprināt ar skavas vai stiprinājuma palīdzību, lai tie zāģēšanas laikā neizkustētos. Novietojiet materiālu tā, lai zāģētu visplānāko šķērsriezumu, kā norādīts V1. attēlā. Savukārt V2. attēlā norādīts piemērs, kā nepareizi zāģēt šos materiālus.

Zāģējot alumīniju, lietojiet zāģēšanas smērvielas zīmuli. Pirms zāģēšanas ar smērvielas zīmuli ieziediet zāģa asmeni **45**. Ja asmens griežas, to nedrīkst ieziest. Smērviela pietiekami ieziež asmeni un neļauj pie tā pielipt skaidām.

Izliekts materiāls (W1., W2. att.)

Zāģējot izliektu materiālu, vienmēr novietojiet to tā, kā norādīts W1. attēlā, bet nekādā gadījumā ne tā, kā norādīts W2. attēlā. Ja materiāls ir nepareizi novietots, asmens tajā iestrēgst.

PLASTMASAS CAURUĻU VAI CITU APAĻU MATERIĀLU ZĀĢĒŠANA

Ar šo zāģi var ļoti viegli sazāģēt plastmasas caurules. Tās jāzāģē tieši tāpat kā kokmateriāli un **CIEŠI JĀPIESTIPRINA PIE IEROBEŽOTĀJA, LAI TĀS NERIPINĀTOS**. Tas jo īpaši ir svarīgi, zāģējot leņķi.

Liela materiāla zāģēšana (X. att.)

Dažreiz kokmateriāla gabals ir pārāk liels, lai to varētu ievietot zem asmens aizsarga. Šajā gadījumā ar labās rokas ikšķi pieturiet aizsarga **1** augšpusi un pavelciet aizsargu augšup tiktāl, lai tas neskartos pie materiāla, kā norādīts X. attēlā. Centieties šādi rīkoties pēc iespējas retāk, taču, ja citādi nav iespējams, tad zāģis arī šajā gadījumā darbojas pareizi un zāģē lielāku materiālu. STRĀDĀJOT AR ŠO ZĀĢI, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESINIET, NELĪMĒJIET VAI KĀ CITĀDI NETURIET AIZSARGU ATVĒRTĀ POZĪCIJĀ.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.



Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāielej.



Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamius gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.



BRĪDINĀJUMS! Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

Pirms ekspluatācijas rūpīgi pārbaudiet augšējo aizsargu, apakšējo aizsargu un putekļu savākšanas atveri, vai tie darbojas pareizi. Raugieties, lai kādu no tiem nenosprostotu skaidas, putekļi vai apstrādājamā materiāla fragmenti.

Ja starp zāga asmeni un aizsargiem iestrēguši apstrādājamā materiāla fragmenti, atvienojiet instrumentu no barošanas avota un ievērojiet sadaļā **Zāga asmens maiņa vai jauna asmens uzstādīšana** minētos norādījumus. Izīriet iestrēgušo materiālu un no jauna uzstādiet zāga asmeni.

Ik pa laikam notīriet putekļus un koka skaidas visapkārt pamatnei un galdam, kā arī ZEM TIEM.

Darba luktura tīrīšana

- Ar kokvilnas vates vīkšķi rūpīgi notīriet zāga skaidas un netīrumus no darba luktura lēcas. Putekļi var nosprostot darba lukturi, un tas vairs precīzi neapgaismo zāgēšanas līniju.
- NELIETOJĪET šķīdinātājus, jo tie var sabojāt lēcu.
- Noņemiet zāga asmeni un notīriet no tā sakrājušos netīrumus un darvu.

Putekļu savākšanas atveres tīrīšana

Atvienojiet zāgi no barošanas avota un līdz galam paceliet zāga galviņu, pēc tam ar zema spiediena gaisa strūklu vai liela diametra apaļu stieni izīriet putekļus no putekļu savākšanas atveres.

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DeWALT ieteiktos piederumus.

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Skava: DW7090-XJ (B. att.)

Skavu **37** izmanto apstrādājamā materiāla ciešai piestiprināšanai pie zāga galda.

Ātri atbrīvojamās skavas: DWS5026-XJ

Putekļu maiss: DW7053-QZ (C. att.)

Putekļu maisam **38** ir rāvējslēdzējs, lai to būtu vieglāk iztukšot, un tajā tiek savākta lielākā daļa zāga skaidu un putekļu.

Statīvi: DE7023-XJ, DE7033-XJ (D. att.)

Statīvu **39** izmanto zāga galda platuma palielināšanai.

Fiksējoši kronšteiņi: DE7025-XJ (E. att.)

Fiksējošus kronšteiņus **40** izmanto zāga piestiprināšanai pie statīva.

ZĀGA ASMENI: JĀIZMANTO VIENĪGI 250 mm ZĀGA ASMENI AR 30 mm IEKŠĒJO DIAMĒTRU. NOMINĀLAJAM ĀTRUMAM JĀBŪT VISMAZ 4000 APGR./MIN. Nekādā gadījumā nelietojiet asmeņus ar mazāku diametru, jo aizsargs nenodrošina pret tiem pienācīgu aizsardzību. Lietojiet tikai šķērszāgēšanas asmeņus! Nelietojiet asmeņus, kas paredzēti garenzāgēšanai, kombinētā ripzāga asmeņus vai asmeņus, kuru zobu leņķis pārsniedz 5°.

ASMENS APRAKSTS

DARBA VEIDS	DIAMETRS	ZOBI
Būvniecības zāga asmeņi (plāns ierobijums un nelipoša mala)		
Universāls	250 mm	40
Smalka šķērszāgēšana	250 mm	60
Kokapstrādes zāga asmeņi (zāgē vienmērīgi un tīri)		
Smalka šķērszāgēšana	250 mm	80
Krāsainie metāli	250 mm	96

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai atreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet atreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА DWS727

Поздравляем!

Вы выбрали инструмент DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DWS727	
Напряжение	В	230	
Великобритания и Ирландия	В	115	
Тип		1	
Потребляемая мощность	Вт	1675	
Диаметр полотна	мм	250	
Диаметр посадочного отверстия	мм	30	
Толщина диска	мм	1,75	
Макс. толщина пропила	мм	3,0	
Макс. скорость вращения диска	мин ⁻¹	4000	
Макс. длина поперечного распила 90°	мм	305	
Макс. длина распила со скосом 45°	мм	215	
Макс. глубина распила 90°	мм	90	
Макс. глубина поперечного реза с наклоном 45°	мм	50	
Скос (макс. положения)	влево	50°	
	вправо	60°	
Наклон (макс. положения)	влево	49°	
	вправо	49°	
0° скос			
Макс. высота основания 150 мм	мм	28	
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	77	
45° левый скос			
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	200	
Результирующая высота при макс. ширине 210 мм	мм	77	
45° правый скос			
Результирующая ширина при макс. высоте 90 мм	мм	200	
Результирующая высота при макс. ширине 210 мм	мм	77	
45° левая фаска			
Результирующая ширина при макс. высоте 60 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	50	
45° правая фаска			
Результирующая ширина при макс. высоте 28 мм	мм	290	
Результирующая высота при макс. ширине 305 мм	мм	20	
Время автоматического торможения диска	с	< 10	
Вес	кг	22	
Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841-3-9:			
L _{пк} (уровень звукового давления)	дБ(А)	92,7	
L _{ма} (уровень акустической мощности)	дБ(А)	106,3	
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3	

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листе, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ОСТОРОЖНО! Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию



Торцово-усовочная пила DWS727

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в **Технических характеристиках**, соответствует: 2006/42/EC, EN62841-1:2015/AC:2015; EN62841-3-9:2015 + AC:2016 + A11:2017.

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия
31.05.2019



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер

безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ОСТОРОЖНО! Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту.

Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости эксплуатации устройства в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
 - Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения.** Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
 - Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.
- #### 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним
- Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управляемый выключением

и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

- c) **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Сервисное обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.


Инструкции по технике безопасности для торцово-усовочных пил

- a) **Торцово-усовочные пилы предназначены для распиловки древесины или изделий из дерева; их нельзя использовать с абразивными отрезными кругами для резки материалов, содержащих черные металлы, таких как болванки, прутья, заклепки и пр.** Абразивная пыль приводит к заклиниванию движущихся частей наподобие нижнего защитного кожуха. Искры от абразивной резки сожгут нижний защитный кожух, пластину для пропила и другие детали из пластмассы.
- b) **По мере возможности используйте зажимы, чтобы поддерживать заготовку.** При поддержке заготовки рукой, всегда держите руку на расстоянии в по крайней мере 100 мм от обеих сторон пильного диска. **Не используйте эту пилу для резки заготовок, которые слишком малы, чтобы их надежно зафиксировать или удержать рукой.** Если ваша рука расположена слишком близко к пильному диску, то это создает повышенные риск получения травмы от контакта с диском.

- c) **Заготовка должна быть неподвижной и зафиксированной по отношению к направляющей и столу. Никогда не подавайте под движущийся пильный диск и не выполняйте распил «от руки».** Незафиксированные или подвижные заготовки могут быть выброшены с высокой скоростью, что может повлечь за собой травмы.
- d) **Толкайте пилу от себя по заготовке. Не тяните пилу через заготовку на себя. Чтобы выполнить распил, поднимите головку пилы и вытяните ее над заготовкой без распила, запустите электродвигатель, опустите головку пилы и толкайте пилу от себя по заготовке.** Попытка выполнить распил во время вытягивания с большой вероятностью приведет к тому, что пильный диск выскочит вверх из заготовки, а узел диска будет резко отброшен в сторону оператора.
- e) **Ни в коем случае не пересекайте линию предполагаемого реза рукой перед или за пильным диском.** Удерживание заготовки «крест-накрест», т. е. удерживая заготовку справа от пильного диска левой рукой или наоборот, является очень опасным.
- f) **Не пытайтесь дотянуться до задней стороны направляющей и не подносите руки на расстояние ближе 100 мм от каждой стороны пильного диска, чтобы удалить обрезки древесины или по какой-либо другой причине, пока диск вращается.** Расстояние до пильного диска может быть меньше, чем кажется, в результате чего создается риск тяжелых травм.
- g) **Проверяйте свои заготовки перед распиловкой. Если заготовка искривлена или изогнута, зафиксируйте ее внешней изогнутой стороной лицом к направляющей. Всегда проверяйте отсутствие зазора между заготовкой, направляющей и столом по линии реза.** Погнутые или искривленные заготовки могут перекокситься или сместиться, что может заклинить пильный диск во время резки. В заготовке не должно быть гвоздей или посторонних предметов.
- h) **Не используйте пилу, пока не очистите стол от всех инструментов, обрезков и всего прочего, кроме заготовки.** Мелкий мусор или куски древесины или другие предметы, касающиеся вращающегося диска, могут быть отброшены с высокой скоростью.
- i) **Распиливайте по одной заготовке за раз.** Уложенные рядом несколько заготовок невозможно зафиксировать или закрепить, что может привести к заклиниванию диска или смещению во время распиловки.
- j) **Убедитесь, что торцово-усовочная пила расположена на ровной, твердой рабочей поверхности во время использования.** Ровная и твердая рабочая поверхность снижает риск неустойчивости торцово-усовочной пилы.
- k) **Планируйте свою работу. При каждом изменении настроек угла скоса или фаски, убедитесь, что регулируемая направляющая линейка правильно установлена, чтобы поддерживать заготовку и не мешать диску или системе ограждения.** Не включая инструмент и без заготовки на столе, проведите пильный диск по воображаемой линии реза, чтобы убедиться в отсутствии помех или риска разрезать направляющую.
- l) **Обеспечьте достаточную опору с помощью удлинений стола, пильных козлов и т. п. для заготовок, которые шире или длиннее столешницы.** Не поддерживаемые должным образом заготовки, длина или ширина которых больше распиловочного стола, во время пиления могут подняться или наклониться. Приподнявшаяся заготовка или отрезная часть заготовки может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена в сторону вращающимся пильным диском.

- m) **Не используйте других лиц в качестве замены удлинения стола или в качестве дополнительной опоры.** Неустойчивая опора для заготовки может привести к заклиниванию диска или к смещению заготовки по время распиловки, что может затянуть и вас, и помощника под вращающийся диск.
- n) **Обрезки не следует зажимать или прижимать каким-либо образом к вращающемуся пильному диску.** Если зажать отрезной конец, например, ограничителями длины, он может попасть под диск и быть резко отброшен в сторону.
- o) **Всегда используйте соответствующие зажимы или фиксаторы для надлежащей поддержки круглых материалов, таких как брусья или трубы.** Брусья имеют свойство катиться при распиловке, что приводит к заклиниванию диска внутри и втягиванию заготовки вместе с вашей рукой под диск.
- p) **Перед подачей заготовки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.** Это снизит риск отбрасывания заготовки.
- q) **Если заготовка или диск застряли, выключите торцово-усовочную пилу. Дождитесь остановки всех движущихся частей, отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарею. Затем высвободите застрявший материал.** Продолжение распиловки с застрявшей заготовкой может привести к потере контроля или повреждению торцово-усовочной пилы.
- r) **По завершении распиловки, отпустите выключатель, удерживайте головку пилы в опущенном положении и дождитесь остановки диска, прежде чем начать уборку обрезков.** Не держите руку рядом с диском во время выбега, так как это представляет опасность.
- s) **Крепко удерживайте рукоятку при выполнении неполного реза или при отпущении выключателя до того, как головка пилы будет в полностью опущенном положении.** Торможение пилы может привести к резкому затягиванию головки пилы вниз, что создает риск получения травмы.

Дополнительные правила техники безопасности для торцово-усовочных пил

-  **ОСТОРОЖНО!** Не подключайте инструмент к источнику питания до полного прочтения и понимания инструкций.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ** до завершения сборки и установки в соответствии с инструкциями. Неправильная сборка устройства может стать причиной серьезной травмы.
- **ПОЛУЧИТЕ КОНСУЛЬТАЦИЮ** опытного оператора, инструктора или другого квалифицированного лица, если у вас недостаточно опыта для работы с данным инструментом. Знание есть безопасность.
- **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО** диск вращается в правильном направлении. Зубья на диске должны быть направлены в сторону направления вращения, как указано на пиле.
- **ЗАТЯНИТЕ ВСЕ РУКОЯТКИ ЗАЖИМОВ**, ручки и рычаги перед работой. Ослабевшие зажимы могут привести к выбросу частей заготовки на высокой скорости.
- **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО** все диски и зажимы дисков чисты, утопленные стороны зажимов диска прижаты к диску, а распорный винт надежно затянут. Слабое или неправильное зажатие диска может повлечь за собой повреждение пилы и нанести травмы.
- **НЕ РАБОТАЙТЕ С НАПРЯЖЕНИЕМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО** для пилы. Это может привести к перегреву, повреждению инструмента и травмам.
- **НЕ ЗАКЛИНИВАЙТЕ КАКИМИ-ЛИБО ПРЕДМЕТАМИ КРЫЛЬЧАТКУ ВЕНТИЛЯТОРА** для удерживания вала двигателя. Это может привести к повреждению инструмента и травмам.

- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗРЕЗАЙТЕ МЕТАЛЛЫ** или каменную кладку. Распиловка этих материалов может привести к вылету твердосплавных наконечников с диска с высокой скоростью и серьезным травмам.
- **НИКОГДА НЕ ДОПУСКАЙТЕ НАХОЖДЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ТЕЛА В ОДНОЙ ПЛОСКОСТИ С ДИСКОМ.** Это может привести к травмам.
- **НИКОГДА НЕ НАНОСИТЕ СМАЗКУ НА ДВИЖУЩИЙСЯ ДИСК.** Нанесение смазки может затянуть вашу руку в диск, что приведет к серьезным травмам.
- **НЕ ДЕРЖИТЕ** руки рядом с диском в то время, когда пила подключена к источнику питания. Случайный запуск диска может привести к серьезным травмам.
- **НИКОГДА НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ РЯДОМ ИЛИ ЗА ПИЛЬНЫМ ДИСКОМ.** Диск может стать причиной серьезных травм.
- **НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ ПОД ПИЛОЙ**, если она не выключена и не отсоединена от источника питания. Соприкосновение с диском может привести к травме.
- **ЗАКРЕПИТЕ ИНСТРУМЕНТ НА УСТОЙЧИВОЙ ОПОРНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.** Вибрация может привести к скольжению, смещению или опрокидыванию устройства, что может привести к серьезным травмам.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ ДЛЯ ПОПЕРЕЧНЫХ РАСПИЛОВ**, рекомендованные для торцово-усовочных пил. Для достижения наилучших результатов не используйте пильные диски с твердосплавными напайками, угол зубьев которых превышает 7°. Не используйте диски с глубокими впадинами между зубьями. Они могут отскочить и соприкоснуться с ограждением и привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ДИСКИ ПРАВИЛЬНОГО РАЗМЕРА И ТИПА**, указанного для данного инструмента, чтобы предотвратить повреждение устройства и/или серьезные травмы (согласно EN847-1).
- **ПРОВЕРЯЙТЕ ДИСКИ НА НАЛИЧИЕ ТРЕЩИН** или других поврежденных перед работой. Треснувший или поврежденный диск может разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам. Немедленно заменяйте треснувшие и поврежденные диски. Соблюдайте максимальную скорость, указанную на пильном диске.
- **МАКСИМАЛЬНАЯ УКАЗАННАЯ СКОРОСТЬ ДИСКА** всегда должна быть больше или хотя бы равной скорости, указанной на паспортной табличке инструмента.
- **ДИАМЕТР ПИЛЬНОГО ДИСКА** должен соответствовать обозначениям на паспортной табличке инструмента.
- **ОЧИЩАЙТЕ ДИСКИ И ЗАЖИМЫ ДИСКА** перед эксплуатацией. Очистка диска и зажимов диска позволяет вам проверять наличие поврежденных диска или зажимов диска. Треснувший или поврежденный диск или зажим диска могут разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКРИВЛЕННЫЕ ДИСКИ.** Убедитесь, что диск вращается плавно и без вибраций. Вибрирующий диск может привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** смазочные или чистящие вещества (в частности, спрей или аэрозоль) в непосредственной близости от пластикового защитного кожуха. Поликарбонат, используемый в материале защитного кожуха, может повредиться под воздействием некоторых химических веществ.
- **СЛЕДИТЕ, ЧТОБЫ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ВСЕГДА БЫЛ УСТАНОВЛЕН НА ИНСТРУМЕНТ** и находился в хорошем рабочем состоянии.
- **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛАСТИНУ ДЛЯ ПРОПИЛА И ЗАМЕНЯЙТЕ ЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ.** Скопление мелкой щепы под

пилой может помешать работе пильного диска или нарушить устойчивость заготовки во время распиловки.

- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАЖИМЫ ДИСКА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ДАННОГО ИНСТРУМЕНТА**, чтобы предотвратить повреждение инструмента и/или серьезные травмы.
- **УБЕДИТЕСЬ**, что перед началом работы выбрали правильный диск в соответствии с материалом.
- **ОЧИЩАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ДВИГАТЕЛЯ** от щепы и пыли. Забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства, что может повлечь за собой повреждения устройства и привести к короткому замыканию, которое может привести к серьезным травмам.
- **НИКОГДА НЕ ФИКСИРУЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В ПОЛОЖЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ**. Это может привести к серьезной травме.
- **НИКОГДА НЕ ВСТАВАЙТЕ НА ИНСТРУМЕНТ**. Если вы перевернете инструмент или если случайно соприкоснетесь с режущим инструментом, это может привести к серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Резка пластмассы, пропитанной древесины и других материалов может привести к накоплению расплавленного материала на края диска и корпусе пильного диска, что увеличивает риск перегрева и заклинивания во время резки.

⚠ ОСТОРОЖНО! Всегда надевайте защитные наушники. В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха. Учитывайте следующие факторы, влияющие на уровень шума:

- используйте пильные диски с пониженным шумовыделением,
- используйте только хорошо заточенные диски, и
- используйте специальные шумоподавляющие пильные диски.

⚠ ОСТОРОЖНО! ВСЕГДА надевайте защитные очки. Обычные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками. Также используйте пылезастыжную маску, если распиловка создаст большое количество пыли.

⚠ ОСТОРОЖНО! Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов.

⚠ ОСТОРОЖНО! Некоторая пыль, создаваемая в результате шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, известные как канцерогенные, а также вызывающие врожденные дефекты или наносящие вред репродуктивным системам. Некоторые примеры этих химических веществ:

- свинец из свинцовых красок,
- кристаллический диоксид кремния из кирпичей, бетона и других элементов кладки, и
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Опасность контакта зависит от частоты выполнения подобных типов работ. Чтобы снизить риск контакта с данными химическими веществами: оператор и присутствующие должны работать в хорошо вентилируемом месте с использованием соответствующего защитного снаряжения, такого как респиратор для фильтрации микроскопических частиц.

- **Избегайте длительного контакта с пылью при шлифовании, распиловке, сверлении и других строительных работах.** Носите защитную одежду и промывайте открытые участки тела водой с мылом. Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может привести к поглощению вредных химических веществ.

⚠ ОСТОРОЖНО! Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов. Всегда используйте соответствующие

средства защиты органов дыхания, подходящие для работы в условиях запыленности.

⚠ ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.

Остаточные риски

При использовании пилы присутствуют следующие риски:

- Травмы, полученные в результате касания вращающихся частей.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить.

А именно:

- ухудшение слуха;
- несчастные случаи, происходящие в результате контакта с открытым движущимся диском пилы;
- риск получения травмы пальцев при смене диска;
- риск защемления пальцев при снятии защитного кожуха;
- ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.

Следующие факторы увеличивают риск нарушения дыхания:

- при обработке древесины не используется пылеудаляющее устройство;
- неудовлетворительное пылеудаление по причине засорившихся выхлопных фильтров.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке устройства.



Ваш инструмент DeWALT оснащен двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN62841; поэтому провод заземления не требуется.

⚠ ОСТОРОЖНО! Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через надежный развязывающий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре DeWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

В случае необходимости установки новой вилки:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

⚠ ОСТОРОЖНО! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел **Технические характеристики**). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Собранная торцово-усовочная пила
- 1 Ключ диска (собиран на пиле)
- 1 Пильный диск (собиран на пиле)
- 1 Зажим для заготовки
- 2 Удлинения основания
- 2 Винты
- 2 Шайбы
- 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Держите руки подальше от диска.



Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.

Местоположение кода даты (рис. А)

Код даты **8**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2019 XX XX
Год производства

Описание (рис. А1–Е)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.

Рис. А1

- 1 Нижнее ограждение
- 2 Рабочая рукоятка
- 3 Ручка для переноски
- 4 Пластина для пропила
- 5 Кнопка-защелка угла скоса
- 6 Ручка фиксатора рельсовой направляющей
- 7 Регулировочный винт рельсовой направляющей
- 8 Код даты
- 9 Направляющие
- 10 Градуированная шкала угла фаски
- 11 Фиксирующий штифт
- 12 Ручка регулировки направляющей
- 13 Подвижная направляющая
- 14 Направляющая основания
- 15 Удлинение основания/ручка для переноски
- 16 Углубление для захвата рукой
- 17 Распиловочный стол
- 18 Монтажные отверстия для крепления на верстаке
- 19 Градуированная шкала угла скоса
- 20 Вход пылеуловителя
- 21 Ручка регулировки угла скоса

Рис. А2

- 22 Курковый пусковой выключатель
- 23 Рычаг блокировки пускового выключателя

- 24 Отверстие для висячего замка
- 25 Выключатель ХРС™
- 26 Барашковая гайка
- 27 Винт регулировки глубины
- 28 Упор для вырезания канавок
- 29 Ключ диска
- 30 Основание
- 31 Зажимная рукоятка установки угла фаски
- 32 0° упор фаски
- 33 Правосторонний раскрываемый упор
- 34 Отверстие пылеотвода
- 35 Кожух ремня
- 36 Фиксатор угла скоса с превышением

Дополнительные принадлежности

Рис. В

- 37 Зажим заготовки DWS5026-XJ

Рис. С

- 38 Мешок для сбора пыли DW7053-QZ

Рис. D

- 39 Рабочий стол DE7023-XJ / DE7033-XJ

Рис. E

- 40 Струбцины DE7025-XJ

Назначение

Торцово-усовочная пила DeWALT DWS727 была разработана для профессионального использования: распиловки дерева, деревянных изделий и пластмасс. При использовании соответствующих пильных дисков возможна распиловка алюминиевых профилей. Она позволяет легко, точно и безопасно выполнять поперечные распилы, срез скосов и фасок.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данная торцовочная пила является профессиональным электроинструментом.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Распаковка (рис. А1, F)

1. Откройте коробку и извлеките пилу с помощью рукоятки для переноски **3**, как показано на рисунке F.
2. Установите пилу на плоскую и ровную поверхность.
3. Отпустите ручку фиксатора рельсовой направляющей **6** и передвиньте головку пилы назад, чтобы заблокировать ее в заднем положении.
4. Нажмите вниз рабочую ручку **2** и вытяните фиксирующий штифт **11**.
5. Аккуратно ослабьте нажим и дайте ручке подняться в крайнее верхнее положение.

Установка на верстаке (рис. А1)

На всех четырех ножках предусмотрены отверстия **18** для установки на верстак. Под винты разных размеров предназначены отверстия

двух разных диаметров. Вы можете использовать любые отверстия; нет необходимости использовать все одновременно.

Во избежание смещения пилы надежно закрепляйте ее на подходящей поверхности. Для удобства, инструмент можно установить на листе фанеры толщиной 12,7 мм или более, который затем крепится на поверхность основания или может быть перенесен в другое место, а затем закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке пилы на лист фанеры проследите за тем, чтобы монтажные винты не выступали снизу. Фанерная панель должна ровно лежать на опоре. Во время крепления пилы к какой-либо рабочей поверхности, ее следует крепить только за выступы, на которых находятся монтажные отверстия. Крепление в любой другой точке помешает нормальной работе пилы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание заклинивания и неточной работы, проследите за тем, чтобы монтажная поверхность была ровной. Если пила качается на поверхности, поместите тонкий кусок материала под одну из ножек, так, чтобы пила была плотно закреплена на монтажной поверхности.

Сборка удлинений основания (рис. Y)

⚠ ОСТОРОЖНО! Удлинения основания должны быть собраны с обеих сторон основания пилы перед ее использованием.

⚠ ОСТОРОЖНО! Отрегулируйте удлинения основания с помощью установочных пазов так, чтобы они были вровень с основанием пилы.

1. Найдите отверстие над выемками для рук **16** сбоку основания.
2. С помощью входящего в комплект ключа или ключа Т30, вкрутите винт **60** в шайбу **61** через основание **15** и в отверстия в основании.
3. Убедитесь, что удлинение надежно закреплено, потянув за него. Оно не должно при этом двигаться.
4. Повторите этапы с 1 по 3 с другой стороны.

Замена и установка нового пильного диска

Снятие диска (рис. G1–G4)

⚠ ОСТОРОЖНО! Для снижения риска получения травмы при работе с пильными дисками надевайте защитные перчатки.

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения травмы, выключите инструмент и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении ВЫКЛ. (OFF). Случайный запуск может привести к травме.

- Никогда не нажимайте кнопку фиксации шпинделя во время работы или инерционного движения диска.
- Не режьте легкие сплавы и черные металлы (с содержанием чугуна или стали), каменную кладку или продукты из волокнистого цемента с помощью этой торцово-усовочной пилы.

1. Отключите пилу от сети.
2. Поднимите рычаг в верхнее положение и поднимите нижнее ограждение **1** на максимально возможную высоту.
3. Нажмите на кнопку фиксации шпинделя **42** и осторожно поворачивайте пильный диск рукой, чтобы была задействована блокировка.
4. Удерживая кнопку нажатой, другой рукой с помощью ключа **29**, входящего в комплект поставки, ослабьте винт крепления диска **41**. (Поворачивайте по часовой стрелке, левая резьба.)
5. Снимите винт диска **41**, наружную зажимную шайбу **43** и диск **45**. Внутреннюю шайбу **46** можно оставить на шпинделе.
6. Снимите и сохраните адаптерное кольцо **44** со старого диска. Оно может понадобиться при установке нового диска.

Установка диска (рис. G1–G4)

1. Отключите пилу от сети.
2. Если необходимо, вставьте адаптерное кольцо **44** в отверстие на новом диске.
3. Когда рама поднята, а ниже ограждение **1** находится в открытом положении, установите диск на выступ внутренней шайбы **46** таким образом, чтобы зубья в нижней части диска были направлены в сторону задней части пилы.
4. Установите наружную зажимную шайбу на шпиндель.
5. Вставьте винт крепления диска, и, задействовав блокировку шпинделя, надежно затяните винт с помощью ключа (поворачивайте против часовой стрелки, левая резьба).

⚠ ОСТОРОЖНО! Следите за тем, чтобы диск пилы был установлен так, как описано выше. Используйте только те пильные диски, что указаны в **Технических характеристиках**; № по каталогу: рекомендуется DT4260.

Транспортировка пилы (рис. A1, A2)

⚠ ОСТОРОЖНО! В целях снижения риска перед транспортировкой **ОБЯЗАТЕЛЬНО** заблокируйте рукоятку фиксатора рельсовой направляющей, ручку защелки угла скоса, ручку защелки фаски, фиксирующий штифт и рукоятки направляющей линейки. Никогда не используйте ограждения для подвеса или переноски.

Для того, чтобы удобно переносить торцово-усовочную пилу, есть ручка для переноски **3** в верхней части рамы пилы.

- Для переноски пилы опустите головку и нажмите на фиксирующий штифт **11**.
- Закрепите ручку фиксатора направляющей в переднем положении, заблокируйте рычаг установки угла скоса в положении крайнего левого угла, сдвиньте направляющую линейку **13** полностью внутрь и зафиксируйте ручку защелки фаски **31** при вертикальном положении головки, чтобы обеспечить максимальную компактность инструмента.
- Используйте только ручку для переноски **3** или удлинения основания **15**.

Особенности и элементы управления

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения травмы, выключите инструмент и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении ВЫКЛ. (OFF). Случайный запуск может привести к травме.

Регулировка скоса (рис. A1, H)

Ручка регулировки угла скоса **21** и кнопка-защелка угла скоса **5** позволяют выполнять распил под углом 60° справа и 50° слева. Для установки угла скоса, поднимите ручку регулировки угла скоса, нажмите на кнопку-защелку угла скоса и выставьте необходимый угол по шкале угла скоса **19**. Нажмите на ручку регулировки угла скоса. Скорректируйте кнопку-защелку скоса, разблокировав ручку защелки скоса и нажав на фиксатор угла скоса с превышением **36** по направлению вниз. Чтобы прекратить корректировку, переведите фиксатор угла скоса с превышением вверх.

Зажимная рукоятка установки угла фаски (рис. A2)

Зажимная рукоятка позволяет выставлять угол 49° слева и справа. Для регулировки угла фаски, поверните зажимную рукоятку фаски **31** против часовой стрелки. При нажатии на кнопку переопределителя блокировки 0° фаски рама пилы с легкостью поворачивается влево и вправо. Для затягивания поверните зажимную рукоятку фаски по часовой стрелке.

Переопределитель блокировки 0° фаски (рис. A2)

Переопределитель блокировки угла 0° фаски **32** позволяет преодолеть угол 0° фаски, поворачивая вправо.

При нажатии пила автоматически остановится на углу 0° при перемещении слева. Для временного перемещения дальше 0° вправо, потяните зажимную рукоятку фаски **31**. При отпуске рукоятки переопределение будет выполнено. Для блокировки зажимной рукоятки фаски поверните рукоятку на 180°.

При достижении 0° переопределитель блокируется. Для применения переопределителя наклоните пилу слегка влево.

Переопределитель блокировки 45° фаски (рис. I)

С каждой стороны пилы имеется по рычагу переопределителя блокировки. Для наклона пилы влево или вправо, для преодоления угла 45°, нажмите на рычаг преодоления блокировки угла 45° **53** назад. Когда он находится в заднем положении, пилу можно наклонить за пределы данных ограничений. Для использования ограничений 45° переведите рычаг ограничения 45° вперед.

Защелки косых распилов карнизов (рис. I)

При резке карнизов, уложенных плашмя, пила оборудована упорами для карнизов, как слева так и справа (см. раздел *Инструкции по резке карнизов, уложенных плашмя, а также особенности комбинированных распилов*).

Защелку для косой резки фаски карнизов **55** можно повернуть таким образом, чтобы она соприкоснулась с винтом регулировки угла распила карниза.

Чтобы вернуть угол обратно, выверните удерживающий винт, защелку косой резки фаски карнизов 22,5° **54** и защелку косой резки фаски карнизов 30° **55**. Переверните защелку для косой резки фаски карнизов **55** таким образом, чтобы текст 30° находился сверху. Установите винт, чтобы закрепить защелку для косых распилов 22,5° и защелку для косых распилов карнизов. Это не повлияет на точность.

Защелки косых распилов 22,5° (рис. I)

Оборудование настоящей пилы позволяет быстро и точно устанавливать угол фаски 22,5° как слева, так и справа. Защелку для косой резки фаски 22,5° **54** можно повернуть таким образом, чтобы она соприкоснулась с винтом регулировки угла распила карниза **52**.

Ручка фиксатора рельсовой направляющей (рис. A1)

Ручка фиксатора рельсовой направляющей **6** позволяет зафиксировать головку во избежание ее сдвига вдоль направляющих **9**. Это необходимо при выполнении определенного типа разрезов или при транспортировке пилы.

Упор для вырезания канавок (рис. A2)

Упор для вырезания канавок **28** позволяет регулировать глубину пиления диска. Данный упор будет полезен при выпиливании канавок, а также для выполнения высоких вертикальных распилов. Поверните упор для вырезания канавок вперед и отрегулируйте винт регулировки глубины **27**, чтобы установить подходящую глубину распила. Чтобы закрепить регулировку, затяните барашковую гайку **26**. Поворачивание упора для вырезания канавок в сторону задней части пилы приведет к игнорированию функции ограничения глубины вырезания канавок. Если винт регулировки глубины затянут слишком сильно, для его ослабления можно воспользоваться ключом диска **29**.

Фиксирующий штифт (рис. A1)

⚠ ОСТОРОЖНО! Фиксирующий штифт необходимо использовать только при транспортировке или хранении пилы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать фиксирующий штифт для какого-либо распила.

Чтобы зафиксировать голову пилы в нижнем положении, нажмите на нее вниз, втолкните фиксирующий штифт **11** внутрь и отпустите головку пилы. Это поможет зафиксировать головку и предотвратить ее смещение. Чтобы освободить головку, надавите на головку и извлеките штифт.

Рычаг фиксации направляющей (рис. J, T)

Рычаг фиксации направляющей **59** устанавливает пилу в положение, обеспечивающее максимальный вертикальный распил профиля плитуса, как показано на рис. T.

Правосторонний раскрываемый упор (рис. A1, A2)

Правосторонний раскрываемый упор **33** установлен на подвижной направляющей **13** и может быть повернут назад, когда не используется. При разрезании нескольких заготовок на одинаковой ширине, поверните правосторонний раскрываемый упор вперед, сдвиньте подвижную направляющую на нужное расстояние от диска (измеряйте линейкой) и выполните разрез, когда деревянная доска обращена к упору.

Настройка

Ваша торцово-усовочная пила в полной мере отрегулирована на заводе во время производства. Если в результате транспортировки, разгрузки или по другим причинам требуется повторная регулировка, следуйте приведенным ниже указаниям. После того, как это будет сделано, настройки будут точными.

Регулировка шкалы угла скоса (рис. H, K)

1. Разблокируйте ручку регулировки угла скоса **21** и поверните раму пилы таким образом, чтобы кнопка-защелка угла скоса **5** зафиксировалась в положении угла скоса 0°. Не блокируйте ручку регулировки угла скоса.
2. Приложите угольник к направляющей и диску пилу, как показано на рисунке. (Не касайтесь угольником зубьев диска. Это приведет к неточному измерению.)
3. Если пильный диск не находится под прямым углом по отношению к направляющей линейке, ослабьте четыре винта **49**, удерживающих шкалу угла скоса **19**, и переместите ручку регулировки угла скоса и шкалу влево или вправо, пока диск не будет расположен перпендикулярно направляющей, согласно измерению угольником.
4. Затяните четыре винта. Пока что не обращайте внимание на показания указателя угла скоса **47**.

Регулировка указателя шкалы угла скоса (рис. H)

1. Разблокируйте ручку регулировки угла скоса **21**, чтобы установить раму в положение нулевого угла.
2. При ослабленной ручке регулировки угла скоса дайте фиксатору угла скоса встать на место, двигая для этого рычаг регулировки угла скоса в положение больше нуля.
3. Следите за указателем угла скоса **47** и шкалой угла скоса **19**, как указано на рисунке H. Если указатель не показывает ровно ноль, ослабьте винт указателя скоса **48**, удерживая указатель, затем расположите указатель в нужном месте и затяните винт.

Регулировка прямого угла по отношению к столу (рис. A1, A2, I, L)

1. Для выравнивания пильного диска перпендикулярно распиловочному столу заблокируйте консоль в нижнем положении, задействовав фиксатор пильной головки **11**.
2. Приложите угольник к пильному диску, но следите за тем, чтобы он не был приложен к зубу (рис. L).
3. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **31** и убедитесь, что пильная головка плотно прилегает к упору 0°.
4. Поворачивайте винт регулировки угла фаски 0° (**57** рис. I) 6 мм ключом для диска **29**, чтобы наклон диска составлял 0° по отношению к столу.

Регулировка указателя угла фаски (рис. I)

Если указатели угла фаски **51** не указывают на ноль, ослабьте каждый винт **50**, удерживающий указатель угла фаски и переместите в нужное положение. Перед тем как отрегулировать другие винты угла фаски убедитесь, что угол фаски 0° правилен.

Регулировка упора 45° угла фаски вправо и влево (рис. А2, I)

Регулировка правого упора 45° угла фаски:

1. Сдвиньте подвижную направляющую **13** в предельно дальнее положение перед проведением регулировки.
2. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **31** и потяните упор 0° угла фаски **32**, чтобы преодолеть упор 0° угла фаски.
3. Если указатель угла фаски **51** не показывает ровно 45°, когда пила находится в крайнем правом положении, поворачивайте левый винт регулировки угла фаски 45° **56** 6 мм ключом диска **29**, пока указатель угла фаски не будет показывать 45°.

Регулировка левого упора 45° угла фаски:

1. Сдвиньте подвижную направляющую **13** в предельно дальнее положение перед проведением регулировки.
2. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски и сдвиньте пильную раму влево.
3. Если указатель угла фаски не указывает ровно 45°, поворачивайте правый винт регулировки угла фаски 45°, пока указатель угла фаски не будет показывать 45°.

Регулировка упора угла фаски 22,5° (или 30°) (рис. А2, I)

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед тем как выполнить регулировку угла фаски, выполните регулировку указателя угла фаски на 0°. Сдвиньте подвижные направляющие в предельно дальнее положение перед проведением регулировки 22,5° или 30°.

Чтобы установить угол фаски 22,5° слева, выверните левую защелку для косой резки фаски карнизов 22,5° **54**. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **31** и сдвиньте пильную раму до конца влево. Если указатель угла фаски **51** не указывает ровно 22,5°, поворачивайте винт регулировки угла распила карниза **52**, соприкасающийся с защелкой, 10 мм ключом, пока указатель угла фаски не будет показывать 22,5°.

Чтобы установить угол фаски 22,5° справа, выверните правую защелку для косой резки фаски карнизов 22,5°. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски и потяните упор 0° угла фаски **32**, чтобы преодолеть упор 0° угла фаски. Если указатель угла фаски не указывает ровно 22,5°, когда пила находится в крайнем правом положении, поворачивайте винт регулировки угла распила карниза **52**, соприкасающийся с защелкой, 10 мм ключом, пока указатель угла фаски не будет показывать ровно 22,5°.

Регулировка направляющей (рис. А1)

Верхнюю часть направляющей можно отрегулировать так, чтоб сделать зазор, который позволяет пиле отклоняться на все 49° как влево, так и вправо.

1. Для регулировки направляющей **13**, ослабьте ручку регулировки направляющей **12** и сместите направляющую наружу.
2. Выполните холостой проход при выключенной пиле и проверьте зазор.
3. Отрегулируйте направляющую, чтобы она располагалась как можно ближе к диску и обеспечивала максимальную поддержку для обрабатываемой детали, не препятствуя перемещению головки вверх и вниз.
4. Надежно затяните рукоятку регулировки направляющей линейки.
5. После завершения среза фаски установите направляющую линейку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Со временем направляющие линейки могут быть засорены опилками/пылью. Используйте щетку или сжатый воздух для очистки направляющих.

Видимость и действие ограждения (рис. X)

Нижнее ограждение **1** пилы автоматически поднимается при опускании рамы, и опускается при его поднятии.

Ограждение можно поднять вручную при установке или снятии дисков или при проверке пилы. НИКОГДА НЕ ПОДНИМАЙТЕ НИЖНЕЕ ОГРАЖДЕНИЕ ВРУЧНУЮ, НЕ ВЫКЛЮЧИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПИЛУ.

Регулировка рельсовой направляющей (рис. А1)

Регулярно проверяйте направляющие **9** на наличие люфта или зазора. Левая направляющая регулируется с помощью винта регулировки направляющих **7**. Для уменьшения зазора, медленно поворачивайте винт 4 мм шестигранным ключом по часовой стрелке, перемещая головку пилы вперед-назад.

Регулировка блокировки угла скоса (рис. А1, М)

Если столик пилы перемещается, когда ручка регулировки угла скоса зафиксирована (в нижнем положении), необходимо отрегулировать стержень регулировки угла скоса **58**.

1. Установите ручку регулировки угла скоса **21** в разблокированное (верхнее) положение.
2. С помощью шлицевой отвертки затяните стержень регулировки угла скоса, поворачивая его по часовой стрелке, как показано на рисунке М. Прочно затяните стержень регулировки угла скоса, затем поверните на один оборот против часовой стрелки.
3. Снова заблокируйте инструмент в нефиксированном положении угла скоса, например, под углом 34°, и убедитесь, что столик не поворачивается.

Подготовка к эксплуатации

- Используйте пильный диск соответствующего типа. Не используйте изношенные диски. Максимальная скорость вращения инструмента не должна превышать скорость вращения отрезного диска. Не используйте абразивные диски.
- Проверьте защитный кожух ремня **35** на предмет повреждений, а нижнее ограждение **1** – на предмет надлежащего функционирования.
- Установите удлинения стола с обеих сторон основания пилы. См. раздел **Сборка удлинений стола**.
- Не пытайтесь распиливать очень мелкие детали.
- Не пытайтесь ускорить работу пильного диска. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Перед началом резки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.
- Убедитесь в том, что все фиксаторы и зажимы надежно закреплены.
- Надежно крепите заготовку.
- Несмотря на то, что данная пила может использоваться для распиловки древесины и большинства цветных металлов, в этой инструкции по эксплуатации рассматривается распиловка только древесины. Эти же правила распространяются на другие материалы. Не используйте эту пилу для резки черных металлов (чугун и сталь), волокнистого цемента или камня!
- Всегда используйте пластину для пропила. Не используйте станок, если щель пропила превышает 12 мм.
- Подключайте пилу к внешнему пылеуловителю.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации



ОСТОРОЖНО! Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.



ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать принадлежности или оснастку. Случайный запуск может привести к травме.

См. раздел **Пильные диски** в главе **Дополнительные принадлежности**, чтобы выбрать соответствующий для выполняемых работ пильный диск.

Убедитесь в том, что инструмент расположен оптимально с точки зрения эргономики, на столе соответствующей высоты и в устойчивом положении. Местоположение станка должно быть выбрано так, чтобы у оператора был хороший обзор и вокруг было достаточно места, которое позволило бы удобно работать с обрабатываемой деталью. Чтобы уменьшить эффект вибрации, убедитесь в том, что температура окружающей среды не была слишком низкой, за инструментом и принадлежностями был надлежащий уход, а размер заготовки соответствовал инструменту.

Подсоедините пилу к любой стандартной сети 50 Гц. Напряжение см. на заводской табличке. Убедитесь, что кабель не мешает при работе.

Положение тела и рук (рис. N1, N2)

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук как показано на рисунке N1.

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

- Никогда не держите руки возле режущего элемента. Не подносите руки к режущему диску ближе, чем на 100 мм.
- Прижимайте заготовку к столу и направляющей во время распиловки. Держите руки в этом положении до тех пор, пока не отпустите выключатель и диск полностью не остановится.
- **ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАСПИЛ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СКРЕЩИВАТЬ РУКИ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ N2.**
- Твердо упирайтесь обеими ногами в пол, чтобы сохранять надлежащий баланс. По мере перемещения рукоятки установки угла скоса вправо или влево, следуйте за ним, держась в стороне от режущего диска.
- Следуя линии, проведенной карандашом, смотрите через прорези защитного кожуха.

Пусковой выключатель (рис. A2)

Чтобы включить пилу, передвиньте рычаг блокировки пускового выключателя **23** влево и нажмите на курковый пусковой выключатель **22**. Пила будет работать, пока нажат выключатель. Перед тем, как начать распил, дождитесь, пока пильный диск не разгонится до максимальной скорости. Чтобы выключить пилу, отпустите выключатель. Позвольте диску остановиться перед тем, как поднять головку пилы. Зафиксировать выключатель во включенном положении невозможно. В выключателе имеется отверстие **24**, позволяющее с помощью навесного замка блокировать выключатель в выключенном положении.

Данная пила не оборудована автоматическим электрическим тормозом диска, но пильный диск должен остановиться в течение 10 секунд после отпущения выключателя. Это не подлежит регулировке. Если время остановки превышает 10 секунд, доставьте инструмент в авторизованный сервисный центр DeWALT для техобслуживания. Всегда дожидайтесь полной остановки диска перед его извлечением из пластины для пропила.

Удаление пыли (рис. A2, C, Z)

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

! **ОСТОРОЖНО!** Некоторые виды древесной пыли, например, дуба или бука, являются канцерогенными, особенно в сочетании с добавками для пропитки древесины.

- Всегда используйте систему пылеудаления.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего пространства.
- Рекомендуется носить респиратор соответствующего типа.

! **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте данной пилой без установленного пылесборника или подсоединенного устройства пылеудаления DeWALT. Древесная пыль может представлять опасность для органов дыхания.

! **ВНИМАНИЕ!** Проверяйте и очищайте мешок для сбора пыли после каждого использования.

! **ОСТОРОЖНО!** При распиловке алюминия, снимайте мешок для сбора или отсоединяйте систему удаления пыли во избежание риска воспламенения.

Ваша торцово-усовочная пила оборудована встроенным отверстием пылеотвода **34**, позволяющим подсоединять мешок для сбора пыли **38**, 33 мм форсунки или напрямую подсоединяться к AirLock DeWALT (DWW9000-XJ).

Соблюдайте соответствующие законодательные нормы, принятые в стране эксплуатации, при выборе рабочих материалов.

Установка мешка для сбора пыли (рис. C)

1. Установите мешок для сбора пыли **38** на отверстие пылеотвода **34**, как показано на рисунке C.

Опорожнение мешка для сбора пыли (рис. C)

1. Снимите мешок для сбора пыли **38** с пилы и аккуратно встряхните или постучите по нему, чтобы опорожнить его.
2. Снова установите мешок для сбора пыли на отверстие выхода для удаления пыли **34**.

Вы можете заметить, что при опорожнении из пылесборника выходит не вся пыль. Это никак не повлияет на режущую производительность пилы, но значительно снизит эффективность сбора пыли. Чтобы пылеудаление стало вновь эффективным, при опорожнении нажмите на пружину внутри пылесборника и постучите им о край мусорного контейнера.

Внешняя система пылеудаления (рис. Z)

Сбор сухой пыли может быть особенно вредным для здоровья и иметь канцерогенное действие, поэтому необходимо использовать специальный пылесос класса M.

Подсоединение к пылеуловителю, совместимому с AirLock (рис. Z)

Отверстие пылеотвода **34** на вашей торцово-усовочной пиле совместимо с соединительной системой DeWALT AirLock. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между шлангом пылеуловителя **64** и торцово-усовочной пилой.

1. Убедитесь в том, что муфта штуцера AirLock **62** находится в положении разблокировки. Совместите метки **63** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокировки.
2. Вставьте соединитель AirLock в отверстие пылеотвода **34**.
3. Поверните муфту в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шарикоподшипники внутри муфты фиксируются в прорези, обеспечивая плотность соединения. Теперь электроинструмент надежно подсоединен к пылеуловителю.

Эксплуатация системы светодиодной подсветки XPS™ (рис. A1, A2)

ПРИМЕЧАНИЕ. Торцово-усовочную пилу необходимо подключить к источнику питания.

Система светодиодной подсветки XPS™ оснащена выключателем **25**. Система светодиодной подсветки XPS™ работает независимо от пускового переключателя торцовочной пилы. Работа подсветки для работы пилы необязательна.

Для резки по карандашной отметке на деревянной заготовке:

1. Включите систему XPS™, затем потяните рабочую рукоятку вниз **2**, чтобы переместить пильный диск ближе к деревянной заготовке. На заготовке будет видна тень от режущего диска.
2. Совместите карандашную линию с кромкой тени диска. Для идеального совмещения с карандашной линией может понадобиться регулировка угла торцевания или скоса кромок.

Сквозная распиловка (рис. A1, A2, O, P)

Если во время распила скольжение рамы не используется, убедитесь, что рама пилы смещена в крайнее заднее положение, а ручка фиксатора рельсовой направляющей **6** зафиксирована. Это предотвратит смещение пилы вдоль направляющих при соприкосновении пильного диска с заготовкой.

Одновременное разрезание нескольких заготовок не рекомендуется, однако допустимо при условии, что каждая заготовка надежно удерживается столом и направляющей линейкой.

Вертикальный поперечный разрез под прямым углом

1. Установите рукоятку установки угла скоса на ноль и крепко прижмите заготовку к столу **17** и направляющей **13**.
2. Затянув ручку фиксатора рельсовой направляющей **6**, включите пилу, передвинув рычаг блокировки пускового выключателя **23** и нажав на курковый пусковой выключатель **22**.
3. Когда пильный диск разгонится до необходимой скорости, медленно опустите рычаг вниз, прорезая заготовку. Прежде чем поднять рычаг, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.

Поступательный разрез (рис. O)

При распиле любого объекта, длина которого превышает 51 на 115 мм (51 на 82 мм при распиле под углом 45°), применяйте поступательное движение, разблокировав ручку фиксатора рельсовой направляющей **6**.

Потяните пилу на себя, опустите головку пилы на заготовку и медленно толкайте пилу обратно от себя, чтобы завершить распил.

Следите за тем, чтобы пила не соприкоснулась с верхней частью заготовки при вытягивании на себя. Пила может резко отскочить в вашу сторону, что создаст риск получения травмы и повреждения заготовки.

Поперечный распил под углом (рис. P)

Наиболее часто используется угол распила 45° для создания углов на заготовках, однако можно выставить любой угол в диапазоне от 50° слева до 60° справа. Действуйте так же, как для поперечного разреза под прямым углом.

Выполняя распил под углом на заготовках шире, чем 51 на 105 мм, которые не имеют большой длины, прижимайте длинную сторону к направляющей линейке.

Резка фасок (рис. A1, A2)

Угол фаски может устанавливаться от 49° вправо до 49° влево; работа может выполняться при установке рукоятки установки угла скоса в положение под углом от 50° влево до 60° вправо. Дополнительную информацию о системе снятия фаски см. в разделе **Особенности и элементы управления**.

1. Ослабьте зажимную рукоятку установки угла фаски **31** и сдвиньте пилу влево или вправо в нужное положение. Сместите направляющую **13** таким образом, чтобы образовался зазор. Расположите направляющие, затем затяните рукоятку регулировки направляющей **12**.
2. Надежно затяните рукоятку установки угла фаски.

При пилении с большим наклоном правая направляющая должна сниматься с инструмента. Для получения важной информации о расположении направляющей линейки для выполнения определенных распилов под углом см. пункт **Регулировка направляющей линейки** в разделе **Регулировки**.

Чтобы снять правую направляющую, ослабьте зажимную рукоятку направляющей **12** на несколько оборотов и, сдвигая направляющую, снимите ее. Правая направляющая закреплена на основании шнуром, чтобы не потерять ее.

Качество отреза

Чистота любого среза зависит от множества факторов, таких как материал резки, тип диска, острота диска и скорость резания.

Когда необходимо получить более чистый срез для особо точной работы, необходимо использовать острый режущий диск (с 60 твердосплавными зубьями) и применять более медленную подачу при резании.

! **ОСТОРОЖНО!** Убедитесь в том, что материал не смещается во время резки; надежно закрепите деталь на месте. Прежде, чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился. Если на задней части разрезаемой заготовки остаются торчать маленькие волокна древесины, наклейте на заготовку клейкую ленту. Режьте в том месте, где наклеена лента, и тщательно удалите ленту, когда распил завершен.

Несквозная распиловка (вырезание канавок и фальцовка) (рис. A2)

Данная пила оборудована упором для вырезания канавок **28**, винтом регулировки глубины **27** и барашковой гайкой **26**, что позволяет выполнять выпиливание канавок. Инструкции в разделах **поперечного распила**, **резки фаски** и **комбинированного угла скоса** предоставлены для разрезов по всей толщине материала. Пила также может выполнять несквозные разрезы для формирования канавок или фальцовки в материале.

Вырезание канавок (рис. A1, A2)

См. **Упор для вырезания канавок** за подробными инструкциями по установке глубины пиления. Для проверки нужной глубины пиления следует использовать кусок ненужной древесины.

1. Положите заготовку на поверхность стола и крепко прижмите к направляющей **13**. Выровняйте разрезаемый участок под диском. Переведите рычаг пилы полностью вперед, опустив диск. Включите пилу, передвинув рычаг блокировки пускового выключателя **23** и нажав на курковый пусковой выключатель **22**. Плавное отводите рычаг пилы назад, чтобы вырезать канавку в заготовке.
2. Отпустите пусковой выключатель при опущенном вниз рычаге пилы. Когда пильный диск полностью остановится, поднимите рычаг пилы вверх. Прежде, чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.
3. Чтобы расширить канавку, повторяйте этапы 1–2 до достижения нужной ширины.

Зажим заготовки (рис. B)

! **ОСТОРОЖНО!** Закрепленная и выравненная заготовка после распила может потерять устойчивость. А нагрузка, приложенная к неустойчивой детали может перевернуть пилу или то, на что она установлена, например, стол или верстак. Если есть вероятность того, что заготовка в ходе распила может потерять устойчивость, хорошо закрепите заготовку и убедитесь в том, что пила хорошо закреплена болтами на устойчивой поверхности. Опасность травм.

! **ОСТОРОЖНО!** Каждый раз при использовании зажима ножка зажима всегда должна упираться в основание пилы. Всегда прижимайте заготовку к основанию пилы, а не к другим ее частям. Убедитесь, что ножка зажима не упирается в край основания пилы.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте крепление для контроля над деталью и уменьшения риска получения травмы и повреждения детали.

Используйте зажим для заготовок **37**, входящий в комплектацию пилы. Левая или правая направляющая может сдвигаться из стороны в сторону для закрепления. Другие способы крепления, такие как кружинные крепления или С-образные крепления могут подойти для некоторых размеров и форм деталей.

Установка зажимов

1. В основании пилы расположены четыре прямоугольных монтажных отверстия для зажимов **65**, два спереди и два сзади, под направляющей на основании. Вставьте зажим **37** в одно из четырех отверстий.

ПРИМЕЧАНИЕ. При сборке зажима на задней части пилы, рычаг зажима должен быть в максимально поднятом положении, чтобы задвинуть штырь зажима в монтажное отверстие когда зажим проходит над направляющей.

2. Ослабьте ручку для регулировки зажима вверх или вниз, затем затяните ручку, чтобы хорошо закрепить деталь.

ПРИМЕЧАНИЕ. При выполнении резов с наклоном устанавливайте зажим на противоположной стороне основания. ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАЗРЕЗ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ЗАЖИМ НЕ МЕШАЕТ РАБОТЕ ПИЛЫ ИЛИ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА.

Опора для длинных заготовок (рис. D)

ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОПОРУ ДЛЯ ДЛИННЫХ ЗАГОТОВОК.

Для достижения наилучших результатов используйте рабочие столы DE7023-XJ и DE7033 **39**, чтобы увеличить ширину стола. Для поддержки длинных заготовок используйте любые удобные приспособления, такие как пильные козлы или подобные им устройства, препятствующие выступу длинных концов.

Выпиливание рам для картин, закрытых полок или других четырехсторонних предметов (рис. Q, R)

Потренируйтесь делать несколько простых разрезов на отходах древесины, чтобы привыкнуть к инструменту. Данная пила представляет собой отличный инструмент для обработки уголков, таких, как показано на рис. Q.

На 1 чертеже рисунка R показано соединение, выполненное с помощью метода регулировки угла фаски. Соединения, показанные на рисунке, могут быть сделаны, с помощью любого подхода.

- Регулировка угла резки фаски
 - Для двух досок устанавливается угол среза 45°, при соединении образующий угол 90°.
 - Рукоятка установки угла скоса установлена в положение нулевого угла, а винт регулировки угла фаски установлен на угол 45°.
 - Доска располагается так, что плоская сторона панели находилась напротив стола, а узкий край у ограждения.
- Настройка скоса
 - Этот же распил может быть выполнен с помощью угла скоса вправо и влево, прижимая широкую поверхность к ограждению.

Пиление профилей плинтусов и прочих рам (рис. R)

На 2 чертеже рисунка R показано соединение, выполненное путем установки рукоятки установки угла скоса под углом 45° для выполнения резки двух досок, в результате чего при соединении получается угол 90°. Для выполнения данного типа соединения установите рукоятку угла фаски на ноль, а рукоятку угла скоса – на 45°. Расположите

деревянную заготовку широкой стороной на плоскости стола и узкой стороной вплотную к направляющей.

Две приведенные на рисунке R схемы действительны только для четырехсторонних предметов. При изменении числа сторон, угол скоса и угол наклона также изменяется. В таблице ниже предлагаются нужные углы для разных форм, при условии, что все стороны равной длины.

КОЛИЧЕСТВО СТОРОН	УГОЛ СКОСА ИЛИ ФАСКИ
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

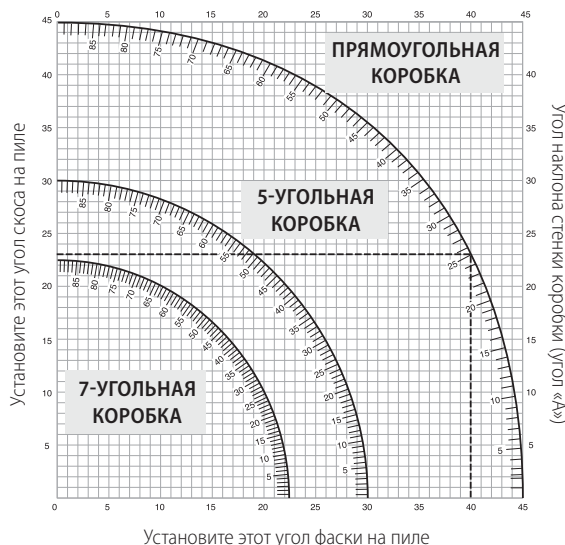
Если необходимая вам конфигурация не приведена в таблице, используйте следующую формулу: разделите 180° на количество сторон, чтобы получить угол скоса (если материал установлен вертикально) или угол фаски (если установлен горизонтально).

Комбинированные распилы под косым углом (рис. S)

Комбинированный распил под косым углом выполняется с использованием угла скоса и угла фаски. Этот тип резки используется для изготовления рам или коробок с наклонными сторонами наподобие той, что изображена на рисунке S.

ОСТОРОЖНО! Если угол наклона резки изменяется от разреза к разрезу, проверьте надежность затяжки ручки защелки фаски и ручки регулировки угла скоса. Их необходимо фиксировать после выполнения любых изменений угла фаски или скоса.

Приведенная ниже диаграмма поможет вам при выборе правильных настроек угла резки фаски и под углом для выполнения стандартного комбинированного распила под косым углом.



- Выберите нужный угол «А» (рис. S) своего проекта и установите этот угол в соответствующую дугу в таблице.
- Из этой точки опустите вниз перпендикулярную линию для определения правильного угла фаски и горизонтальную линию для определения правильного угла скоса.
- Установите на пиле указанные углы и выполните несколько пробных разрезов. Попробуйте совместить отрезанные компоненты.

ПРИМЕР: Чтобы сделать ящик с 4-сторонами с внешними углами в 26° (угол А, рис. S), используйте верхнюю правую дугу. Найдите метку 26° на кривой диаграммы. Проведите горизонтальную линию до любой из сторон для определения угла скоса, который следует установить на пиле (42°). Таким же образом проведите вертикальную линию до нижнего или верхнего края для определения угла фаски, который следует установить на пиле (18°). Всегда выполняйте пробные разрезы на нескольких обрезках дерева для проверки настроек пилы.

Пиление профилей плинтусов (рис. J, T)

Для выполнения прямых распилов под углом 90° приложите заготовку к направляющей линейке и удерживайте, как показано на рисунке T. Включите пилу, дождитесь, пока диск разгонится до максимальной скорости и медленно опустите раму, выполняя распил.

Распил профиля плинтуса от 70 мм до 150 мм, вертикально приложив его к направляющей линейке (рис. J, T)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для выполнения вертикального распила профиля плинтуса от 70 мм до 150 мм, приложив его к направляющей линейке, используйте рычаг фиксации направляющей **59**, как показано на рисунке J.

Расположите материал, как показано на рисунке T.

Все распилы следует выполнить задней частью плинтуса к направляющей линейке, а нижней частью плинтуса – к столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза	Правый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза	Левый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза

Для заготовки, размер которой не превышает 150 мм, распил осуществляется так, как описано выше.

Пиление карнизов (рис. A1, U1, U2)

Настоящая торцово-усовочная пила идеально подходит для пиления карнизов. Для создания соединений карниз необходимо распилить с идеальной точностью.

Данная торцово-усовочная пила оборудована заранее выставленными точками угла скоса 22,5°, 31,6° и 35,3° слева и справа для пиления карнизов под правильным углом, а также упорными защелками угла фаски 22,5° и 30° слева и справа. Также на градуированной шкале угла наклона **10** имеется отметка 33,9°. Приведенная ниже таблица содержит правильные установки для пиления карнизов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Предварительная проверка крайне важна с использованием черновых заготовок!

Инструкции пиления карнизов, расположенных горизонтально, а также особенности комбинированных распилов (рис. U1)

1. Расположите карниз плашмя на столе пилы **17** плоской поверхностью вниз.
2. Прижмите верхнюю часть профиля к направляющей линейке **13**.
3. Приведенные ниже настройки подходят для пиления карнизов под углом 45°.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левая фаска 30° Столик скоса вправо 35,26° Сохранить левый конец разреза	Правая фаска 30° Столик скоса слева 35,26° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правая фаска 30° Столик скоса слева 35,26° Сохранить правый конец разреза	Левая фаска 30° Столик скоса вправо 35,26° Сохранить правый конец разреза

4. Эти настройки для стандартного карниза с углом в 52° сверху и 38° внизу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Левая фаска 33,9° Столик скоса вправо 31,62° Сохранить левый конец разреза	Правая фаска 33,9° Столик скоса слева 31,62° Сохранить левый конец разреза
Правая сторона	Правая фаска 33,9° Столик скоса слева 31,62° Сохранить правый конец разреза	Левая фаска 33,9° Столик скоса вправо 31,62° Сохранить правый конец разреза

Альтернативный способ резки карнизов

Пиление карнизов данным способом не требует вертикального наклона пилы. Небольшие изменения угла скоса могут выполняться без воздействия на угол наклона. Если необходимо использование углов, которые не соответствуют 90°, пилу можно легко и быстро настроить для такого применения.

Инструкции пиления карнизов, расположенных под углом по отношению к направляющей линейке и основанию пилы для всех распилов (рис. U2)

1. Расположите карниз таким образом, чтобы его нижняя часть (которая впоследствии прижимается к стене) уперлась в направляющую **13**, а верхняя часть располагалась на основании пилы **17**.
2. Находящиеся под углом плоские поверхности должны плотно и под прямым углом прилегать к направляющей линейке и столу.

	Внутренний угол	Наружный угол
Левая сторона	Правый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза	Левый скос под углом 45° Сохранить правый конец разреза
Правая сторона	Левый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза	Правый скос под углом 45° Сохранить левый конец разреза

Специальныерезы

⚠ ОСТОРОЖНО! При выполнении любого разреза материал должен быть закреплен на столе и прижат к стенке ограждения.

Резка алюминия (рис. V1, V2)

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДХОДЯЩИЙ ДИСК СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ РЕЗКИ АЛЮМИНИЯ.

Некоторые заготовки необходимо плотно прижать с помощью зажимов, чтобы избежать смещения во время разреза. Расположите материал таким образом, чтобы пиление происходило в месте наиболее тонкого поперечного сечения, как показано на рисунке V1. На рисунке V2 показано, как НЕ надо выполнять распилы.

При пилении алюминиевых заготовок обязательно используйте смазочный воск. Перед тем как начать распил обязательно нанесите смазочный воск непосредственно на пильный диск **45**. Категорически запрещается наносить смазочный воск на движущийся пильный диск. Смазочный воск обеспечивает смазку, а также препятствует налипанию стружки на пильный диск.

Изогнутый материал (рис. W1, W2)

При пилении изогнутых материалов располагайте заготовки так, как показано на рисунке W1, и ни при каких обстоятельствах не располагайте их так, как показано на рисунке W2. Неправильное расположение материала приведет к защемлению пильного диска.

РАСПИЛИВАНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ТРУБ И ДРУГИХ КРУГЛЫХ МАТЕРИАЛОВ

С помощью данной пилы можно с легкостью разрезать пластиковые трубы. Процесс распиливания осуществляется так же, как и для древесины, а материал должен быть **ЗАФИКСИРОВАН ИЛИ ПЛОТНО ПРИЖАТ К ОГРАЖДЕНИЮ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЕГО КАТАНИЯ**. Это очень важно иметь в виду при выполнении разрезов под углом.

Распиловка длинных заготовок (рис. X)

Иногда деревянная заготовка может быть слишком длинной для того, чтобы поместиться под нижним ограждением. Если это произойдет, положите большой палец правой руки на верхнюю часть ограждения 1 и потяните его вверх, чтобы создавалось достаточное пространство для заготовки, как показано на рисунке Y. По возможности старайтесь этого не делать, но если это необходимо, пила будет работать в штатном режиме и выполнит более длинный распил. НИКОГДА НЕ ПРИВЯЗЫВАЙТЕ, НЕ ЗАКЛЕИВАЙТЕ ЛИПКОЙ ЛЕНТОЙ и НЕ УДЕРЖИВАЙТЕ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ СПОСОБОМ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ОТКРЫТЫМ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПИЛЫ.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать принадлежности или оснастку. Случайный запуск может привести к травме.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Очистка

! **ОСТОРОЖНО!** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.

! **ОСТОРОЖНО!** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильндействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадание жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Перед использованием тщательно проверьте верхнее ограждение, нижнее ограждение, а также выход пылеуловителя, чтобы убедиться в том, что все работает нормально. Следите за тем, чтобы стружка, пыль или частицы обрабатываемых деталей не привели к засорению инструмента.

Если частицы заготовки зажаты между диском и ограждением, отключите инструмент от источника питания и следуйте инструкциям, изложенным в разделе **Замена и установка нового пильного диска**. Удалите застрявшие частицы и установите на место пильный диск.

Время от времени вычищайте пыль вокруг И ПОД основанием пильного диска.

Чистка рабочей подсветки

- Аккуратно удаляйте опилки и мусор с линзы светильника ватным тампоном. Накопление пыли может забить светильник и не дать ему точно указывать на линию пропила.
- НЕ используйте какие-либо растворители, так как они могут повредить линзу.
- Для очистки пильного диска от посторонних материалов, снимите его с пилы.

Очистка выхода пылеуловителя

Для удаления пыли из выхода пылеуловителя, отключите сетевой источник питания, затем поднимите раму в крайнее верхнее

положение и воспользуйтесь сжатым воздухом под низким давлением или штырем с большим диаметром.

Дополнительные принадлежности

! **ОСТОРОЖНО!** В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DeWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные DeWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Зажим: DW7090-XJ (рис. B)

Зажим 37 используется для надежной фиксации заготовки на столе пилы.

Быстросъемный зажим: DWS5026-XJ

Мешок для сбора пыли: DW7053-QZ (рис. C)

Мешок для сбора пыли 38 оснащен застежкой для упрощения опорожнения. С его помощью можно уловить большую часть производимой пыли.

Рабочие столы: DE7023-XJ, DE7033-XJ (рис. D)

Рабочий стол 39 используется для расширения стола пилы.

Струбцины: DE7025-XJ (рис. E)

Струбцины 40 используются для крепления пилы к столу.

ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО 250 мм ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ С ОТВЕРСТИЕМ ПОД ОСЬ В 30 мм. СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ДИСКА ДОЛЖНА БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 4000 об/мин. Никогда не используйте диски меньшего диаметра. Они не будут надежно закрываться защитным кожухом. Используйте только пильные диски для поперечного распила! Не используйте пильные диски, что предназначены для продольной резки, комбинированные диски или диски с недоходом крюка более 5°.

ТИПЫ ПИЛЬНЫХ ДИСКОВ

ПРИМЕНЕНИЕ	ДИАМЕТР	ЗУБЬЯ
Пильные диски для строительных материалов (тонкий пропилен с антиадгезионным ободом)		
Универсальное	250 мм	40
Точные поперечные распилы	250 мм	60
Пильные диски по дереву (для выполнения гладких, чистых распилов)		
Точные поперечные распилы	250 мм	80
Цветные металлы	250 мм	96

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

LIETUVIŲ

DEWALT®

Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminy sultūža dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminy suggedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalotais technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

EESTI KEEL

DEWALT®

Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisanudub erakliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektn, parandab või vahetab DeWALT toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tööriista vääkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrakesed, materjal või õrmetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud DeWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostuõend (t ekk) via müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seria number/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

DEWALT®

LATVIĒŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta klientu juridiskajam tiesībam un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts saūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ieļļots nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārsodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza sīrāvas ražošana

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai arkoji veikusi persona, kam šādam nolīkam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktam ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeki) ir jānodrīkst pārdevējam vai tieši pilnvarotajam arkores pārstāvim vaiākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierces modelis/kataloga numurs
Serijas numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallin	Tel.: +372 6562999 Faks.:+372 6562855 www.tallmac.ee
Latvija	LIC GOTUS SIA Ulbrokas iela 42 G LV-1021 Rīga	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140 www.licgotus.lv
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73 www.hardim.lt
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108 www.elremta.lt
	GITANA UAB Bičiulių g. 32, Budrikuų k. 96320 Klaipėdos r.	Tel.: 00370-4641 08 81 Fax: 00370-4631 04 85 www.gitana.lt

Teavet Lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite
tinklapyje: **www.2helpu.com**